

Always here to help you

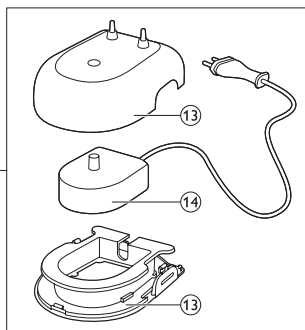
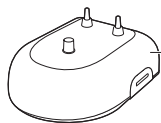
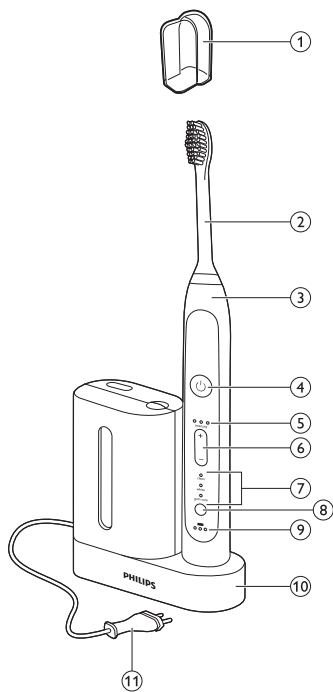
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Question?
Contact
Philips



**Sonicare
FlexCare
Platinum**

PHILIPS
sonicare



ENGLISH 4

FRANÇAIS 21

INDONESIA 40

BAHASA MELAYU 57

PORTUGUÊS DO BRASIL 76

TIẾNG VIỆT 94

ภาษาไทย 111

فارسی 138

العربية 152

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the charger and/or sanitiser away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger and/or sanitiser in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger and/or sanitiser is completely dry before you connect it to the mains.

Warning

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger and/or sanitiser.
- Always have the charger and/or sanitiser replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger and/or sanitiser outdoors or near heated surfaces. Do not operate the sanitiser where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle, charger and/or sanitiser), stop using it. This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and support').

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Discontinue use of the sanitiser if the UV light bulb remains on when the door is open. UV light can be harmful to the human eye and skin. Keep the sanitiser out of the reach of children at all times.

Caution

- Do not clean the brush head, the handle, the charger, the charger cover and/or the sanitiser in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use the Sonicare.
- The Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Sonicare.

- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- The Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.
- Do not insert objects into the air openings of the sanitiser or block these air openings by placing it on a soft surface or in a position or location where objects will block these openings (examples of objects: magazine, tissue paper and hair).
- The UV light bulb is hot during and immediately after the sanitising cycle. Do not touch the UV light bulb when it is hot.
- Do not operate the sanitiser without the protective screen in place to avoid contact with a hot bulb.
- If the sanitiser has been used for 3 consecutive UV clean cycles (i.e. 3 times in a row), switch it off for at least 30 minutes before you start another UV clean cycle.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

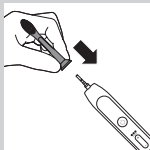
General description (Fig. 1)

- 1 Hygienic travel cap
- 2 Brush head with unique identifier
- 3 Handle
- 4 Power on/off button
- 5 Intensity level indicator
- 6 Intensity level button (+ and -)
- 7 Brushing modes
- 8 Mode button
- 9 Battery level indicator
- 10 UV sanitiser and base with integrated charger and cord wrap (specific types only)
 - Not shown: UV light bulb
 - Not shown: Sanitiser drip tray
 - Not shown: Protective screen for UV light bulb
- 11 Mains cord with plug
- 12 Deluxe charger (specific types only)
- 13 Charger cover with brush head holders and base with cord wrap
- 14 Travel charger
 - Not shown: Travel case

Note: *The contents of the box may vary based on the type purchased.*

Preparing for use

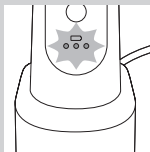
Attaching the brush head



- 1 Align the front of the brush head with the front of the handle.
- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

Note: Sonicare Platinum brush heads come with easily identifiable icons to identify your brush head.

Charging the appliance

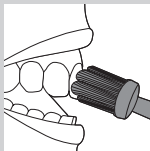


- 1 Put the plug of the charger or sanitiser in a wall socket.
- 2 Place the handle on the charger.
 - ▶ The flashing light of the battery level indicator shows that the toothbrush is charging.

Note: It takes at least 24 hours to fully charge the battery.

Using the appliance

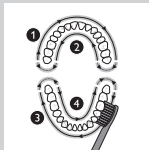
Brushing instructions



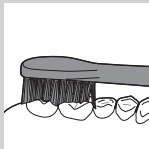
- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gumline.
- 3 Press the power on/off button to switch on the Sonicare.

- 4** Apply light pressure to maximise Sonicare's effectiveness and let the Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 5** Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout your brushing cycle.

Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').



- 6** Brush each section for 30 seconds for a total brushing time of 2 minutes. Start with section 1 (outside top teeth) and then brush section 2 (inside top teeth). Continue with section 3 (outside bottom teeth) and finally brush section 4 (inside bottom teeth).



Note: After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You may also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer.

The Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads may wear out more quickly when used on braces)
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers, implants)

Brushing modes

- 1 **Clean:** The ultimate in plaque removal (default mode).
- 2 **White:** 2 minutes to remove surface stains and 30 seconds to brighten and polish your front teeth.

- 3 **Gum care:** Combines the Clean mode with an additional minute to gently stimulate and massage gums to improve gum health. The Sonicare comes with the Clean mode activated.

Note: When the toothbrush is switched on, you cannot toggle between modes.

- 1 Before you switch on the Sonicare, press the mode button to toggle between modes.
- ▶ The selected brushing mode lights up.
 - ▶ Once a brushing mode has been selected, it remains active until another brushing mode is selected.

Note: When the Sonicare is used in clinical studies, the default 2-minute Clean mode must be selected. The handle has to be fully charged and the Easy-start feature must be deactivated.

Intensity levels per mode

- **Low:** 1 LED indicator light
- **Medium:** 2 LED indicator lights
- **High:** 3 LED indicator lights

Note: to adjust the intensity level to the next higher or lower level, you can press the + button to increase intensity or the - button to decrease intensity at any time during the brushing cycle.

Pressure Sensor

A change in vibration (and a slight change in sound) alerts you when you apply too much pressure while brushing. See chapter 'Features'.

Battery status (when handle is not on charger)

- 1 yellow LED indicates a low charge.
- 3 green LEDs indicate a full charge.

Note: If you hear a long beep and the yellow LED of the battery level indicator flashes, the rechargeable battery is empty and the Sonicare switches off. Place the handle on the charger to recharge it.

Note: To keep the battery fully charged at all times, you can keep the Sonicare on the charger when you are not using it.

Features

Pressure Sensor

This Sonicare comes with the Pressure Sensor feature activated. The Pressure Sensor works in all 3 modes and at all 3 intensity levels.

To deactivate or reactivate the Pressure Sensor feature:

- 1** Place the handle with a brush head attached on the plugged-in charger or sanitiser.
- 2** Press and hold the power button and the mode button for 2 seconds.
 - ▶ You hear 1 beep to indicate that the Pressure Sensor has been deactivated.
 - ▶ You hear 2 beeps to indicate that the Pressure Sensor has been activated.

Quadpacer



- The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth. Depending on the brushing mode you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle. The Quadpacer works in all 3 modes and at all 3 intensity levels.

The Quadpacer feature on this Sonicare has been activated. To deactivate or reactivate the Quadpacer feature:

- 1** Place the handle with a brush head attached on the plugged-in charger or sanitiser.
- 2** Press and hold the mode button for 2 seconds.
 - ▶ You hear 1 beep to indicate that the Quadpacer has been deactivated.
 - ▶ You hear 2 beeps to indicate that the Quadpacer has been activated.

Smartimer

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete when it automatically switches off the toothbrush at the end of the brushing cycle. Dentists recommend brushing at least 2 minutes twice a day.

Easy-start

The Easy-start feature gently increases power over the first 14 brushings to let you get used to brushing with the Sonicare. The Easy-start feature only works in the Clean mode and at the High intensity level. This Sonicare comes with the Easy-start feature deactivated. To activate or deactivate the Easy-start feature:

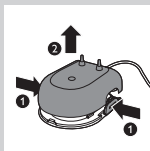
- 1** Attach your brush head to the handle.
- 2** Place the handle on the plugged-in charger or sanitiser.
- 3** Activate or deactivate Easy-start:
 - ▶ To activate Easy-start: Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 2 beeps to indicate that the Easy-start feature has been activated.
 - ▶ To deactivate Easy-start: Press and hold the power on/off button for 2 seconds. You hear 1 beep to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

Note: Each of the first 14 brushings must be at least 1 minute in length to properly move through the Easy-start ramp-up cycle.

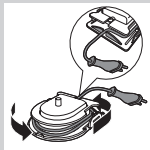
Note: Using the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces Sonicare's effectiveness in removing plaque.

Cord wrap on charger (specific types only)

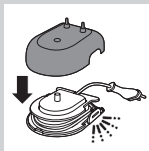
If your Sonicare includes the charger cover and base, the travel charger is pre-installed inside the cover.



- 1** To separate the charger cover from the charger base, press the two gray snap bars on the charger base and pull the white charger cover upwards.



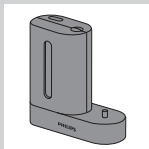
- 2** Wrap excess mains cord around the gray charger base as shown in the picture. Be sure to wrap the cord on the inside of the two snap levers. Guide the cord through the small groove in the back of the charger base.



- 3** To reattach the charger cover, press it down over the charger base until it snaps into place.

Tip: For extra convenience during travel, you can remove the travel charger and use it without the charger cover and charger base.

Sanitising (specific types only)



- With the UV sanitiser you can clean your brush head after every use.

Unplug the sanitiser, discontinue use and call Consumer Care if:

- The UV light bulb remains on when the door is open.
- The window is broken or missing from the sanitiser.
- The sanitiser gives off smoke or a burning smell while it is operating.

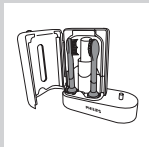
Note: UV light can be harmful to the human eye and skin. The Sanitiser should be kept out of reach of children at all times.

- 1** After brushing, rinse the brush head and shake off excess water.

Do not place the travel cap on the brush head during sanitisation.



- 2** Place your finger in the door recess on top of the sanitiser and pull open the door.



- 3** Place the brush head on one of the 2 pegs in the sanitiser with the bristles facing the light bulb.

Note: Only clean Sonicare snap-on brush heads in the sanitiser.

Note: Do not clean Sonicare for Kids brush heads in the sanitiser.

4 Put the plug in a wall socket.

5 Close the door and press the green power on/off button once to select the UV clean cycle.

Note: You can only switch on the sanitiser if the door is properly closed.

Note: The sanitiser stops if you open the door during the sanitising cycle.

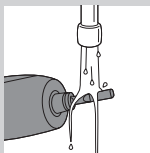
Note: The sanitiser operates for 10 minutes and then automatically switches off.

▶ The sanitiser is in operation when the light glows through the window.

Cleaning

Do not clean the brush head, handle, travel charger, charger cover and the UV sanitiser in the dishwasher.

Toothbrush handle

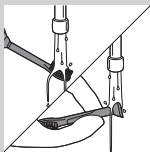


1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water.

Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

2 Use a damp cloth to wipe the entire surface of the handle.

Brush head



- 1** Rinse the brush head and bristles after each use.
- 2** Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection at least once a week with warm water.

Deluxe charger (specific types only)

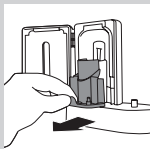
- 1** Unplug the charger and remove the charger cover.
- 2** Use a damp cloth to wipe the surface of the charger and charger cover.

UV sanitiser (specific types only)

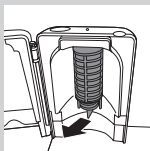
Do not immerse the sanitiser in water or rinse it under the tap.

Do not clean the sanitiser when the UV light bulb is hot.

For optimal effectiveness, it is recommended to clean the sanitiser every week.



- 1** Unplug the sanitiser.
- 2** Pull the drip tray straight out. Rinse the drip tray and wipe it clean with a damp cloth.
- 3** Clean all interior surfaces with a damp cloth.



- 4** Remove the protective screen in front of the UV light bulb.

To remove the screen, grasp the edges next to the snaps, gently squeeze and pull out the protective screen.

5 Remove the UV light bulb.

To remove the light bulb, grasp it and pull it out of the metal clasp.

6 Clean the protective screen and the UV light bulb with a damp cloth.**7 Reinsert the UV light bulb.**

To reinsert the light bulb, align the bottom of the light bulb with the metal clasp and push the bulb into the clasp.

8 Reinsert the protective screen.

To reinsert the screen, align the pegs on the screen with the slots on the reflective surface near the UV light bulb. Push the screen straight into the slots on the sanitiser.

Storage

If you are not going to use the appliance for an extended period of time, remove the mains plug from the wall socket. Then clean the appliance and store it in a cool and dry place away from direct sunlight. You can use the cord wrap feature to store the mains cord neatly.

Replacement**Brush head**

Replace Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.

Only use genuine Philips Sonicare replacement brush heads that are suitable for this model.

UV light bulb

Replacement UV bulbs are available through the Philips Consumer Care Centre in your country.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit **www.shop.philips.com/service** or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Environment



- Do not throw away the appliance or the UV light bulb (bulb contains mercury) with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

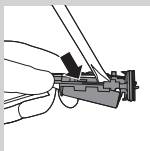
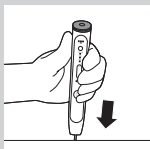
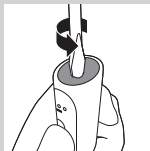


- The built-in rechargeable battery of the Sonicare contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable battery

This process is not reversible.

To remove the rechargeable battery, you need a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure described below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.



- 1** Remove the toothbrush from the charger, switch it on and let it operate until it stops. Continue to switch on the Sonicare until the battery is completely empty.
- 2** Insert a flathead (standard) screwdriver into the slot located at the bottom of the handle. Turn the screwdriver anticlockwise to release the bottom cap.
- 3** Place the handle on a solid surface with the buttons facing up and lightly tap the housing 2.5cm from the bottom edge with a hammer.
- 4** Hold the handle upside down and push down on the shaft to release the internal components of the handle.
- 5** Insert the screwdriver under the circuit board, next to the battery connections, and twist to break the connections. Remove the circuit board and pry the battery from the plastic carrier.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Guarantee restrictions

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Brush heads
- Damage caused by use of unauthorised replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.
- UV light bulb

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Évitez tout contact du chargeur et/ou de l'assainisseur avec l'eau. Ne les placez pas et ne les rangez pas sur ou près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Ne les plongez pas dans l'eau ni dans tout autre liquide. Après le nettoyage, assurez-vous que le chargeur et/ou l'assainisseur sont parfaitement secs avant de les brancher sur le secteur.

Avertissement

- Il est impossible de remplacer le cordon d'alimentation. En cas de dommages, le chargeur et/ou l'assainisseur devra/devront être mis au rebut.
- Remplacez systématiquement le chargeur et/ou l'assainisseur par un chargeur/assainisseur de même type pour éviter tout accident.
- N'utilisez pas le chargeur et/ou l'assainisseur en extérieur ou à proximité d'une surface chauffée. Ne faites jamais fonctionner l'assainisseur dans des endroits où des produits aérosols (en spray) sont utilisés ou dans des lieux où de l'oxygène est administré.

- Si l'appareil (tête de brosse, manche de la brosse, chargeur et/ou assainisseur) est endommagé, cessez de l'utiliser. L'appareil ne contient aucune pièce réparable. S'il est endommagé, contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir le chapitre « Garantie et assistance »).
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cessez d'utiliser l'assainisseur si la lampe UV reste allumée alors que l'appareil est ouvert. Les UV peuvent être dangereux pour les yeux et la peau. Tenez toujours l'assainisseur hors de portée des enfants.

Attention

- Ne mettez pas la tête de brosse, le manche, le chargeur de voyage, le couvercle du chargeur ou l'assainisseur au lave-vaisselle.
- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cette brosse à dents.

- Consultez votre dentiste si vos gencives saignent de manière excessive après utilisation de cette brosse à dents ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation. Consultez également votre dentiste si l'utilisation de Sonicare entraîne des douleurs ou un inconfort.
- La brosse à dents Sonicare est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous avez des questions concernant l'utilisation de la brosse à dents Sonicare avec un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, contactez votre médecin traitant ou le fabricant de ce dispositif avant utilisation.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser la brosse à dents Sonicare.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins. Si son utilisation devait s'avérer inconfortable ou douloureuse, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- La brosse à dents Sonicare est un appareil de soins personnel et n'est pas destinée à être utilisée sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les poils sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure.
- N'utilisez pas d'autres têtes de brosse que celles recommandées par le fabricant.
- Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou du bicarbonate (couramment utilisés dans les dentifrices blanchissants), nettoyez bien la tête de brosse avec de l'eau et du savon après chaque utilisation afin de prévenir toute fissure éventuelle du plastique.

- N'insérez pas d'objets dans les orifices d'entrée et de sortie d'air de l'assainisseur ou ne bloquez pas ceux-ci en plaçant l'appareil sur une surface molle ou dans une position ou un endroit où des objets pourraient bloquer ces orifices (exemples d'objets : magazines, papier de soie et cheveux).
- Ne touchez pas la lampe UV pendant et juste après le cycle d'assainissement, lorsqu'elle est chaude.
- N'utilisez pas l'assainisseur sans l'écran de protection pour éviter tout contact avec la lampe, car elle peut être chaude.
- Si l'assainisseur a été utilisé pour 3 cycles de nettoyage UV consécutifs (c'est-à-dire 3 fois à la suite), éteignez-le au moins pendant 30 minutes avant de lancer un nouveau cycle de nettoyage UV.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Description générale (fig. 1)

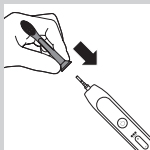
- 1 Capuchon de protection hygiénique
- 2 Tête de brosse avec identifiant unique
- 3 Poignée
- 4 Bouton marche/arrêt
- 5 Indicateur de niveau d'intensité
- 6 Bouton de niveau d'intensité (+ et -)
- 7 Modes de brossage
- 8 Bouton de mode
- 9 Voyant de niveau de charge

- 10 Assainisseur UV et base avec chargeur intégré et range-cordon (sur certains modèles uniquement)
 - Non illustré : lampe UV
 - Non illustré : plateau égouttoir de l'assainisseur
 - Non illustré : écran de protection pour lampe UV
- 11 Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- 12 Chargeur Deluxe (sur certains modèles uniquement)
- 13 Couvercle de chargeur avec supports pour têtes de brosse et base avec range-cordon
- 14 Chargeur de voyage
 - Non illustré : étui de transport

Remarque : Le contenu de la boîte peut varier selon le modèle acheté.

Avant utilisation

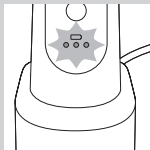
Fixation de la tête de brosse



- 1** Alignez la partie inférieure de la tête de brosse avec la partie supérieure du manche.
- 2** Insérez le manche métallique au maximum dans la tête de brosse.

Remarque : Des images facilement identifiables sont présentes sur les têtes de brosse Sonicare Platinum afin que vous reconnaissiez rapidement votre tête de brosse.

Charge de l'appareil

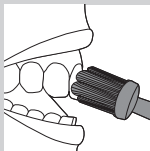


- 1** Branchez l'assainisseur ou le chargeur sur la prise secteur.
- 2** Placez le manche sur le chargeur.
 - ▶ Le voyant clignotant de l'indicateur de charge de la batterie indique que la brosse à dents est en charge.

Remarque : Il faut au moins 24 heures pour charger entièrement la batterie.

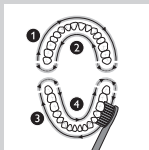
Utilisation de l'appareil

Instructions de brossage

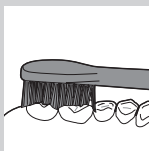


- 1** Humidifiez les poils de la tête de brosse, puis appliquez une petite quantité de dentifrice.
- 2** Mettez les poils de la tête de brosse sur vos dents, en les inclinant légèrement vers la gencive.
- 3** Allumez la brosse à dents Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
- 4** Exercez une légère pression pour optimiser l'efficacité de la brosse à dents Sonicare et laissez l'appareil brosser vos dents. Ne frottez pas.
- 5** Déplacez lentement la tête de brosse le long de vos dents avec un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les poils les plus longs atteignent les espaces interdentaires. Continuez ainsi jusqu'à la fin du cycle de brossage.

Remarque : Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction Quadpacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).



- 6** Brossez chaque section pendant 30 secondes, jusqu'à ce que les 2 minutes de brossage soient écoulées. Commencez par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure à l'extérieur), puis passez à la section 2 (dents de la mâchoire supérieure à l'intérieur). Poursuivez en brossant la section 3 (dents de la mâchoire inférieure à l'extérieur) et terminez par la section 4 (dents de la mâchoire inférieure à l'intérieur).



Remarque : Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée.

La brosse à dents Sonicare peut être utilisée dans les cas suivants :

- Appareil dentaire (les têtes de brosse peuvent s'user plus rapidement lorsqu'elles sont utilisées sur des appareils dentaires)
- Problèmes dentaires (plombages, couronnes, bridges)

Modes de brossage

- 1 **Propreté** : une élimination optimale de la plaque (mode par défaut).
- 2 **Blancheur** : 2 minutes pour enlever les taches superficielles et 30 secondes pour polir et faire briller vos dents de devant.

- 3 **Soin des gencives** : permet d'ajouter au mode Propreté une minute supplémentaire de stimulation et de massage en douceur des gencives pour favoriser leur santé.

La brosse à dents Sonicare est fournie avec le mode Propreté activé.

Remarque : Lorsque la brosse à dents est allumée, vous ne pouvez pas changer de mode de brossage.

1 Avant d'allumer la brosse à dents Sonicare, appuyez sur le bouton Mode pour passer d'un mode à l'autre.

- ▮ Le mode de brossage sélectionné s'allume.
- ▮ Une fois le mode de brossage sélectionné, celui-ci reste actif jusqu'à ce qu'un autre mode soit sélectionné.

Remarque : Lorsque la brosse à dents Sonicare est utilisée dans le cadre d'études cliniques, le mode Propreté de 2 minutes par défaut doit être sélectionné. Le manche doit être complètement chargé et la fonction Easy-start doit être désactivée.

Niveaux d'intensité par mode

- **Bas** : 1 voyant
- **Moyen** : 2 voyants
- **Élevé** : 3 voyants

Remarque : pour régler le niveau d'intensité, appuyez sur le bouton + pour augmenter l'intensité ou sur le bouton - pour diminuer l'intensité à tout moment pendant le cycle de brossage.

Capteur de pression

Une modification de la vibration (et une modification mineure du son) vous alerte lorsque vous appliquez trop de pression en vous brossant les dents. Reportez-vous au chapitre « Fonctionnalités ».

État de la batterie (lorsque le manche n'est pas en charge)

- 1 voyant jaune indique un niveau de charge faible.
- 3 voyants verts indiquent un niveau de charge complet.

Remarque : Si vous entendez un signal sonore prolongé et si le voyant jaune indiquant l'état de la batterie clignote, cela signifie que la batterie rechargeable est vide et que la brosse à dents Sonicare s'éteint. Placez le manche sur le chargeur pour le recharger.

Remarque : Pour que la batterie soit complètement chargée en permanence, vous pouvez laisser la brosse à dents Sonicare sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.

Caractéristiques

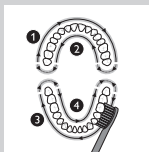
Capteur de pression

La brosse à dents Sonicare est fournie avec la fonctionnalité de capteur de pression activée. Le capteur de pression fonctionne dans les 3 modes et aux 3 niveaux d'intensité.

Pour désactiver ou réactiver la fonctionnalité de capteur de pression :

- 1** Placez le manche, auquel vous aurez fixé une tête de brosse, sur le chargeur ou l'assainisseur préalablement branché.
- 2** Maintenez enfoncés les boutons marche/arrêt et mode pendant 2 secondes.
 - Lorsque le capteur de pression est désactivé, vous entendez 1 bip.
 - Lorsque le capteur de pression est activé, vous entendez 2 bips.

Fonction Quadpacer



- La fonction Quadpacer est un minuteur à intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle pour vous rappeler de brosser les quatre sections de votre bouche. Selon le mode de brossage choisi, les signaux sont émis à différents intervalles au cours du cycle de brossage. La fonction Quadpacer est active dans tous les modes et aux 3 niveaux d'intensité. La fonction Quadpacer est activée sur ce modèle Sonicare. Pour la désactiver ou la réactiver :

- 1** Placez le manche, auquel vous aurez fixé une tête de brosse, sur le chargeur ou l'assainisseur préalablement branché.
- 2** Appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes.
 - ▶ Lorsque la fonction Quadpacer est désactivée, vous entendez 1 bip.
 - ▶ Lorsque la fonction Quadpacer est activée, vous entendez 2 bips.

Fonction Smartimer

La fonction Smartimer indique que le cycle de brossage est terminé en éteignant automatiquement la brosse à dents à la fin du cycle de brossage. Les dentistes recommandent de se brosser les dents 2 fois par jour pendant au moins 2 minutes.

Fonction Easy-start

La fonction Easy-start augmente progressivement la puissance au cours des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer au brossage avec Sonicare. La fonction Easy-start fonctionne uniquement dans le mode Propreté et au niveau d'intensité le plus élevé.

Cette brosse à dents Sonicare est fournie avec la fonction Easy-start désactivée. Pour activer ou désactiver la fonction Easy-start :

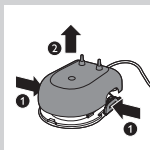
- 1** Fixez la tête de brosse au manche.
- 2** Placez le manche sur le chargeur ou l'assainisseur préalablement branché.
- 3** Activer ou désactiver la fonction Easy-start :
 - ▶ Pour activer Easy-start : appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes. Deux signaux sonores vous indiquent que la fonction Easy-start est activée.
 - ▶ Pour désactiver Easy-start : appuyez sur le bouton marche/arrêt et maintenez-le enfoncé pendant deux secondes. Un signal sonore vous indique que la fonction Easy-start est désactivée.

Remarque : Au cours des 14 premières utilisations, chaque cycle de brossage doit durer au moins une minute pour que la fonction Easy-start se déroule correctement.

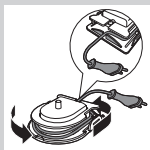
Remarque : Il est recommandé de ne pas dépasser la période initiale d'utilisation de la fonction Easy-start, sous peine de réduire l'efficacité de la brosse à dents Sonicare dans l'élimination de la plaque dentaire.

Range-cordon sur chargeur (sur certains modèles uniquement)

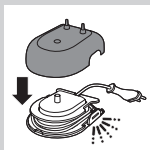
Si votre modèle de brosse à dents Sonicare inclut le couvercle et le socle du chargeur, le chargeur de voyage est intégré au couvercle.



- 1** Pour séparer le couvercle du socle, appuyez sur les deux barres grises situées sur le socle et tirez le couvercle blanc vers le haut.



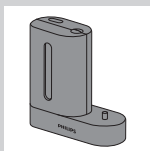
- 2** Ajustez la longueur du cordon en l'enroulant autour du socle gris, comme indiqué sur l'image. Assurez-vous d'enrouler le cordon à l'intérieur des deux leviers de fermeture. Insérez ensuite le cordon dans la petite fente située à l'arrière du socle.



- 3** Pour refermer le couvercle, exercez une pression jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Conseil : Pour plus de confort lors de vos déplacements, vous pouvez retirer le chargeur de voyage et l'utiliser sans le couvercle ni le socle.

Assainisseur (sur certains modèles uniquement)



- L'assainisseur UV permet de nettoyer les têtes de brosse après chaque utilisation.

Débranchez l'assainisseur, cessez de l'utiliser et appelez le Service Consommateurs si :

- La lampe UV reste allumée alors que l'appareil est ouvert.
- La vitre est cassée ou n'a pas été fournie avec l'assainisseur.
- De la fumée ou une odeur de brûlé s'échappe de l'assainisseur en fonctionnement.

Remarque : Les UV peuvent être dangereux pour les yeux et la peau. Tenez toujours l'assainisseur hors de portée des enfants.

- 1** Après chaque utilisation, rincez la tête de brosse et secouez-la pour en retirer l'eau.

Ne mettez pas le capuchon de protection sur la tête de brosse lors de l'assainissement.

- 2** Insérez un doigt dans le logement du portillon, en haut de l'assainisseur, puis tirez pour ouvrir.

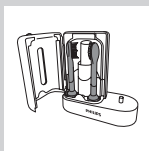
- 3** Placez la tête de brosse sur l'un des 2 supports de l'assainisseur de sorte que les poils soient face à la lampe.

Remarque : Nettoyez uniquement les têtes de brosse à clipser Sonicare dans l'assainisseur.

Remarque : Ne nettoyez pas les têtes de brosse Sonicare for Kids (Pour Enfants) dans l'assainisseur.

- 4** Branchez la fiche sur une prise secteur.
- 5** Fermez l'appareil et appuyez une fois sur le bouton vert marche/arrêt pour sélectionner le cycle de nettoyage UV.

Remarque : Vous ne pouvez allumer l'assainisseur qu'une fois le portillon correctement fermé.



Remarque : L'assainisseur cesse de fonctionner si vous ouvrez l'appareil pendant le cycle d'assainissement.

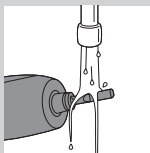
Remarque : Le cycle de l'assainisseur dure 10 minutes, après quoi l'appareil s'éteint automatiquement.

- ▶ L'assainisseur est en cours de fonctionnement lorsque le voyant au niveau de la fenêtre est allumé.

Nettoyage

Ne lavez pas la tête de brosse, le manche, le chargeur de voyage, le couvercle du chargeur ou l'assainisseur UV au lave-vaisselle.

Manche de la brosse à dents

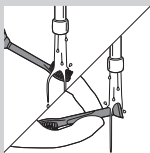


- 1** Retirez la tête de brosse et rincez le manche métallique à l'eau chaude.

N'appuyez pas sur l'anneau en caoutchouc du manche métallique avec des objets pointus, sous peine de l'endommager.

- 2** Essuyez la surface du manche à l'aide d'un chiffon humide.

Tête de brosse



- 1** Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation.
- 2** Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse au moins une fois par semaine à l'eau chaude.

Chargeur Deluxe (sur certains modèles uniquement)

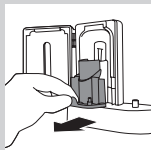
- 1** Débranchez le chargeur et enlevez le couvercle du chargeur.
- 2** Essuyez la surface du chargeur et du couvercle à l'aide d'un chiffon humide.

Assainisseur UV (sur certains modèles uniquement)

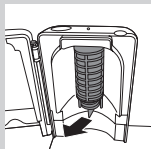
Ne plongez jamais l'assainisseur dans l'eau et ne le rincez pas sous le robinet.

Ne nettoyez pas l'assainisseur lorsque la lampe UV est chaude.

Pour une efficacité optimale, il est recommandé de nettoyer l'assainisseur une fois par semaine.



- 1** Débranchez l'assainisseur.
- 2** Retirez le plateau égouttoir et rincez-le à l'aide d'un chiffon humide.
- 3** Nettoyez toutes les surfaces intérieures à l'aide d'un chiffon humide.



- 4** Retirez l'écran de protection placé devant la lampe UV.

Pour retirer l'écran, saisissez les bords situés près des fermoirs, appuyez légèrement et tirez l'écran de protection.

- 5** Retirez la lampe UV.

Pour retirer la lampe, saisissez-la et sortez-la de sa fixation métallique.

- 6** Nettoyez l'écran de protection et la lampe UV à l'aide d'un chiffon humide.

7 Réinsérez la lampe UV.

Pour réinsérer la lampe, alignez le bas de l'ampoule avec la fixation métallique et enfoncez l'ampoule dans la fixation.

8 Réinsérez l'écran de protection.

Pour réinsérer l'écran, alignez les taquets de fixation de l'écran avec les fentes de la surface du réflecteur située près de la lampe UV. Appuyez sur l'écran de sorte qu'il s'enclenche dans les fentes de l'assainisseur.

Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, nettoyez l'appareil et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière. Utilisez le range-cordon pour ranger correctement le cordon d'alimentation.

Remplacement

Tête de brosse

Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Sonicare au moins tous les 3 mois. Utilisez uniquement des têtes de brosse de rechange Philips destinées à ce modèle.

Lampe UV

Des ampoules UV de rechange sont disponibles via le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, visitez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Environnement



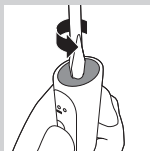
- Lorsqu'ils ne fonctionneront plus, ne jetez pas l'appareil ni la lampe UV (celle-ci contient du mercure) avec les ordures ménagères. Déposez-les dans un lieu prévu à cet effet, où ils pourront être recyclés. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
- La batterie rechargeable intégrée à cette brosse à dents Sonicare contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge dans le respect de l'environnement.

Retrait de la batterie rechargeable

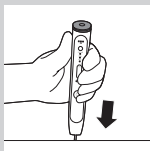
Ce processus est irréversible.

Pour retirer la batterie rechargeable, munissez-vous d'un tournevis à tête plate (standard). Respectez les mesures de sécurité élémentaires lorsque vous suivez la procédure ci-dessous. Veillez à vous protéger les yeux, les mains et les doigts, ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.

- 1** Retirez la brosse à dents du chargeur, mettez-la sous tension et laissez-la fonctionner jusqu'à son arrêt complet. Renouvelez l'opération jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée.

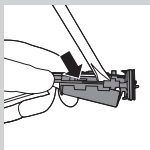


- 2** Insérez un tournevis plat (standard) dans la fente située en bas du manche. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer le couvercle inférieur.



- 3** Placez le manche sur une surface solide et tapez légèrement sur le compartiment à environ 2,5 cm du bord inférieur avec un marteau.

- 4** Tenez le manche à l'envers et tirez sur l'axe pour retirer les composants internes du manche.



- 5** Insérez le tournevis sous le circuit imprimé, à proximité des connexions de la batterie, et tournez pour rompre ces connexions. Retirez le circuit imprimé et séparez la batterie du boîtier en plastique.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Limites de la garantie

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :

- Têtes de brosse
- les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées ;
- les dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence ou des altérations ;
- les marques d'usure dues à un usage normal, comme les rayures, abrasions et décolorations.
- Lampe UV

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Jauhkan pengisi daya dan/atau sanitiser dari air. Jangan meletakkan atau menyimpan di atas atau di dekat wadah air seperti, bak mandi, wastafel, bak cuci, dsb. Jangan benamkan pengisi daya dan/atau sanitiser ke dalam air atau cairan apa pun. Setelah dibersihkan, pastikan pengisi daya dan/atau sanitiser benar-benar kering sebelum dihubungkan ke sumber listrik.

Peringatan

- Kabel listrik tidak boleh diganti. Bila rusak, buang pengisi daya dan/atau sanitiser.
- Selalu ganti pengisi daya dan/atau sanitiser dengan produk yang asli untuk menghindari bahaya.
- Jangan gunakan pengisi daya atau sanitiser di luar ruangan atau di dekat permukaan panas. Jangan gunakan sanitiser di tempat yang menggunakan produk (semprotan) aerosol atau tempat yang menggunakan pengatur oksigen.
- Bila alat rusak di bagian mana pun (bagian kepala sikat, gagang sikat gigi, pengisi daya dan/atau sanitiser), hentikan penggunaan. Alat ini tidak memiliki komponen yang bisa diperbaiki. Bila rusak, hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda (lihat bab 'Garansi dan dukungan').

- Alat ini dapat digunakan anak-anak umur 8 tahun ke atas dan oleh orang dengan kekurangan kemampuan fisik, indra, dan mental atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika diberikan pengawasan dan instruksi tentang penggunaan alat ini dengan cara yang aman dan jika mereka mengerti bahaya yang bisa terjadi. Pembersihan dan perawatan oleh pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali berumur lebih dari 8 tahun dan dibimbing. Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak yang berumur kurang dari 8 tahun.
- Anak-anak dilarang memainkan alat ini.
- Hentikan penggunaan sanitiser bila lampu UV terus menyala saat pintunya dibuka. Sinar UV bisa membahayakan mata dan kulit manusia. Senantiasa simpan sanitiser jauh dari jangkauan anak-anak.

Perhatian

- Jangan membersihkan kepala sikat, gagang, pengisi daya, tutup pengisi daya dan/atau sanitiser di mesin pencuci piring.
- Bila rongga mulut atau gusi Anda baru dioperasi 2 bulan sebelumnya, tanyakan dengan dokter gigi Anda sebelum menggunakan sikat gigi ini.
- Konsultasikan dengan dokter gigi bila terjadi pendarahan berlebihan setelah menggunakan sikat gigi ini atau bila pendarahan terus terjadi hingga setelah 1 minggu penggunaan. Juga konsultasikan dengan dokter gigi bila Anda mengalami rasa sakit atau tidak nyaman saat menggunakan Sonicare.
- Sikat gigi Sonicare memenuhi standar keamanan perangkat elektromagnetik. Bila Anda menggunakan alat pacu jantung atau perangkat implan lainnya, hubungi dokter atau produsen perangkat sebelum penggunaan.

- Jika Anda memiliki masalah kesehatan, konsultasikan dengan dokter Anda sebelum menggunakan Sonicare.
- Alat ini hanya dirancang untuk membersihkan gigi, gusi dan lidah. Jangan gunakan untuk keperluan lain. Hentikan penggunaan alat dan hubungi dokter Anda jika mengalami rasa tidak nyaman atau sakit.
- Sikat gigi Sonicare adalah perangkat perawatan pribadi dan tidak ditujukan untuk digunakan oleh beberapa orang pasien pada praktik atau institusi perawatan gigi.
- Hentikan penggunaan kepala sikat dengan bulu sikat yang rusak atau bengkok. Ganti kepala sikat setiap 3 bulan atau lebih awal jika ada tanda-tanda kerusakan mulai muncul.
- Jangan gunakan kepala sikat selain dari yang direkomendasikan oleh produsen.
- Bila pasta gigi Anda mengandung peroksida, baking soda atau bikarbonat (sering terdapat pada pasta gigi pemutih), bersihkan kepala sikat secara menyeluruh dengan sabun dan air setelah penggunaan. Ini akan mencegah keretakan pada plastik.
- Jangan memasukkan benda asing ke dalam celah udara sanitiser atau menutup celah udara ini dengan meletakkannya di permukaan lembut atau dengan posisi atau lokasi yang memungkinkan masuknya benda yang dapat menutup celah ini (misalnya: majalah, kertas tisu, dan rambut).
- Lampu UV akan menjadi panas saat dan segera setelah proses sanitasi. Jangan sentuh lampu UV saat sedang panas.
- Jangan gunakan sanitiser tanpa lapisan pelindung untuk menghindari kontak dengan lampu panas.
- Bila sanitiser telah digunakan selama 3 siklus pembersihan UV berturut-turut (misalnya dipakai 3 kali berturut-turut), matikan setidaknya selama 30 menit sebelum mulai menggunakannya lagi.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

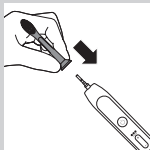
Gambaran umum (Gbr. 1)

- 1 Tutup yang higienis
- 2 Kepala sikat dengan penanda unik
- 3 Gagang
- 4 Tombol daya
- 5 Indikator tingkat intensitas
- 6 Tombol tingkat intensitas (+ dan -)
- 7 Mode menyikat
- 8 Tombol mode
- 9 Indikator batas baterai
- 10 Sanitiser UV dan alas dengan pengisi daya dan penggulung kabel terintegrasi (tipe tertentu saja)
 - Tidak diperlihatkan: Lampu UV
 - Tidak diperlihatkan: Wadah penampung sanitiser
 - Tidak diperlihatkan: Lapisan pelindung untuk lampu UV
- 11 Kabel listrik dengan steker
- 12 Pengisi daya deluks (jenis tertentu saja)
- 13 Tutup pengisi daya dengan gantungan kepala sikat dan alas dengan penggulung kabel
- 14 Pengisi daya untuk di perjalanan (travel charger)
 - Tidak diperlihatkan: Wadah penyimpanan

Catatan: Isi di dalam kotak bisa berbeda tergantung model yang dibeli.

Persiapan penggunaan

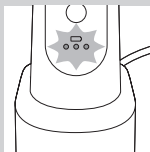
Memasang kepala sikat



- 1 Sejajarkan bagian depan kepala sikat dengan bagian depan gagang.
- 2 Tekan kepala sikat ke bawah, ke arah poros logam hingga berhenti.

Catatan: Kepala sikat Sonicare Platinum memiliki ikon yang mudah dikenali untuk menandai kepala sikat Anda.

Mengisi daya alat

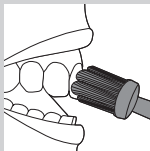


- 1 Pasang steker pengisi daya atau sanitiser pada stopkontak dinding.
- 2 Pasang gagang ke pengisi daya.
 - ▶ Lampu indikator baterai yang berkedip menunjukkan bahwa sikat gigi sedang diisi daya.

Catatan: Dibutuhkan waktu sedikitnya 24 jam untuk mengisi penuh daya baterai.

Menggunakan alat

Instruksi menyikat

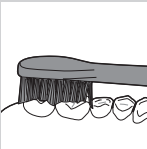
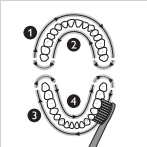


- 1 Basahi bulu sikat gigi dan beri sedikit pasta gigi.
- 2 Tempatkan bulu sikat pada gigi dengan sudut yang sedikit mengarah ke garis gusi.
- 3 Tekan tombol daya on/off untuk menghidupkan Sonicare.

- 4 Beri sedikit tekanan untuk memaksimalkan keefektifan Sonicare dan biarkan sikat gigi Sonicare menyikat gigi Anda. Jangan menggosokkan alat ke gigi.
- 5 Gerakkan kepala sikat perlahan ke seluruh gigi dengan gerakan maju mundur agar bulu sikat yang lebih panjang bisa menjangkau sela-sela gigi Anda. Lanjutkan gerakan ini selama menyikat gigi.

Catatan: Untuk memastikan Anda menyikat gigi secara merata, bagi mulut Anda ke 4 bagian dengan menggunakan fitur Quadpacer (lihat bab 'Fitur').

- 6 Sikat setiap bagian selama 30 detik untuk total waktu menyikat gigi selama 2 menit. Mulai dengan bagian 1 (sisi luar gigi atas), kemudian sikat bagian 2 (sisi dalam gigi atas). Lanjutkan dengan bagian 3 (sisi luar gigi bawah) dan terakhir sikat bagian 4 (sisi dalam gigi bawah).



Catatan: Setelah selesai menyikat gigi, Anda dapat menggunakan waktu tambahan menyikat daerah mengunyah gigi Anda dan area lainnya yang biasanya bernoda. Anda juga dapat menyikat lidah, dengan kondisi sikat gigi hidup atau mati, sesuai keinginan.

Sonicare aman digunakan pada:

- Kawat gigi (kepala sikat mungkin akan lebih cepat aus saat digunakan pada kawat gigi)
- Restorasi gigi (tambalan, gigi palsu, veneer, implan)

Mode menyikat

- 1 **Bersih:** Efektif dalam membersihkan plak/karang gigi (mode standar).
- 2 **Putih:** 2 menit untuk membersihkan noda dan 30 detik untuk mencerahkan dan membuat gigi depan Anda berkilau.

- 3 **Perawatan gusi:** Menggabungkan mode Bersih dengan tambahan waktu beberapa menit untuk merangsang dan memijat gusi serta meningkatkan kesehatan gusi.

Sonicare hadir dengan kondisi mode Bersih yang aktif.

Catatan: Saat sikat gigi dihidupkan, Anda tidak dapat beralih dari mode satu ke mode lainnya.

1 Sebelum menghidupkan Sonicare, tekan tombol mode untuk mengganti ke mode yang diinginkan.

- ▶ Mode menyikat yang dipilih akan menyala.
- ▶ Setelah mode menyikat dipilih, mode ini akan terus aktif sampai mode menyikat lainnya dipilih.

Catatan: Ketika Sonicare digunakan pada studi klinis, mode Bersih 2 menit default harus dipilih. Gagang harus memiliki daya penuh dan fitur Easy-start harus dinonaktifkan.

Tingkat intensitas per mode

- **Rendah:** 1 lampu indikator LED
- **Sedang:** 2 lampu indikator LED
- **Tinggi:** 3 lampu indikator LED

Catatan: untuk menyesuaikan tingkat intensitas ke tingkat berikutnya yang lebih tinggi atau rendah, Anda dapat menekan tombol + untuk menaikkan intensitas atau tombol - untuk mengurangi intensitas kapan saja selama menyikat.

Sensor Tekanan

Perubahan getaran (dan sedikit perubahan bunyi) akan memberi tahu kalau Anda menekan terlalu keras saat menyikat gigi. Lihat bab 'Fitur'.

Status baterai (saat gagang tidak diisi daya)

- 1 LED kuning menandakan daya rendah.
- 3 LED hijau menandakan daya penuh.

Catatan: Bila mendengar bunyi bip panjang dan LED kuning indikator tingkat baterai menyala, berarti daya baterai habis dan Sonicare akan dimatikan. Hubungkan gagang pada pengisi daya untuk mengisi daya baterai.

Catatan: Untuk tetap memiliki daya baterai penuh setiap saat, Anda dapat menempatkan Sonicare pada pengisi daya saat sedang tidak digunakan.

Fitur

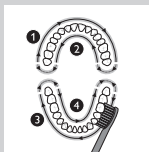
Sensor Tekanan

Sonicare ini hadir dengan fitur Sensor Tekanan yang diaktifkan. sensor Tekanan ini bekerja dalam 3 mode dan 3 tingkat intensitas.

Untuk menonaktifkan atau mengaktifkan kembali fitur Sensor Tekanan:

- 1** Taruh gagang dengan kepala sikat terpasang pada pengisi daya atau sanitiser yang tengah diisi daya.
- 2** Tekan dan tahan tombol daya dan tombol mode selama 2 detik.
 - ▶ Anda akan mendengar bunyi bip sekali yang menandakan Sensor Tekanan telah dinonaktifkan.
 - ▶ Anda akan mendengar bunyi bip dua kali yang menandakan Sensor Tekanan telah diaktifkan.

Quadpacer



- Quadpacer adalah timer interval berbunyi bip singkat dan berhenti untuk mengingatkan Anda untuk menyikat ke-4 bagian mulut Anda. Tergantung mode menyikat yang dipilih, Quadpacer berbunyi dengan interval berbeda selama menyikat. Quadpacer bekerja dalam 3 mode dan 3 tingkat intensitas.

Fitur Quadpacer pada Sonicare telah diaktifkan. Untuk menonaktifkan atau mengaktifkan kembali fitur ini:

- 1** Taruh gagang dengan kepala sikat terpasang pada pengisi daya atau sanitiser yang tengah diisi daya.
- 2** Tekan dan tahan tombol mode selama 2 detik.
 - ▶ Anda akan mendengar bunyi bip sekali yang menandakan Quadpacer telah dinonaktifkan.
 - ▶ Anda akan mendengar bunyi bip dua kali menandakan Quadpacer diaktifkan.

Smartimer

Smartimer menandakan siklus menyikat gigi Anda selesai saat alat secara otomatis dimatikan di akhir siklus menyikat gigi.

Dokter gigi menyarankan menyikat gigi sedikitnya selama 2 menit, dua kali sehari.

Easy-start

Fitur Easy-start perlahan meningkatkan kekuatan menyikat selama 14 sikatan pertama agar Anda terbiasa menyikat gigi dengan Sonicare. Fitur Easy-start hanya bekerja pada mode Bersih dan pada tingkat intensitas Tinggi.

Sonicare ini hadir dengan fitur Easy-start yang dinonaktifkan. Untuk mengaktifkan atau menonaktifkan fitur Easy-start:

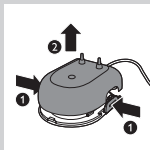
- 1** Pasangkan kepala sikat ke gagang.
- 2** Tempatkan gagang pada pengisi daya atau sanitiser yang tengah diisi daya.
- 3** Aktifkan atau nonaktifkan Easy-start:
 - ▮ Untuk mengaktifkan Easy-start: Tekan dan tahan tombol daya selama 2 detik. Anda akan mendengar bunyi bip 2 kali yang menandakan fitur Easy-start telah diaktifkan.
 - ▮ Untuk menonaktifkan fitur Easy-start: Tekan dan tahan tombol daya selama 2 detik. Anda akan mendengar bunyi bip 1 kali yang menandakan fitur Easy-start telah dinonaktifkan.

Catatan: Masing-masing dari 14 sikatan pertama harus berlangsung setidaknya selama 1 menit agar dapat berpindah ke siklus Easy-start yang lebih kencang.

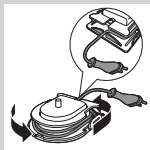
Catatan: Menggunakan fitur Easy-start melebihi waktu yang lebih kencang di awal tidak dianjurkan dan akan mengurangi keefektifan Sonicare dalam menghilangkan plak.

Penggulung kabel pada pengisi daya (untuk tipe tertentu saja)

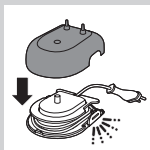
Bila Sonicare Anda disertai dengan tutup pengisi daya dan alas, pengisi daya perjalanan (travel charger) akan tersedia di dalam tutup tersebut.



- 1 Untuk memisahkan tutup pengisi daya dari dasarnya, tekan dua bar pengait abu-abu pada alas pengisi daya dan tarik tutup putih pengisi daya ke atas.



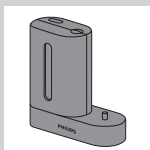
- 2 Gulung kelebihan kabel di sekeliling alas pengisi daya abu-abu sebagaimana terlihat di gambar. Pastikan Anda menggulung kabel di sisi dalam kedua bar pengait tadi. Arahkan kabel memasuki celah kecil di balik alas pengisi daya.



- 3 Untuk memasang kembali tutup pengisi daya, tekan tutup ke bawah alas pengisi daya hingga terkait pada tempatnya.

Tip: Untuk kenyamanan ekstra selama perjalanan, Anda dapat melepas pengisi daya perjalanan dan menggunakannya tanpa tutup dan alas pengisi daya.

Sanitasi (jenis tertentu saja)

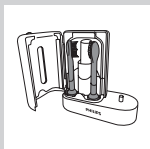
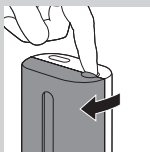


- Dengan sanitiser UV Anda dapat membersihkan kepala sikat setelah penggunaan.

Lepaskan sanitiser, hentikan penggunaan dan hubungi Layanan Pelanggan jika:

- Lampu UV terus menyala saat pintunya terbuka.
- Jendela rusak atau terlepas dari sanitiser.
- Sanitiser mengeluarkan asap atau bau terbakar saat beroperasi.

Catatan: Sinar UV bisa membahayakan mata dan kulit manusia. Sanitiser harus senantiasa dijauhkan dari jangkauan anak-anak.



- 1** Setelah menyikat, bilas kepala sikat dan kibaskan dari sisa air.

Jangan letakkan penutup sikat pada kepala sikat saat melakukan sanitasi.

- 2** Tempatkan jari Anda pada celah pintu di atas sanitiser dan tarik untuk membuka pintunya.
- 3** Tempatkan kepala sikat pada satu dari 2 pasak sanitiser dengan bulu sikat menghadap ke lampu.

Catatan: Hanya bersihkan kepala sikat Sonicare pada sanitiser.

Catatan: Jangan bersihkan kepala sikat Sonicare untuk Anak pada sanitiser.

- 4** Tancapkan steker pada stopkontak dinding.
- 5** Tutup pintu dan tekan tombol daya on/off hijau satu kali untuk memilih siklus bersih UV.

Catatan: Anda hanya dapat menghidupkan sanitiser bila pintu tertutup dengan baik.

Catatan: Sanitiser akan berhenti bila Anda membuka pintu selama siklus sanitasi.

Catatan: Sanitiser bekerja selama 10 menit dan kemudian akan mati secara otomatis.

- Sanitiser beroperasi ketika lampu menyala melalui jendela.

Membersihkan

Jangan membersihkan kepala sikat, gagang, pengisi daya untuk perjalanan, tutup pengisi daya dan sanitiser UV di mesin pencuci piring.

Penanganan sikat gigi

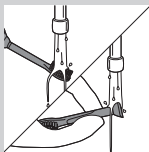


- 1 Lepaskan kepala sikat dan bilas area poros logam dengan air hangat.

Jangan mendorong segel karet pada poros logam dengan benda tajam, hal ini dapat menyebabkan kerusakan.

- 2 Gunakan kain lembap untuk menyeka seluruh permukaan gagang.

Kepala sikat



- 1 Bilas kepala sikat dan bulu sikat setelah digunakan.
- 2 Lepaskan kepala sikat dari gagang dan bilas sambungan kepala sikat dengan air hangat setidaknya seminggu sekali.

Pengisi daya deluks (jenis tertentu saja)

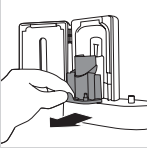
- 1 Cabut pengisi daya dan lepaskan tutup pengisi daya.
- 2 Gunakan kain lembap untuk menyeka permukaan pengisi daya dan tutup pengisi daya.

Sanitiser UV (jenis tertentu saja)

Jangan merendam sanitiser ke dalam air atau membilasnya di bawah keran.

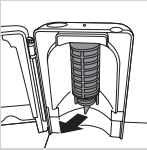
Jangan bersihkan sanitiser saat lampu UV panas.
Untuk hasil optimal, disarankan agar membersihkan sanitiser setiap minggu.

- 1 Cabut sanitiser.



2 Tarik wadah penampung ke luar. Bilas wadah dan seka bersih dengan kain lembap.

3 Bersihkan semua permukaan dalam dengan kain lembap.



4 Lepaskan lapisan pelindung di depan lampu UV. Untuk melepaskan lapisan pelindung, pegang sudut-sudut di samping pengait, tekan perlahan dan tarik lapisan pelindung.

5 Lepaskan lampu UV. Untuk melepaskan lampu, pegang lampu dan tarik keluar jepitan logamnya.

6 Bersihkan lapisan pelindung dan lampu UV dengan kain lembap.

7 Masukkan kembali lampu UV. Untuk memasukkan kembali lampu, sejajarkan bagian bawah lampu dengan jepitan logam dan dorong lampu ke dalam jepitan tersebut.

8 Masukkan kembali lapisan pelindung. Untuk memasukkan kembali lapisan pelindung, sejajarkan pasak di lapisan dengan slot pada permukaan reflektif di dekat lampu UV. Dorong lapisan pelindung lurus ke dalam slot pada sanitiser.

Penyimpanan

Jika alat tidak akan digunakan untuk waktu yang lama, cabut steker listrik dari stopkontak dinding. Kemudian bersihkan alat dan simpan di tempat yang sejuk dan kering jauh dari sinar matahari langsung. Anda dapat menggunakan penggulung kabel untuk menyimpan kabel dengan rapi.

Penggantian

Kepala sikat

Ganti kepala sikat Sonicare setiap 3 bulan untuk memperoleh hasil yang optimal.

Gunakan kepala sikat pengganti Philips Sonicare yang asli saja, yang sesuai untuk model ini.

Lampu UV

Lampu UV pengganti tersedia di Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, kunjungi **www.shop.philips.com/service** atau pergi ke dealer Philips Anda. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat pamflet garansi internasional untuk rincian kontak).

Lingkungan



- Jangan buang alat atau lampu UV (lampu mengandung merkuri) bersama sampah rumah tangga biasa jika sudah tidak dapat digunakan lagi, tetapi serahkan ke lokasi pengumpulan resmi untuk didaur ulang. Melakukan hal ini berarti turut membantu melestarikan lingkungan.



- Baterai isi ulang bawaan Sonicare mengandung zat yang bisa mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuangnya atau serahkan alat ke lokasi pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di lokasi pengumpulan baterai resmi. Jika Anda

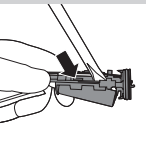
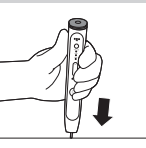
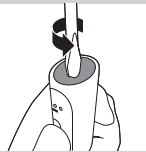
kesulitan mengeluarkan baterai, Anda juga dapat membawa alat tersebut ke pusat servis Philips. Staf di pusat server akan membantu Anda melepaskan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan.

Melepas baterai isi-ulang

Proses ini tidak dapat dibatalkan.

Untuk melepaskan baterai isi ulang, Anda memerlukan obeng minus (standar). Perhatikan tindakan pencegahan dasar saat mengikuti prosedur yang dijelaskan di bawah. Pastikan mata, tangan, dan jari Anda terlindungi, begitu juga dengan permukaan tempat Anda bekerja.

- 1** Lepaskan sikat gigi dari pengisi daya, hidupkan dan biarkan beroperasi sampai berhenti. Lanjutkan dengan menghidupkan Sonicare sampai baterai benar-benar habis.
- 2** Masukkan obeng minus (standar) ke dalam slot di bagian bawah gagang. Putar obeng berlawanan arah jarum jam untuk melepaskan tutup bawah.
- 3** Tempatkan pegangan pada permukaan yang solid dengan tombol menghadap ke atas dan ketuk perlahan bagian rumah 2,5 cm dari sudut bawah dengan palu.
- 4** Pegang gagang secara terbalik dan tekan poros ke bawah untuk melepaskan komponen internal gagang.
- 5** Masukkan obeng minus ke bawah papan sirkuit, di samping sambungan baterai, dan puntir untuk memutus sambungan. Lepaskan papan sirkuit dan cangkuk baterai dari plastik pembungkusnya.



Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi www.philips.com/support atau bacalah pamflet garansi internasional.

Batasan garansi

Ketentuan garansi internasional tidak mencakup hal berikut:

- Kepala sikat
- Kerusakan akibat penggunaan suku cadang pengganti tidak resmi.
- Kerusakan akibat kesalahan penggunaan, penyalahgunaan, kelalaian, penggantian atau perbaikan tidak resmi.
- Kerusakan dan keausan normal, seperti pecahan kecil, goresan, lecet, perubahan warna atau memudar.
- Lampu UV

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jauhkan pengecas dan/atau pensanitasi dari air. Jangan letak atau simpan di atas atau berdekatan dengan air yang terdapat di dalam tab mandi, singki, dsb. Jangan benamkan pengecas dan/atau pensanitasi ke dalam air atau sebarang cecair yang lain. Selepas membersihkannya, pastikan pengecas dan/atau pensanitasi benar-benar kering sebelum anda menyambungkannya dengan sesalur kuasa.

Amaran

- Kord sesalur kuasa tidak boleh diganti. Jika kord sesalur kuasa rosak, buang pengecas dan/atau pensanitasi ini.
- Pastikan anda mengganti pengecas dan/atau pensanitasi dengan jenis yang asli untuk mengelakkan bahaya.
- Jangan gunakan pengecas dan/atau pensanitasi di luar bangunan atau berdekatan dengan permukaan yang panas. Jangan kendalikan pensanitasi di kawasan yang terdapat penggunaan produk aerosol (semburan) atau penuh oksigen.

- Jika perkakas rosak dalam apa cara sekalipun (kepala berus, pemegang berus gigi, pengecas dan/atau pensanitasi), hentikan penggunaannya. Perkakas ini tidak mengandungi sebarang bahagian yang boleh disenggarakan. Jika perkakas rosak, hubungi Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda (lihat bab 'Jaminan dan sokongan').
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi pengawasan dan panduan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan jika mereka memahami bahaya yang boleh berlaku. Pembersihan dan penyelenggaraan pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak kecuali jika dia berumur lebih daripada 8 tahun dan diawasi. Simpan perkakas dan kordnya jauh daripada jangkauan kanak-kanak yang berumur kurang daripada 8 tahun.
- Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini.
- Berhenti menggunakan pensanitasi jika mentol lampu UV kekal hidup apabila pintu terbuka. Cahaya UV boleh merosakkan mata dan kulit manusia. Jauhkan pensanitasi daripada jangkauan kanak-kanak pada setiap masa.

Awat

- Jangan cuci kepala berus, pemegang, pengecas, penutup pengecas dan/atau pensanitasi di dalam mesin basuh pinggan mangkuk.
- Jika anda pernah melalui pembedahan gigi atau gusi dalam tempoh 2 bulan sebelum ini, hubungi doktor gigi anda sebelum anda menggunakan berus gigi ini.

- Hubungi doktor gigi anda jika pendarahan yang melampau berlaku selepas menggunakan berus gigi ini atau jika pendarahan berterusan selepas penggunaan selama 1 minggu. Hubungi doktor gigi anda juga sekiranya anda mengalami sebarang ketidakselesaan atau kesakitan semasa anda menggunakan Sonicare.
- Berus gigi Sonicare ini mematuhi standard keselamatan bagi peranti elektromagnet. Jika anda memakai perentak jantung atau peranti diimplan yang lain, hubungi doktor anda atau pengeluar perkakas yang diimplan sebelum menggunakan berus gigi ini.
- Jika anda mempunyai keraguan dari segi perubatan, hubungi doktor anda sebelum menggunakan Sonicare.
- Perkakas ini hanya direka bentuk untuk membersihkan gigi, gusi dan lidah. Jangan gunakannya untuk tujuan lain. Berhenti menggunakan perkakas ini dan hubungi doktor anda sekiranya anda mengalami apa-apa ketidakselesaan atau kesakitan.
- Berus gigi Sonicare ialah alat penjagaan diri peribadi dan tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh lebih daripada seorang pesakit di klinik atau institusi penjagaan gigi.
- Jangan gunakan kepala berus dengan bulu kejur yang rosak atau bengkok. Tukar kepala berus setiap 3 bulan atau lebih awal sekiranya terdapat tanda-tanda kehausan.
- Jangan gunakan kepala berus selain yang disarankan oleh pengeluar.
- Sekiranya ubat gigi anda mengandungi peroksida, soda penaik atau bikarbonat (yang biasa terdapat pada ubat gigi pemutih), bersihkan sepenuhnya kepala berus dan pemegang dengan sabun dan air setiap kali selepas anda menggunakannya. Ini dapat mengelakkan plastik daripada memecah.

- Jangan masukkan objek ke dalam bukaan udara pensanitasi atau sekat bukaan udara ini dengan meletakkannya di atas permukaan yang lembut atau dalam kedudukan atau lokasi yang terdapat objek yang mungkin menyekat bukaan ini (contoh objek: majalah, kertas tisu dan rambut).
- Mentol lampu UV akan menjadi panas semasa dan dengan serta-merta selepas kitaran pensanitanian. Jangan sentuh mentol lampu UV semasa ia panas.
- Jangan kendalikan pensanitasi tanpa dipasang skrin pelindung untuk mengelakkannya daripada bersentuhan dengan mentol panas.
- Jika pensanitasi telah digunakan selama 3 kitaran cucian UV berturutan (iaitu 3 kali terus-menerus), matikan pensanitasi sekurang-kurangnya selama 30 minit sebelum memulakan satu lagi kitaran cucian UV.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Perihalan umum (Gamb. 1)

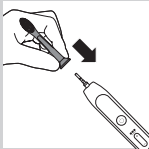
- 1 Tudung kembara yang bersih
- 2 Kepala berus dengan pengenal unik
- 3 Pemegang
- 4 Butang kuasa hidup/mati
- 5 Penunjuk tahap keamatan
- 6 Butang tahap keamatan (+ dan -)
- 7 Mod memberus
- 8 Butang mod
- 9 Penunjuk paras bateri

- 10 Pensanitasi UV dan tapak dengan pengecas dan pambalut kord bersepadu (jenis tertentu sahaja)
 - Tidak ditunjukkan: Mentol lampu UV
 - Tidak ditunjukkan: Dulang titis pensanitasi
 - Tidak ditunjukkan: Skrin pelindung bagi mentol lampu UV
- 11 Kord sesalur kuasa dengan plag
- 12 Pengecas kelas mewah (jenis tertentu sahaja)
- 13 Penutup pengecas dengan pemegang kepala berus dan tapak dengan pambalut kord
- 14 Pengecas kembara
 - Tidak ditunjukkan: Sarung kembara

Nota: Kandungan kotak mungkin berbeza mengikut jenis yang dibeli.

Bersedia untuk menggunakan

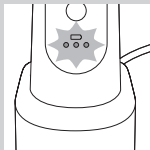
Memasang kepala berus



- 1** Sejajarkan bahagian depan kepala berus dengan bahagian depan pemegang.
- 2** Tekan kepala berus ke bawah dengan kukuh ke atas aci logam sehingga ia berhenti.

Nota: Kepala berus Sonicare Platinum dilengkapi dengan ikon yang mudah dikenali untuk mengenal pasti kepala berus anda.

Mengecas perkakas

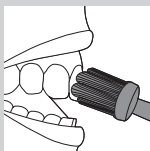


- 1 Pasang plag pengecas atau pensanitasi pada soket dinding.
- 2 Tempatkan pemegang pada pengecas.
 - ▶ Lampu berkelip pada penunjuk tahap bateri menunjukkan bahawa berus gigi sedang dicas.

Nota: Bateri mengambil masa lebih kurang 24 jam untuk dicas sepenuhnya.

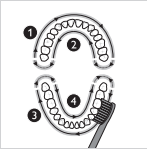
Menggunakan perkakas

Arahan memberus

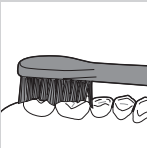


- 1 Basahkan bulu kejur dan letakkan sedikit ubat gigi.
- 2 Tempatkan bulu kejur berus gigi pada gigi dengan menyendeng sedikit ke arah garis gusi.
- 3 Tekan butang kuasa hidup/mati untuk menghidupkan Sonicare.
- 4 Tekan dengan perlahan untuk memaksimumkan keberkesanan Sonicare dan biarkan berus gigi Sonicare menjalankan pemberusan untuk anda. Jangan sental.
- 5 Gerakkan kepala berus dengan perlahan merentasi gigi dalam gerakan pergi balik yang kecil agar berus kejur yang lebih panjang akan sampai ke ruang di antara gigi anda. Teruskan gerakan ini di seluruh kitaran pemberusan anda.

Nota: Untuk memastikan anda memberus gigi dengan rata di serata mulut, bahagikan mulut anda ke dalam 4 bahagian menggunakan ciri Quadpacer (lihat bab 'Ciri').



- 6** Berus setiap bahagian selama 30 saat yang dengan itu menjadikan masa keseluruhan pembersihan selama 2 minit. Mulakan dengan bahagian 1 (di luar gigi atas) dan berus bahagian 2 (di dalam gigi atas). Teruskan dengan bahagian 3 (di luar gigi bawah) dan akhirnya berus bahagian 4 (di dalam gigi bawah).



Nota: Selepas anda menyelesaikan kitaran pembersihan, anda boleh menghabiskan masa tambahan memberus permukaan kunyahan pada gigi anda tempat bermulanya kesan pewarnaan. Anda juga boleh memberus lidah anda, sama ada dengan berus gigi dihidupkan atau dimatikan, mengikut kesukaan anda.

Sonicare selamat untuk digunakan pada:

- Pendakap gigi (kepala berus mungkin akan lusuh lebih cepat apabila digunakan pada pendakap gigi)
- Pemulihan dental (tampalan, salutan, venier, implan)

Mod memberus

- 1 **Membersihkan:** Penyingkiran plak gigi terbaik (mod lalai).
- 2 **Memutihkan:** 2 minit untuk mengeluarkan kotoran permukaan dan 30 saat untuk mencerahkan dan menggilap gigi hadapan anda.
- 3 **Penjagaan gusi:** Menggabungkan mod Membersih dengan satu minit tambahan untuk merangsang dan mengurut gusi dengan lembut bagi meningkatkan kesihatan gusi.

Sonicare telah sedia diaktifkan dengan mod Membersih semasa dibeli.

Nota: Apabila berus gigi dihidupkan, anda tidak boleh bertukar-tukar antara mod yang berlainan.

- 1** Sebelum anda menghidupkan Sonicare, tekan butang mod untuk bertukar-tukar antara mod yang berlainan.
- ▶ Mod memberus yang dipilih akan menyala.
- ▶ Selepas mod memberus dipilih, ia akan kekal aktif sehingga mod memberus yang baru dipilih.

Nota: Semasa Sonicare digunakan dalam kajian klinikal, mod Membersih lalai 2 minit mesti dipilih. Pemegang mesti dicas sepenuhnya dan ciri Easy-start mesti dinyahaktifkan.

Tahap keamatan bagi setiap mod

- **Rendah:** 1 lampu penunjuk LED
- **Sederhana:** 2 lampu penunjuk LED
- **Tinggi:** 3 lampu penunjuk LED

Nota: Untuk melaraskan tahap keamatan ke tahap lebih tinggi atau rendah yang seterusnya, anda boleh menekan butang + untuk meningkatkan keamatan atau butang - untuk mengurangkan keamatan pada bila-bila masa sepanjang kitaran memberus.

Sensor Tekanan

Perubahan dalam getaran (dan sedikit perubahan dalam bunyi) akan mengingatkan anda apabila anda memberi tekanan yang terlampau tinggi sambil memberus. Lihat bab 'Ciri'.

Status bateri (apabila pemegang tidak berada pada pengecas)

- 1 LED kuning menunjukkan cas rendah.
- 3 LED hijau menunjukkan cas penuh.

Nota: Jika anda mendengar bip panjang dan LED kuning penunjuk tahap bateri berkelip, bateri boleh cas semula sudah kosong dan Sonicare akan mati. Tempatkan pemegang pada pengecas untuk mengecasnya semula.

Nota: Untuk memastikan bateri dicas sepenuhnya pada setiap masa, anda boleh membiarkan Sonicare terletak pada pengecas semasa anda tidak menggunakannya.

Ciri

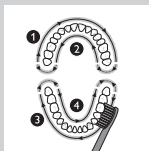
Sensor Tekanan

Ciri Sensor Tekanan pada Sonicare ini telah pun diaktifkan semasa ia dibeli. Sensor Tekanan berfungsi dalam ketiga-tiga mod dan pada ketiga-tiga tahap keamatan.

Untuk menyahaktifkan atau mengaktifkan semula ciri Sensor Tekanan:

- 1** Tempatkan pemegang dengan kepala berus terpasang pada pengecas atau pensanitasi yang bersambung pada soket dinding.
- 2** Tekan dan tahan butang kuasa dan butang mod selama 2 saat.
 - ▶ Anda akan mendengar 1 bip yang menunjukkan bahawa Sensor Tekanan telah dinyahaktifkan.
 - ▶ Anda akan mendengar 2 bip yang menunjukkan bahawa Sensor Tekanan telah diaktifkan.

Quadpacer



- Quadpacer ialah pemasa selang masa yang mempunyai bip dan jeda pendek untuk mengingatkan anda agar memberus 4 bahagian mulut anda. Bergantung pada mod memberus yang telah anda pilih, Quadpacer akan mengeluarkan bunyi bip pada selang masa yang berbeza dalam kitaran pemberusan. Quadpacer berfungsi dalam ketiga-tiga mod dan pada ketiga-tiga tahap keamatan.

Ciri Quadpacer pada berus gigi Sonicare ini telah diaktifkan. Untuk menyahaktifkan atau mengaktifkan semula ciri Quadpacer:

- 1** Tempatkan pemegang dengan kepala berus terpasang pada pengecas atau pensanitasi yang bersambung pada soket dinding.
- 2** Tekan dan tahan butang mod selama 2 saat.
 - ▶ Anda akan mendengar 1 bip yang menunjukkan bahawa Quadpacer telah dinyahaktifkan.
 - ▶ Anda akan mendengar 2 bip yang menunjukkan bahawa Quadpacer telah diaktifkan.

Smartimer

Smartimer akan menunjukkan bahawa kitaran pemberusan anda telah lengkap apabila ia secara automatik mematikan berus gigi di penghujung kitaran pemberusan.

Doktor gigi menyarankan pemberusan gigi sekurang-kurangnya selama 2 minit dua kali sehari.

Easy-start

Ciri Easy-start dengan lembut meningkatkan kuasa pada 14 pemberusan pertama untuk membiasakan anda memberus dengan Sonicare. Ciri Easy-start hanya berfungsi dalam mod Membersih dan pada tahap keamatan Tinggi.

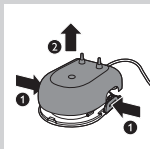
Ciri Easy-start pada Sonicare ini telah pun diaktifkan semasa ia dibeli. Untuk mengaktifkan atau menyahaktifkan ciri Easy-start:

- 1** Pasangkan kepala berus anda pada pemegang.
- 2** Tempatkan pemegang pada pengecas atau pensanitasi yang telah pun terpasang pada sesalur kuasa.
- 3** Aktifkan atau nyahaktifkan Easy-start:
 - ▶ Untuk mengaktifkan Easy-start: Tekan dan tahan butang kuasa hidup/mati selama 2 saat. Anda akan mendengar 2 bip yang menunjukkan bahawa ciri Easy-start telah diaktifkan.
 - ▶ Untuk menyahaktifkan Easy-start: Tekan dan tahan butang kuasa hidup/mati selama 2 saat. Anda akan mendengar 1 bip yang menunjukkan bahawa ciri Easy-start telah dinyahaktifkan.

Nota: Tempoh bagi setiap 14 pemberusan yang pertama mestilah sekurang-kurangnya 1 minit lamanya agar dapat bergerak dengan betul dalam kitaran persediaan Easy-start.

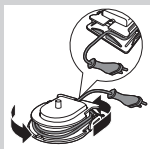
Nota: Menggunakan ciri Easy-start melampaui tempoh persediaan awal tidak digalakkan dan akan mengurangkan keberkesanan Sonicare dalam menyingkirkan plak.

Pemalut kord pada pengecas (jenis tertentu sahaja)

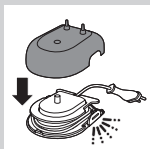


Jika Sonicare anda termasuk penutup pengecas dan tapak, pengecas kembara telah sedia dipasang di dalam penutup.

1 Untuk memisahkan penutup pengecas dari pengecas tapak, tekan kedua-dua batang katup kelabu pada pengecas tapak dan tarik penutup pengecas putih ke atas.



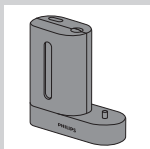
2 Balut lebih kord sesalur kuasa di sekeliling pengecas tapak kelabu sebagaimana yang ditunjukkan dalam gambar. Pastikan anda memalut kord di dalam kedua-dua tuil katup. Pandu kord melalui alur kecil di bahagian belakang pengecas tapak.



3 Untuk memasang semula penutup pengecas, tekankannya ke bawah meliputi tapak pengecas sehingga ia berdetap di tempatnya.

Petua: Untuk kemudahan tambahan, dalam perjalanan, anda boleh mengeluarkan pengecas kembara dan menggunakannya tanpa penutup pengecas dan pengecas tapak.

Mensanitasi (jenis tertentu sahaja)



- Dengan pensanitasi UV, anda boleh mencuci kepala berus anda setiap kali selepas menggunakannya.

Tanggalkan palam pensanitasi, hentikan penggunaannya dan hubungi Pusat Penjagaan Pelanggan jika:

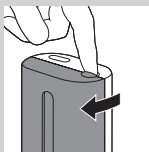
- Mentol lampu UV kekal hidup apabila pintu terbuka.
- Tingkap telah pecah atau hilang dari pensanitasi.
- Pensanitasi mengeluarkan asap atau bau terbakar semasa ia beroperasi.

Nota: Cahaya UV boleh merosakkan mata dan kulit manusia. Pensanitasi sepatutnya dijauhkan dari jangkauan kanak-kanak pada setiap masa.

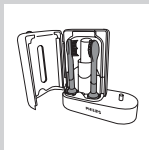
- 1** Selepas memberus, bilas kepala berus dan goncang air yang berlebihan.

Jangan tempatkan tudung kembara di atas kepala berus semasa sanitasi sedang dijalankan.

- 2** Tempatkan jari anda di dalam ceruk pintu di bahagian atas pensanitasi dan tarik pintu untuk membukanya.



- 3** Tempatkan kepala berus pada salah satu antara 2 penyepit dalam pensanitasi dengan bulu kejur menghadap mentol lampu.



Nota: Hanya bersihkan kepala berus berkatup Sonicare di dalam pensanitasi.

Nota: Jangan cuci kepala berus Sonicare for Kids di dalam pensanitasi.

- 4** Masukkan plag utama ke dalam soket dinding.
- 5** Tutup pintu dan tekan butang kuasa hijau hidup/mati sekali untuk memilih kitaran cucian UV.

Nota: Anda boleh menghidupkan pensanitasi hanya jika pintunya ditutup dengan betul.

Nota: Pensanitasi akan berhenti jika anda membuka pintunya semasa kitaran pensanitasi berlangsung.

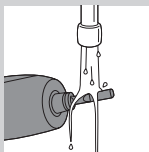
Nota: Pensanitasi beroperasi selama 10 minit dan kemudian akan mati secara automatik.

► Pensanitasi sedang beroperasi apabila cahaya menyala melalui tingkap.

Pembersihan

Jangan cuci kepala berus, pemegang, pengecas kembara, penutup pengecas dan pensanitasi UV di dalam mesin basuh pinggan mangkuk.

Pemegang berus gigi

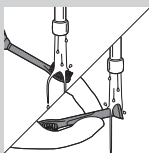


1 Keluarkan kepala berus dan bilas kawasan aci logam dengan air suam.

Jangan tekan kedap getah pada aci logam dengan benda tajam, kerana ini boleh menyebabkan kerosakan.

2 Gunakan kain lembap untuk mengelap keseluruhan permukaan pemegang.

Kepala berus



1 Bilas kepala dan bulu kejur berus setiap kali selepas digunakan.

2 Tanggalkan kepala berus dari pemegang dan bilas sambungan kepala berus sekurang-kurangnya seminggu sekali dengan air suam.

Pengecas kelas mewah (jenis tertentu sahaja)

- 1** Tanggalkan palam pengecas dan keluarkan penutup pengecas.
- 2** Gunakan kain lembap untuk mengelap permukaan pengecas dan penutup pengecas.

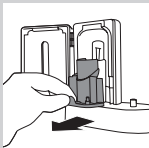
Pensanitasi UV (jenis tertentu sahaja)

Jangan benamkan pensanitasi di dalam air ataupun membilasnya di bawah paip.

Jangan cuci pensanitasi apabila mentol lampu UV masih panas.

Untuk keberkesanan yang optimum, anda dicadangkan agar mencuci pensanitasi setiap minggu.

- 1** Tanggalkan palam pensanitasi.
- 2** Tarik keluar dulang titis dengan lurus. Bilas dulang titis dan lap sehingga bersih dengan kain lembap.
- 3** Bersihkan semua permukaan dalam dengan kain lembap.



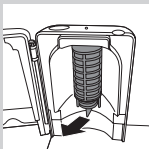
- 4** Keluarkan skrin pelindung di hadapan mentol lampu UV.

Untuk mengeluarkan skrin, pegang dengan kuat tepi bersebelahan dengan pengatup, dengan lembut picit dan tarik keluar skrin pelindung.

- 5** Keluarkan Mentol lampu UV.

Untuk mengeluarkan mentol lampu, pegang dengan kuat dan tariknyanya keluar dari pengancing logam.

- 6** Bersihkan skrin pelindung dan mentol lampu UV dengan kain lembap.



7 Memasukkan semula mentol lampu UV.

Untuk memasukkan semula mentol lampu, sejajarkan bahagian bawah mentol lampu dengan pengancing logam dan tekan mentol ke dalam pengancing.

8 Memasukkan semula skrin pelindung.

Untuk memasukkan skrin semula, sejajarkan skrin dengan slot di atas permukaan memantul berdekatan dengan mentol lampu UV. Tekan skrin terus ke dalam slot pada pensanitasi.

Penyimpanan

Jika anda tidak akan menggunakan perkakas dalam tempoh yang panjang, tanggalkan palam dari soket dinding. Kemudian bersihkan perkakas dan simpan di tempat yang sejuk dan kering yang jauh dari cahaya matahari. Anda boleh menggunakan ciri pembalut kord untuk menyimpan kord dengan kemas.

Penggantian

Kepala berus

Tukar kepala berus Sonicare setiap 3 bulan untuk mendapat hasil optimum.

Hanya gunakan alat ganti kepala berus Sonicare Philips yang sesuai bagi model ini.

Mentol lampu UV

Penggantian mentol UV tersedia melalui Philips Pusat Khidmat Pelanggan Philips di negara anda.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau barang ganti, lawati ke **www.shop.philips.com/service** atau pergi ke penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda (lihat risalah jaminan sedunia untuk butiran hubungan).

Alam sekitar



- Jangan buang perkakas atau mentol lampu UV (mentol mengandungi raksa) bersama sisa buangan rumah yang biasa pada akhir hayatnya, tetapi serahkannya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu memelihara alam sekitar.



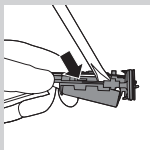
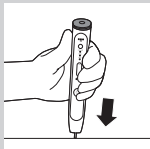
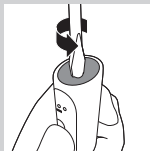
- Bateri boleh cas semula terbina dalam perkakas Sonicare mengandungi bahan yang boleh mencemarkan alam sekitar. Pastikan anda mengeluarkan bateri sebelum membuang atau menyerahkan perkakas di pusat pungutan rasmi. Buang bateri ini di pusat pungutan rasmi bagi bateri. Jika anda menghadapi masalah untuk mengeluarkan bateri, anda juga boleh membawa perkakas ini ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri ini untuk anda dan akan membuangnya dengan cara yang selamat bagi alam sekitar.

Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Proses ini tidak boleh dibalikkan semula.

Untuk mengeluarkan bateri boleh cas semula, anda memerlukan pemutar skru kepala rata (standard). Ikuti langkah berjaga-jaga asas semasa anda mengikuti prosedur yang diterangkan di bawah. Pastikan anda melindungi mata, tangan, jari dan permukaan tempat anda melakukannya.

- 1** Keluarkan berus gigi dari pengecas, hidupkan dan biarkannya beroperasi sehingga ia berhenti. Teruskan menghidupkan Sonicare sehingga bateri benar-benar kosong.
- 2** Masukkan pemutar skru kepala rata (standard) ke dalam slot di bahagian bawah pemegang. Putar pemutar skru melawan arah jam untuk membuka penutup bawah.
- 3** Tempatkan pemegang di atas permukaan yang kukuh dalam keadaan butang menghadap ke atas, lalu ketik perumah dengan lembut 2.5cm dari pinggir bawah dengan penukul.
- 4** Pegang pemegang secara terbalik dan tekan aci ke bawah untuk melepaskan komponen dalaman pemegang.
- 5** Masukkan pemutar skru di bawah papan litar, bersebelahan dengan sambungan bateri lalu putar untuk memutuskan sambungan. Keluarkan papan litar dan umpil bateri dari pembawa plastik.



Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia.

Sekatan jaminan

Terma jaminan sedunia tidak meliputi yang berikut:

- Kepala berus
- Kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan alat ganti yang tidak diluluskan.
- Kerosakan yang disebabkan oleh penyalahgunaan, pensia-siaan, pengabaian, ubah suaian atau pembaikan yang tidak dibenarkan.
- Haus dan lusuh yang biasa termasuklah terserpih, tercalar, lelasan, perubahan warna atau kepudaran.
- Mentol lampu UV

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em www.philips.com/welcome.

Importante

Leia atentamente este manual do usuário antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o carregador e/ou o higienizador longe da água. Não o coloque nem armazene sobre nem próximo à água contida em banheiras, pias, tanques etc. Não mergulhe o carregador e/ou o higienizador na água nem em qualquer outro líquido. Após a limpeza, o carregador e/ou o higienizador devem estar completamente secos antes de você ligá-los à rede elétrica.

Aviso

- O cabo de energia não pode ser substituído. Se ele estiver danificado, descarte o carregador e/ou o higienizador.
- Sempre substitua o carregador e/ou o higienizador por outro do mesmo tipo original para evitar riscos.
- Não use o carregador e/ou o higienizador ao ar livre nem próximo a superfícies aquecidas. Não opere o higienizador em locais onde produtos em aerossol (spray) estejam sendo usados nem onde oxigênio esteja sendo administrado.

- Se o aparelho estiver danificado de qualquer forma (cabeça de escovação, cabo da escova de dentes, carregador e/ou higienizador), pare de usá-lo. Este aparelho não contém peças que possam ser consertadas. Se o aparelho estiver danificado, contate a Central de Atendimento no seu país (consulte o capítulo "Garantia e assistência técnica").
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças acima de 8 anos e pessoas com capacidades física, sensorial e mental reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento desde que o uso seja sob supervisão ou instrução de uma maneira segura e desde que compreendam os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção não deverão ser feitas por crianças com menos de 8 anos e somente sob supervisão. Mantenha o aparelho e o respectivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Não deixe o aparelho ao alcance de crianças.
- Suspenda uso do higienizador se a lâmpada de UV permanecer acesa quando a porta estiver aberta. A luz UV pode ser nociva ao olho humano e à pele. Mantenha o higienizador fora do alcance de crianças sempre.

Atenção

- Não limpe a cabeça de escovação, o cabo, o carregador, a tampa do carregador e/ou o higienizador na lava-louças.
- Se você passou por uma cirurgia oral ou nas gengivas nos últimos 2 meses, consulte seu dentista antes de utilizar a escova de dentes.
- Consulte seu dentista se ocorrer hemorragia excessiva depois de você utilizar esta escova de dentes ou se continuar ocorrendo hemorragia após uma semana de uso. Consulte também seu dentista se você sentir desconforto ou dor ao usar a Sonicare.

- A escova de dentes Sonicare está em conformidade com as normas de segurança para dispositivos eletromagnéticos. Se você tiver um marca-passo ou outro dispositivo implantado, contate seu médico ou o fabricante do aparelho implantado prévio utilizar.
- Se você tiver alguma ressalva médica, consulte seu médico antes de utilizar a Sonicare.
- O aparelho foi desenvolvido apenas para a limpeza dos dentes, das gengivas e da língua. Não use-o para nenhum outro propósito. Pare de usar o aparelho e consulte seu dentista caso você sinta qualquer dor ou desconforto.
- A escova de dentes Sonicare é um produto de higiene pessoal e não deve ser usada por mais de um paciente em consultórios ou instituições odontológicas.
- Não use uma cabeça com cerdas tortas ou quebradas. Troque a cabeça da escova a cada três meses ou quando houver sinais de desgaste.
- Não use cabeças de outras escovas que não sejam recomendadas pelo fabricante.
- Caso seu creme dental contenha peróxido, bicarbonato de sódio ou outro tipo de bicarbonato (comum em cremes dentais branqueadores), lave bem a cabeça de escovação com água e sabonete após o uso. Isso evita possíveis rachaduras do plástico.
- Não insira objetos nem bloqueie as aberturas de ar do higienizador colocando-o sobre uma superfície macia ou em uma posição ou local onde objetos bloquearão essas aberturas (exemplos de objetos: revistas, lenços papel e pelos).
- A lâmpada de UV é aquecida durante e imediatamente após o ciclo de desinfecção. Não toque na lâmpada de UV quando ela estiver quente.

- Não opere o higienizador sem a estrutura de proteção encaixada para evitar contato com uma lâmpada quente.
- Se o higienizador foi utilizado por 3 ciclos de limpeza por UV consecutivos (isto é, 3 vezes seguidas), desligue-o por, no mínimo, 30 minutos antes ou inicie outro ciclo de limpeza por UV.

Campos eletromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips está em conformidade com todos os padrões aplicáveis e regulamentos relacionados à exposição a campos eletromagnéticos.

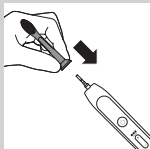
Descrição geral (fig. 1)

- 1 Tampa de proteção higiênica para transporte
- 2 Cabeça de escovação com identificador exclusivo
- 3 Cabo
- 4 Botão liga/desliga
- 5 Indicador de nível de intensidade
- 6 Botão de nível de intensidade (+ e -)
- 7 Modos de escovação
- 8 Botão de modo
- 9 Indicador do nível da bateria
- 10 Higienizador UV e base com carregador integrado e suporte para fio (apenas em modelos específicos)
 - Não ilustrado: lâmpada de UV
 - Não ilustrado: bandeja de pingos do higienizador
 - Não ilustrado: tela de proteção para lâmpada de UV
- 11 Cabo de energia com plugue
- 12 Carregador Deluxe (somente em alguns modelos)
- 13 Tampa do carregador com suportes para cabeças de escovação e base com suporte para fio
- 14 Carregador de viagem
 - Não ilustrado: estojo de transporte

Nota: O conteúdo da caixa pode variar de acordo com o modelo adquirido.

Preparação para o uso

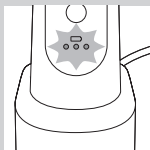
Encaixe da cabeça de escovação



- 1** Alinhe a parte frontal da cabeça de escovação com a parte frontal do cabo.
- 2** Pressione com força a cabeça da escova contra o eixo de metal até encaixá-la.

Nota: As cabeças de escovação Sonicare Platinum vêm com ícones facilmente identificáveis para identificar sua cabeça de escovação.

Carregamento do aparelho

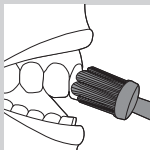


- 1** Conecte o plugue do carregador ou do higienizador à tomada.
- 2** Coloque o cabo no carregador.
 - ▶ A luz piscante do indicador de nível da bateria mostra que a escova de dentes está carregando.

Nota: O carregamento completo da bateria leva pelo menos 24 horas.

Utilização do aparelho

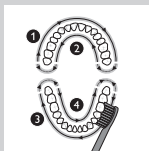
Instruções de escovação



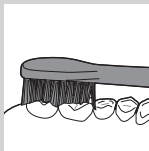
- 1** Umedeça as cerdas e aplique uma pequena quantidade de creme dental.
- 2** Posicione as cerdas da escova contra os dentes em um ângulo ligeiramente inclinado na direção da linha da gengiva.
- 3** Pressione o botão liga/desliga para ligar a Sonicare.

- 4** Aplique uma leve pressão para maximizar a eficiência da Sonicare e deixe que ela faça a escovação para você. Não esfregue.
- 5** Mova suave e lentamente a cabeça de escovação sobre os dentes com um pequeno movimento para trás e para frente para que as cerdas maiores alcancem os espaços entre os dentes. Continue fazendo esse movimento durante todo o ciclo de escovação.

Nota: Para ter a certeza de que escovou de modo uniforme toda a boca, divida-a em quatro seções usando o recurso QuadPacer (consulte o capítulo “Recursos”).



- 6** Escove cada seção por 30 segundos com um tempo de escovação total de 2 minutos. Comece pela seção 1 (dentes superiores externos) e depois escove a seção 2 (dentes superiores internos). Continue com a seção 3 (dentes inferiores externos) e finalmente escove a seção 4 (dentes inferiores internos).



Nota: Depois de concluir o ciclo de escovação, você pode prolongar expandir a escovação para as superfícies de mastigação de seus dentes e áreas onde ocorrem manchas. Você também pode escovar a língua, com a escova de dentes desligada, como preferir.

A Sonicare pode ser usada com segurança em:

- Aparelhos ortodônticos (as cabeças de escovação desgastam mais rapidamente quando usadas em aparelhos ortodônticos)
- Restaurações dentais (obturações, coroas, folhados, implantes)

Modos de escovação

- 1 **Clean:** ideal para a remoção de placa bacteriana (modo padrão).
- 2 **White:** 2 minutos para remover manchas superficiais e 30 segundos para clarear e polir seus dentes da frente.
- 3 **Gum care:** combina o modo Clean com um minuto adicional para estimular e massagear suavemente as gengivas para melhorar a saúde das gengivas.

A Sonicare vem com o modo Clean ativado.

Nota: Quando a escova de dentes está ligada, você não pode alternar entre os modos.

- 1 Antes de ligar a Sonicare, pressione o botão de modo para alternar entre os modos.
 - ▶ O modo de escovação selecionado acenderá.
 - ▶ Uma vez selecionado o modo de escovação, ele permanece ativo até que outro modo de escovação seja selecionado.

Nota: Quando a Sonicare for usada em estudos clínicos, o modo Clean padrão de 2 minutos deve ser selecionado. O cabo deve estar completamente carregado e o recurso Easy-Start deve estar desativado.

Níveis de intensidade por modo

- **Baixo:** 1 luz indicadora de LED
- **Médio:** 2 luzes indicadoras de LED
- **Alto:** 3 luzes indicadoras de LED

Nota: Para ajustar o nível de intensidade para o próximo nível mais alto ou mais baixo, você pode pressionar o botão + para aumentar a intensidade ou o botão - para diminuir a intensidade a qualquer momento durante o ciclo de escovação.

Pressure Sensor

Uma mudança na vibração (e uma leve mudança no som) alerta quando você aplica pressão demais à escovação. Consulte o capítulo “Recursos”.

Status da bateria (quando o cabo não está no carregador)

- 1 LED amarelo indica bateria fraca.
- 3 LEDs verdes indicam carga completa.

Nota: Se você ouvir um bipe longo e o LED amarelo do indicador de nível da bateria piscar, a bateria recarregável está descarregada e a Sonicare será desligada. Coloque o cabo no carregador para recarregá-lo.

Nota: Para manter a bateria completamente carregada a cada uso, você pode manter a Sonicare no carregador quando não estiver usando-a.

Recursos

Pressure Sensor

Esta Sonicare vem com o recurso Pressure Sensor ativado. O Pressure Sensor funciona nos 3 modos e nos 3 níveis de intensidade.

Para desativar ou reativar o recurso Pressure Sensor:

- 1** Coloque o cabo com uma cabeça de escovação encaixada no carregador ou higienizador conectado à tomada.
- 2** Mantenha o botão liga/desliga e o botão de modo pressionados por 2 segundos.
 - ▶ Você ouvirá um bipe indicando que o modo Pressure Sensor foi desativado.
 - ▶ Você ouvirá dois bipes indicando que o modo Pressure Sensor foi ativado.

Quadpacer



- O Quadpacer é um timer de intervalo que emite um bipe curto e pausa para lembrar você de escovar as 4 seções da boca. Dependendo do modo de escovação selecionado, o Quadpacer emite bipes em intervalos diferentes durante o ciclo de escovação. O Quadpacer funciona nos 3 modos e nos 3 níveis de intensidade.

O recurso Quadpacer desta Sonicare foi ativado. Para desativar ou reativar o recurso Quadpacer:

1 Coloque o cabo com uma cabeça de escovação encaixada no carregador ou higienizador conectado à tomada.

2 Mantenha o botão de modo pressionado por 2 segundos.

▶ Você ouvirá um bipe indicando que o modo Quadpacer foi desativado.

▶ Você ouvirá dois bipes indicando que o modo Quadpacer foi ativado.

Smartimer

O Smartimer indica que o seu ciclo de escovação foi concluído quando desliga automaticamente a escova de dentes ao final do processo.

Os dentistas recomendam escovar os dentes por no mínimo 2 minutos duas vezes ao dia.

Easy-Start

O recurso Easy-Start aumenta suavemente a potência nas primeiras 14 escovações para você se habituar à escovação com a Sonicare. O recurso Easy-Start só funciona no modo Clean e no nível de intensidade Alto.

Esta Sonicare vem com o recurso Easy-Start desativado. Para ativar ou desativar o recurso Easy-Start:

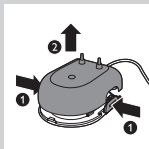
- 1** Encaixe a cabeça de escovação ao cabo.
- 2** Coloque o cabo no carregador ou higienizador conectado à tomada.
- 3** Ativar ou desativar o Easy-Start:
 - ▶ Para ativar o Easy-start: mantenha o botão liga/desliga pressionado por 2 segundos. Você ouvirá 2 bipes para indicar que o recurso Easy-Start foi ativado.
 - ▶ Para desativar o Easy-start: mantenha o botão liga/desliga pressionado por 2 segundos. Você ouvirá 1 bipe para indicar que o recurso Easy-Start foi desativado.

Nota: Cada uma das primeiras 14 escovações deve durar ao menos 1 minuto para passar adequadamente para o ciclo Easy-Start Ramp-up.

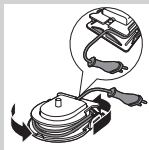
Nota: Utilizar o recurso Easy-Start além do período inicial de Ramp-up não é recomendado e reduz a eficácia da Sonicare na remoção de placa.

Suporte para fio no carregador (apenas em modelos específicos)

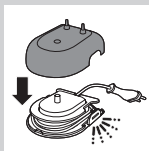
Se sua Sonicare contiver a tampa e a base do carregador, o carregador de viagem está pré-instalado dentro da tampa.



- 1** Para separar a tampa do carregador da base, pressione as duas barras de encaixe cinza na base do carregador e puxe a tampa branca para cima.



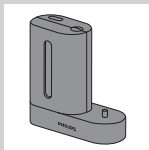
- 2** Enrole o excesso do cabo de energia ao redor da base do carregador cinza como mostrado na imagem. Você deve enrolar o cabo no interior das duas alavancas de encaixe. Passe o cabo pela pequena ranhura por trás da base do carregador.



- 3** Para recolocar a tampa do carregador, pressione-a sobre a base do carregador até encaixá-la no lugar.

Dica: Para maior conveniência durante a viagem, você pode retirar o carregador de viagem e usá-lo sem a tampa e a base do carregador.

Higienização (apenas alguns modelos)



- Com o higienizador UV você pode limpar a cabeça de escovação após cada uso.

Desconecte o higienizador, suspenda o uso e ligue para a Central de Atendimento ao Cliente se:

- A lâmpada de UV permanecer acesa quando a porta estiver aberta.
- A janela estiver quebrada ou ausente no higienizador.
- O higienizador exalar fumaça ou cheiro de queimado durante o funcionamento.

Nota: A luz UV pode ser nociva ao olho humano e à pele. O higienizador deve ser mantido sempre fora do alcance de crianças.

- 1** Depois da escovação, enxágue a cabeça de escovação e retire o excesso de água agitando a escova.



Não coloque a tampa de proteção para viagem na cabeça de escovação durante a desinfecção.

2 Coloque o dedo no canto da porta, na parte superior do higienizador e empurre para abrir a porta.

3 Coloque a cabeça de escovação em um dos 2 prendedores do higienizador com as cerdas voltadas para a lâmpada.

Nota: Limpe as cabeças de escovação encaixáveis Sonicare apenas no higienizador.

Nota: Não limpe as cabeças de escovação Sonicare for Kids no higienizador.

4 Conecte o plugue à tomada elétrica.

5 Feche a porta e pressione o botão liga/desliga verde uma vez para selecionar o ciclo de limpeza por UV.

Nota: Você só pode ligar o higienizador se a porta estiver devidamente fechada.

Nota: Se você abrir a porta durante o ciclo de desinfecção, o higienizador para.

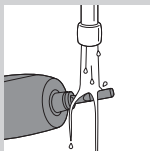
Nota: O higienizador opera por 10 minutos e depois desliga automaticamente.

▶ O higienizador está funcionando quando a luz é refletida na janela.

Limpeza

Não limpe a cabeça de escovação, o cabo, o carregador de viagem, a tampa do carregador e o higienizador UV na lava-louças.

Cabo da escova de dentes

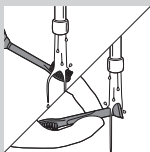


- 1** Retire a cabeça de escovação e enxágue a área da haste de metal com água morna.

Não empurre a vedação de borracha na haste de metal com objetos de ponta fina, pois isso pode danificá-la.

- 2** Use um pano úmido para limpar toda a superfície do cabo.

Cabeça de escovação



- 1** Enxágue a cabeça de escovação e as cerdas depois de cada uso.
- 2** Remova a cabeça da escova do cabo e lave com água quente o encaixe da cabeça uma vez por semana (no mínimo).

Carregador Deluxe (somente em alguns modelos)

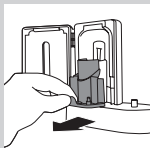
- 1** Desconecte e remova a tampa do carregador.
- 2** Use um pano úmido para limpar a superfície e a tampa do carregador.

Higienizador UV (somente em alguns modelos)

Não mergulhe o higienizador na água e não o lave em água corrente.

Não limpe o higienizador quando a lâmpada de UV estiver quente.

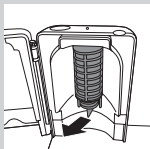
Para garantir a eficácia ideal, é recomendado limpar o higienizador uma vez por semana.



1 Desconecte o higienizador.

2 Retire a bandeja. Enxágue a bandeja e limpe-a com um pano úmido.

3 Limpe todas as superfícies internas com um pano úmido.



4 Retire a tela de proteção da frente da lâmpada de UV.

Para retirar a tela, segure as bordas ao lado dos encaixes, aperte suavemente e retire a tela de proteção.

5 Retire a lâmpada de UV.

Para retirar a lâmpada, segure-a e puxe-a do fecho de metal.

6 Limpe a tela de proteção e a lâmpada de UV com um pano úmido.

7 Recoloque a lâmpada de UV.

Para recolocar a lâmpada, alinhe a base da lâmpada com o fecho de metal e empurre a lâmpada no fecho.

8 Recoloque a tela de proteção.

Para recolocar a tela, alinhe os prendedores da tela com as ranhuras da superfície refletiva próximas da lâmpada de UV. Empurre a tela diretamente encaixando-as nas ranhuras do higienizador.

Armazenamento

Se não for usar o aparelho por um longo período, remova o plugue da tomada da parede. Depois, limpe o aparelho e guarde-o em um local seco e arejado longe da luz solar direta. Você pode usar o suporte para fio para armazenar o cabo de energia de forma organizada.

Troca

Cabeça de escovação

Para obter os melhores resultados, troque as cabeças de escovação da Sonicare a cada três meses. Use somente cabeças de escovação substitutas Philips Sonicare originais adequadas para este modelo.

Lâmpada de UV

Lâmpadas de UV substitutas estão disponíveis na Central de Atendimento ao Cliente da Philips em seu país.

Compra de acessórios

Para comprar acessórios ou peças avulsas, acesse **www.shop.philips.com/service** ou dirija-se até um revendedor Philips. Você também pode entrar em contato com a Central de Atendimento ao Cliente Philips em seu país (veja o folheto de garantia mundial para obter os detalhes de contato).

Meio ambiente



- Não descarte o aparelho nem a lâmpada de UV (pois contém mercúrio) com o lixo doméstico quando não estiver mais apresentando bons resultados. Leve-os até um posto de coleta oficial para que possam ser reciclados. Com isso, você ajudará a preservar o meio ambiente.



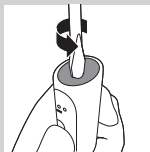
- A bateria integrada recarregável da Sonicare contém substâncias que podem poluir o meio ambiente. Sempre remova a bateria do aparelho antes de descartá-lo ou levá-lo a um posto oficial de coleta. Descarte as baterias em um posto oficial de coleta de baterias. Se tiver dificuldade em removê-la, você também poderá levar o aparelho a uma assistência técnica autorizada Philips, que executará esse procedimento e descartará a bateria de forma segura ao meio ambiente.

Remoção da bateria recarregável

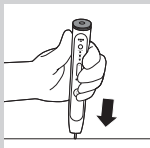
Este processo não é reversível.

Para retirar a bateria recarregável, use uma chave de fenda de ponta chata (padrão). Observe as precauções de segurança básicas quando seguir o procedimento descrito abaixo. Proteja seus olhos, mãos, dedos e a superfície em que está trabalhando.

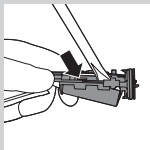
- 1** Retire a escova de dentes do carregador, ligue-a e deixe-a funcionando até parar. Continue a ligar a Sonicare até que a bateria fique completamente descarregada.



- 2** Insira uma chave de fenda (padrão) no orifício localizado na parte inferior do aparelho. Gire a chave de fenda no sentido anti-horário para soltar a tampa inferior.



- 3** Coloque o cabo em uma superfície sólida com os botões voltados para cima e bata levemente no compartimento com um martelo a 2,5 cm da borda inferior.
- 4** Segure o cabo de cabeça para baixo e pressione o eixo para liberar os componentes internos do cabo.



- 5** Insira a chave de fenda sob a placa de circuito impresso, ao lado dos conectores da bateria, e gire para quebrar as conexões. Remova a placa de circuito impresso e retire a bateria do suporte plástico.

Garantia e suporte

Caso você precise obter informações ou suporte, visite o site www.philips.com/support ou leia o folheto de garantia mundial à parte.

Restrições da garantia

Os termos da garantia internacional não cobrem:

- Cabeças de escovação
- Danos causados por uso de peças substitutas não autorizadas.
- Danos causados por mau uso, negligência, modificações ou reparo não autorizado.
- Desgaste normal, incluindo rachadura, arranhão, abrasão, descoloração ou desbotamento.
- Lâmpada de UV

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Quan trọng

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Giữ bộ sạc và/hoặc thiết bị tiết trùng tránh xa nước. Không đặt hoặc lưu trữ nó ở ngoài hoặc gần nước chứa trong bồn tắm, chậu rửa, bồn rửa, v.v. Không nhúng bộ sạc và/hoặc thiết bị tiết trùng vào nước hoặc chất lỏng khác. Sau khi làm xong, đảm bảo rằng bộ sạc và/hoặc thiết bị tiết trùng khô hoàn toàn trước khi nối với nguồn điện.

Cảnh báo

- Dây điện không thể thay được. Nếu dây điện bị hư hỏng, hãy rút bỏ bộ sạc và/hoặc thiết bị tiết trùng.
- Luôn thay bộ sạc và/hoặc thiết bị tiết trùng cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy để tránh nguy hiểm.
- Không sử dụng bộ sạc và/hoặc thiết bị tiết trùng ngoài trời hoặc gần bề mặt nóng. Không vận hành thiết bị tiết trùng ở những nơi sử dụng sản phẩm phun sơn khí hoặc ở những nơi sử dụng oxy.
- Nếu thiết bị bị hỏng theo bất cứ cách nào (đầu bàn chải, tay cầm bàn chải đánh răng, bộ sạc và/hoặc thiết bị tiết trùng), hãy ngừng sử dụng thiết bị. Thiết bị này không có bộ phận nào có thể bảo dưỡng. Nếu thiết bị bị hỏng, hãy liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia bạn (xem chương 'Bảo hành và hỗ trợ').

- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm năng lực về thể chất, giác quan hoặc tâm thần, hoặc thiếu kiến thức và kinh nghiệm có thể sử dụng thiết bị này nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị theo cách an toàn và nếu họ hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Không để trẻ em thực hiện vệ sinh hoặc bảo dưỡng dành cho người dùng trừ khi chúng trên 8 tuổi và được giám sát. Giữ thiết bị và dây điện xa tầm với của trẻ em dưới 8 tuổi.
- Không để trẻ em chơi đùa với thiết bị.
- Ngừng sử dụng thiết bị khử trùng nếu bóng đèn UV vẫn còn bật khi cửa đang mở. Ánh sáng UV có thể gây tổn hại cho da và mắt người. Luôn để thiết bị khử trùng xa tầm với của trẻ em.

Chú ý

- Không làm sạch đầu bàn chải, tay cầm, bộ sạc, vỏ bộ sạc và/hoặc thiết bị khử trùng trong máy rửa chén.
- Nếu bạn được phẫu thuật răng miệng hoặc nướu răng trong 2 tháng trước đó, hãy tham khảo bác sĩ nha khoa của bạn trước khi sử dụng bàn chải đánh răng.
- Tham khảo bác sĩ nha khoa của bạn nếu xảy ra chảy máu nhiều sau khi sử dụng bàn chải đánh răng này hoặc nếu tiếp tục chảy máu sau 1 tuần sử dụng. Bạn cũng nên tham khảo bác sĩ nha khoa của bạn nếu bạn gặp phải bất kỳ sự không thoải mái hoặc đau nhức nào khi sử dụng Sonicare.
- Bàn chải Sonicare tuân theo các tiêu chuẩn an toàn đối với thiết bị điện tử trường. Nếu bạn đeo máy trợ tim hoặc thiết bị cấy ghép khác, hãy liên hệ với bác sĩ của bạn hoặc nhà sản xuất thiết bị cấy ghép trước khi sử dụng.
- Nếu bạn có bản khoản về y tế, hãy tham khảo bác sĩ của bạn trước khi sử dụng Sonicare.

- Thiết bị này được thiết kế chỉ để làm sạch răng, lưỡi và lưỡi. Không sử dụng cho bất kỳ mục đích nào khác. Ngừng sử dụng thiết bị và liên hệ với bác sĩ nếu bạn gặp phải bất kỳ sự không thoải mái hoặc đau nhức nào.
- Bàn chải đánh răng Sonicare là thiết bị chăm sóc cá nhân và không để sử dụng cho nhiều bệnh nhân trong cơ sở hoặc viện khám chữa răng.
- Ngừng sử dụng đầu bàn chải khi sợi bàn chải bị nghiêng ra hoặc cong đi. Thay đầu bàn chải 3 tháng một lần hoặc sớm hơn nếu có dấu hiệu bị mòn xuất hiện.
- Không sử dụng các đầu bàn chải khác ngoài các loại do nhà sản xuất khuyến dùng.
- Nếu thuốc đánh răng của bạn chứa ôxi già, muối natri ăn hoặc cacbonat axit (thường có trong thuốc đánh răng làm trắng răng), rửa kỹ đầu bàn chải bằng xà phòng và nước sau mỗi lần sử dụng. Việc này ngăn chặn phần nhựa có thể bị nứt.
- Không nhét các vật vào trong lỗ thông hơi của thiết bị khử trùng hoặc chặn các lỗ thông hơi này bằng cách đặt nó trên một bề mặt mềm hoặc ở vị trí hay nơi mà các vật sẽ chặn các lỗ thông hơi đó (các vật chẳng hạn như là tạp chí, khăn giấy và tóc).
- Bóng đèn UV nóng trong và ngay sau chu kỳ khử trùng. Không chạm vào bóng đèn UV khi bóng đèn đang nóng.
- Không chạy thiết bị khử trùng nếu không có lưới bảo vệ tại chỗ để tránh tiếp xúc với bóng đèn nóng.
- Nếu thiết bị khử trùng đã được sử dụng cho 3 chu kỳ khử trùng UV liên tiếp (ví dụ 3 lần liên tục), hãy tắt thiết bị ít nhất 30 phút trước khi bắt đầu một chu kỳ làm sạch UV mới.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

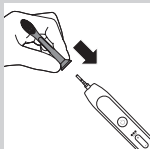
Mô tả chung (Hình 1)

- 1 Nắp du lịch hợp vệ sinh
- 2 Đầu bàn chải với bộ nhận dạng duy nhất
- 3 Tay cầm
- 4 Nút on/off (bật/tắt) nguồn
- 5 Chỉ báo mức cường độ
- 6 Nút mức cường độ (+ và -)
- 7 Chê độ chải
- 8 Nút Chê độ
- 9 Chỉ báo mức pin
- 10 Thiết bị UV và đi kèm với bộ sạc tích hợp và bộ quần dây (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
 - Không được hiển thị: Bóng đèn UV
 - Không được hiển thị: Khay hứng cặn thiết bị khử trùng
 - Không được hiển thị: Lưới bảo vệ cho bóng đèn UV
- 11 Dây điện nguồn có phích cắm
- 12 Bộ sạc cao cấp (chỉ có ở một số kiểu nhất định)
- 13 Vỏ bộ sạc với bộ phận giữ đầu bàn chải và đi kèm bộ quần dây
- 14 Bộ sạc du lịch
 - Không được hiển thị: Hộp du lịch

Lưu ý: Nội dung bên trong hộp có thể thay đổi dựa trên loại đã mua.

Chuẩn bị sử dụng máy

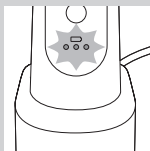
Lắp đầu bàn chải



- 1** Căn mặt trước của đầu bàn chải với mặt trước của tay cầm.
- 2** Ấn chặt đầu bàn chải xuống vào trục kim loại cho đến khi lúc ngừng.

Lưu ý: Đầu bàn chải Sonicare Platinum có các biểu tượng có thể nhận dạng dễ dàng để nhận dạng đầu bàn chải của bạn.

Sạc pin cho thiết bị

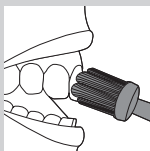


- 1** Cắm phích cắm bộ sạc hoặc thiết bị khử trùng vào ổ cắm.
- 2** Đặt tay cầm lên bộ sạc.
 - ▶ Chỉ báo mức pin sáng nhấp nháy cho biết bàn chải đánh răng đang sạc.

Lưu ý: Mật ít nhất 24 giờ để sạc đủ pin.

Sử dụng thiết bị

Hướng dẫn chải



- 1** Làm ướt phần sợi cứng và bôi một lượng nhỏ thuốc đánh răng.
- 2** Đặt phần sợi cứng của bàn chải đánh răng vào răng ở góc độ nhỏ theo hướng đường viền nướu.
- 3** Bấm nút on/off (bật/tắt) nguồn để bật Sonicare.

4 Tạo một áp lực nhẹ để tối đa hóa hiệu quả của Sonicare và để bàn chải Sonicare giúp bạn chải răng. Không phải làm sạch.

5 Di chuyển đầu bàn chải chậm qua từng răng ở tốc độ qua lại nhẹ nhàng để phần sợi cứng dài hơn chạm tới giữa các răng bạn. Tiếp tục tốc độ này trong suốt chu kỳ chải răng của bạn.

Lưu ý: Để đảm bảo bạn chải đều qua khắp miệng, hãy chia miệng của bạn thành 4 phần bằng cách sử dụng tính năng Quadpacer (hãy xem chương 'Tính năng').

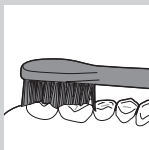
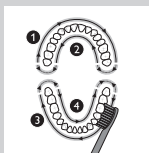
6 Chải mỗi phần trong 30 giây cho tổng thời gian chải là 2 phút. Bắt đầu với phần 1 (mặt ngoài răng trên) rồi chải phần 2 (mặt trong răng trên). Tiếp tục với phần 3 (mặt ngoài răng dưới) và cuối cùng chải phần 4 (mặt trong răng dưới).

Lưu ý: Sau khi bạn đã hoàn thành chu kỳ chải, bạn có thể dành thêm thời gian để chải các bề mặt nhai của răng và những vùng mà răng bị ô màu. Bạn cũng có thể chải lưỡi bằng bàn chải đã bật hoặc tắt nếu thích. Sonicare sử dụng an toàn trên:

- Nẹp răng (đầu bàn chải có thể mòn nhanh hơn khi sử dụng trên nẹp răng)
- Bộ phận phục hồi răng (trám răng, bịt răng, ốp răng, cây ghép)

Chế độ chải

- 1 **Làm sạch:** Loại bỏ cao răng căn bản (chế độ mặc định).
- 2 **Làm trắng:** 2 phút loại bỏ vết ô trên răng và 30 giây làm sáng bóng bề mặt răng của bạn.



- 3 **Chăm sóc nướu:** Kết hợp chế độ Làm sạch có thêm một phút để kích thích và xoa bóp nướu nhẹ nhàng để cải thiện sức khỏe của nướu. Sonicare có chế độ Làm sạch được kích hoạt.

Lưu ý: Khi bàn chải được bật, bạn không thể bật tắt giữa các chế độ.

- 1 Trước khi bạn bật Sonicare, hãy ấn nút chế độ để bật tắt giữa các chế độ.
- ▶ Chế độ chải được chọn sẽ sáng lên.
- ▶ Một khi chế độ chải đã được chọn, nó sẽ duy trì hoạt động cho đến khi một chế độ chải khác được chọn.

Lưu ý: Khi Sonicare được sử dụng trong nghiên cứu lâm sàng, nên chọn chế độ Làm sạch 2 phút mặc định. Tay cầm phải được sạc đầy và tính năng Easy-start phải được hủy kích hoạt.

Mức cường độ trên mỗi chế độ

- **Thấp:** 1 đèn chỉ báo LED
- **Trung bình:** 2 chỉ báo đèn LED
- **Cao:** 3 chỉ báo đèn LED

Lưu ý: để điều chỉnh mức cường độ đến mức cao hơn kế tiếp hoặc thấp hơn, bạn có thể ấn nút + để tăng cường độ hoặc nút - để giảm cường độ bất kỳ lúc nào trong chu kỳ chải.

Cảm biên áp lực

Một thay đổi rung (và một thay đổi âm thanh nhỏ) cảnh báo bạn khi bạn tạo quá nhiều áp lực trong khi chải. Hãy xem chương 'Tính năng'.

Trạng thái pin (khi tay cầm không nằm trên bộ sạc)

- 1 LED vàng chỉ báo sạc yếu.
- 3 LED xanh lục chỉ báo sạc đầy.

Lưu ý: Nếu bạn nghe một tiếng bíp dài và LED vàng của chỉ báo mức pin nhấp nháy, pin đã hết và Sonicare tắt. Hãy đặt tay cầm lên trên bộ sạc để sạc lại.

Lưu ý: Để giữ pin luôn được sạc đầy, bạn có thể để Sonicare trên bộ sạc khi không sử dụng.

Đặc điểm

Cảm biến áp lực

Sonicare có tính năng Cảm biến áp lực được kích hoạt. Cảm biến áp lực làm việc trong tất cả 3 chế độ và ở cả 3 mức cường độ.

Để hủy kích hoạt hoặc kích hoạt lại tính năng Cảm biến áp lực:

- 1** Hãy đặt tay cầm có đầu bàn chải được gắn trên bộ sạc hoặc thiết bị khử trùng đã cắm điện.
- 2** Ấn và giữ nút nguồn và nút chế độ trong 2 giây.
 - ▶ Bạn nghe 1 tiếng bíp để chỉ báo rằng Cảm biến áp lực đã được hủy kích hoạt.
 - ▶ Bạn nghe 2 tiếng bíp để chỉ báo rằng Cảm biến áp lực đã được kích hoạt.

Quadpacer

- Quadpacer là đồng hồ hẹn giờ có một tiếng bíp ngắn và tạm dừng để nhắc nhở bạn chải 4 phần của miệng. Tùy vào chế độ chải mà bạn đã chọn, Quadpacer phát tiếng bíp trong những khoảng thời gian khác nhau trong suốt chu kỳ chải. Quadpacer làm việc trong tất cả 3 chế độ và ở cả 3 mức cường độ.

Tính năng Quadpacer trên Sonicare này đã được kích hoạt. Để hủy kích hoạt hoặc kích hoạt lại tính năng Quadpacer:

- 1** Hãy đặt tay cầm có đầu bàn chải được gắn trên bộ sạc hoặc thiết bị khử trùng đã cắm điện.
- 2** Ấn và giữ nút chế độ trong 2 giây.
 - ▶ Bạn nghe 1 tiếng bíp để chỉ báo rằng Quadpacer đã được hủy kích hoạt.
 - ▶ Bạn nghe 2 tiếng bíp để chỉ báo rằng Quadpacer đã được kích hoạt.

Smartimer

Smartimer chỉ báo chu kỳ chải của bạn hoàn thành khi nó tự động tắt bàn chải đánh răng cuối chu kỳ chải.

Nhà s khuyến nghị rằng bạn nên chải răng ít nhất 2 phút trên 2 lần mỗi ngày.

Easy-start

Tính năng Easy-start gia tăng nguồn điện từ từ qua 14 lần chải đầu tiên cho phép bạn làm quen với việc chải với Sonicare. Tính năng Easy-start chỉ làm việc trong chế độ Làm sạch và ở mức cường độ Cao. Sonicare có tính năng Easy-start đã hủy kích hoạt. Để kích hoạt hoặc hủy kích hoạt tính năng Easy-start:

- 1** Hãy gắn đầu bàn chải của bạn vào tay cầm.

2 Đặt tay cầm trên bộ sạc hoặc thiết bị khử trùng đã cắm điện.

3 Kích hoạt hoặc hủy kích hoạt Easy-start:

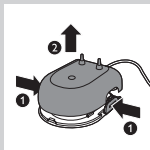
- ▶ Để kích hoạt Easy-start: Ấn và giữ nút on/off (bật/tắt) nguồn trong 2 giây. Bạn nghe 2 tiếng bíp để chỉ báo rằng tính năng Easy-start đã được kích hoạt.
- ▶ Để hủy kích hoạt Easy-start: Ấn và giữ nút on/off (bật/tắt) nguồn trong 2 giây. Bạn nghe 1 tiếng bíp để chỉ báo rằng tính năng Easy-start đã được hủy kích hoạt.

Lưu ý: Mỗi lần chải trong 14 lần chải đầu tiên phải dài ít nhất là 1 phút để di chuyển đúng cách qua chu kỳ gia tốc Easy-start.

Lưu ý: Sử dụng tính năng Easy-start ngoài gia đoạn gia tốc ban đầu không được khuyến khích và việc này làm giảm hiệu quả của Sonicare khi loại bỏ cao răng.

Bộ quần dây trên bộ sạc (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

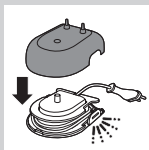
Nếu Sonicare của bạn bao gồm vỏ và đế bộ sạc thì bộ sạc du lịch được cài sẵn bên trong vỏ.



1 Để tách biệt vỏ bộ sạc khỏi đế bộ sạc, hãy ấn vào thanh khuôn tán màu xám trên đế bộ sạc và kéo vỏ bộ sạc màu trắng lên trên.



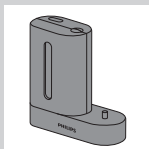
2 Quần dây điện thừa quanh đế bộ sạc màu xám như minh họa trong hình. Hãy chắc là bạn đã quần dây trên mặt trong của hai cần khuôn tán. Hướng dây qua đường rãnh nhỏ ở mặt sau đế bộ sạc.



- 3** Để gắn lại nắp bộ sạc, hãy ấn nó xuống trên đế bộ sạc cho đến khi nó gài vào đúng vị trí.

Mẹo: Để thuận tiện hơn khi đi du lịch, bạn có thể tháo bộ sạc du lịch và sử dụng nó mà không có vỏ bộ sạc và để bộ sạc.

Khử trùng (chỉ có ở một số kiểu nhất định)



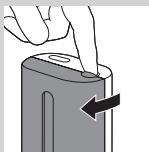
- Với thiết bị khử trùng UV, bạn có thể làm sạch đầu bàn chải của bạn sau mỗi lần sử dụng.

Tháo phích cắm thiết bị khử trùng, ngừng sử dụng và gọi cho Bộ phận Chăm sóc Khách hàng nếu:

- Bóng đèn UV luôn bật khi cửa mở.
- Cửa bị vỡ hoặc thiêu khối thiết bị khử trùng.
- Thiết bị khử trùng bốc khói hoặc tỏa mùi cháy trong khi chạy.

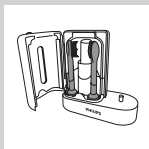
Lưu ý: Ánh sáng UV có thể gây tổn hại cho da và mắt người. Luôn giữ thiết bị khử trùng xa tầm với của trẻ em.

- 1** Sau khi chải, hãy rửa sạch đầu bàn chải và rửa sạch phần nước đọng.



Không đặt nắp du lịch trên đầu bàn chải trong khi khử trùng.

- 2** Đặt ngón tay của bạn vào trong rãnh cửa ở trên cùng của thiết bị khử trùng và kéo mở cửa.



- 3** Đặt đầu bàn chải lên một trong 2 chốt của thiết bị khử trùng với phần sợi cứng hướng về phía bóng đèn.

Lưu ý: Chỉ làm sạch đầu bàn chải gài nhanh Sonicare trong thiết bị khử trùng.

Lưu ý: Không làm sạch đầu bàn chải Sonicare for Kids trong thiết bị khử trùng.

- 4** Cắm phích vào ổ điện.
- 5** Đóng cửa và ấn nút on/off (bật/tắt) nguồn màu xanh lá cây một lần để chọn chu kỳ làm sạch UV.

Lưu ý: Bạn chỉ có thể bật thiết bị khử trùng nếu cửa được đóng đúng cách.

Lưu ý: Thiết bị khử trùng ngừng nếu bạn mở cửa trong suốt chu kỳ khử trùng.

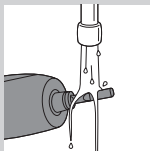
Lưu ý: Thiết bị khử trùng vận hành trong 10 phút rồi tự động tắt.

- ▶ Thiết bị khử trùng đang chạy khi đèn sáng qua cửa.

Vệ sinh

Không vệ sinh đầu bàn chải, tay cầm, bộ sạc du lịch, vỏ bộ sạc và thiết bị khử trùng trong máy rửa chén.

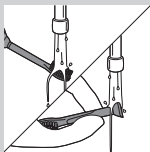
Tay cầm bàn chải đánh răng



- 1** Tháo đầu bàn chải và rửa vùng trục kim loại với nước ấm.

Không ấn nhanh vòng cao su trên trục kim loại với các vật sắc, vì như vậy có thể gây ra hư hỏng.

- 2** Sử dụng vải ẩm để lau sạch toàn bộ bề mặt tay cầm.

Đầu bàn chải

- 1** Rửa sạch đầu bàn chải và phần sợi cứng sau mỗi lần sử dụng.
- 2** Tháo đầu bàn chải ra khỏi tay cầm và rửa phần nổi đầu bàn chải ít nhất một lần mỗi tuần bằng nước ấm.

Bộ sạc cao cấp (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

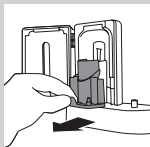
- 1** Tháo phích cắm bộ sạc và tháo vỏ bộ sạc.
- 2** Sử dụng vải ẩm để lau sạch bề mặt của bộ sạc và nắp bộ sạc.

Thiết bị khử trùng (chỉ có ở một số kiểu nhất định)

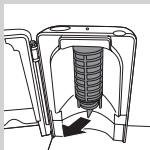
Không nhúng thiết bị khử trùng vào nước hoặc rửa dưới vòi nước.

Không vệ sinh thiết bị khử trùng khi bóng đèn UV đang nóng.

Để có hiệu quả tối ưu, chúng tôi khuyên khích bạn nên vệ sinh thiết bị khử trùng mỗi tuần một lần.



- 1** Tháo phích cắm thiết bị khử trùng.
- 2** Kéo khay hứng cặn thẳng ra ngoài. Rửa sạch khay hứng cặn và lau sạch bằng vải ẩm.
- 3** Làm sạch tất cả bề mặt bên trong bằng vải ẩm.



- 4** Tháo lưới bảo vệ trước bóng đèn UV. Để tháo lưới, hãy nắm cạnh kê bên khuôn tán, vặn nhẹ và kéo lưới bảo vệ ra.

5 Tháo bóng đèn UV.

Để tháo bóng đèn, hãy nắm bóng đèn và kéo nó ra khỏi móc kim loại.

6 Làm sạch lưới bảo vệ và bóng đèn UV bằng vải ẩm.

7 Lắp lại bóng đèn UV.

Để lắp lại bóng đèn, hãy căn phần dưới của bóng đèn thẳng hàng với móc kim loại và đẩy bóng đèn vào trong móc.

8 Lắp lại lưới bảo vệ.

Để lắp lại lưới, hãy căn các chốt trên lưới với các khe trên bề mặt phản chiếu gần bóng đèn UV. Đẩy lưới thẳng vào trong các khe trên thiết bị khử trùng.

Bảo quản

Nếu bạn sẽ không sử dụng thiết bị trong một thời gian dài, hãy tháo phích cắm điện ra khỏi ổ cắm. Sau đó làm sạch thiết bị và bảo quản tại nơi khô mát, tránh xa ánh nắng mặt trời trực tiếp. Bạn có thể sử dụng kết hợp bộ quần dây để bảo quản dây điện ngăn nắp.

Thay thế phụ kiện

Đầu bàn chải

Thay đầu bàn chải Sonicare 3 tháng một lần để có được kết quả tối ưu.

Chỉ sử dụng đầu bàn chải thay thế Philips Sonicare chính hãng phù hợp với kiểu này.

Bóng đèn UV

Bóng đèn UV thay thế sẵn có qua Trung tâm Chăm sóc Khách hàng Philips ở quốc gia bạn.

Đặt mua các phụ kiện

Để mua phụ kiện hoặc phụ tùng của bạn, hãy truy cập **www.shop.philips.com/service** hoặc liên hệ đại lý Philips tại địa phương bạn. Bạn cũng có thể liên hệ Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia bạn (xem tờ rơi về chế độ bảo hành trên toàn thế giới để biết thông tin liên hệ).

Môi trường



- Không vứt thiết bị hoặc bóng đèn UV (bóng đèn chứa thủy ngân) cùng với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.



- Pin tích hợp, có thể sạc lại của Sonicare có chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ và mang thiết bị đến điểm thu gom chính thức. Vứt bỏ pin tại một điểm thu gom chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp khó khăn trong việc tháo pin, bạn cũng có thể mang thiết bị tới trung tâm dịch vụ của Philips. Nhân viên trung tâm sẽ giúp bạn tháo pin và vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

Tháo pin sạc

Không thể đảo ngược lại quy trình này.

Để tháo pin sạc, bạn cần một tô vít hai cạnh (chuẩn). Tuân theo các cảnh báo an toàn cơ bản khi bạn thực hiện theo các bước được mô tả dưới đây. Hãy chắc chắn là bạn bảo vệ mắt, tay, ngón tay và bề mặt trên thiết bị bạn làm việc.

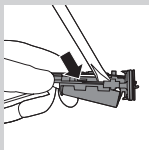
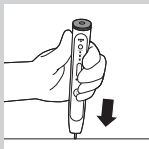
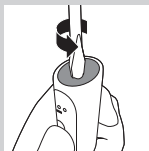
1 Tháo bàn chải khỏi bộ sạc, bật và để nó chạy cho đến khi ngừng. Tiếp tục bật Sonicare cho đến khi hết pin hoàn toàn.

2 Lắp tô-vít hai cạnh (chuẩn) vào khe ở đáy tay cầm. Xoay tô-vít ngược chiều kim đồng hồ để tháo nắp đáy.

3 Đặt tay cầm trên bề mặt chắc chắn với các nút hướng lên và gõ nhẹ vỏ máy 2,5 cm khỏi cạnh dưới bằng búa.

4 Giữ tay cầm lộn ngược và đẩy trục xuống để tháo các bộ phận bên trong của tay cầm.

5 Lắp tô vít dưới bằng mạch, kê bên kết nối pin và xoắn để ngắt kết nối. Tháo bằng mạch và cạy pin khỏi giá đỡ bằng nhựa.



Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần hỗ trợ hay để biết thông tin, vui lòng truy cập **www.philips.com/support** hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng lẻ.

Các giới hạn về bảo hành

Điều khoản bảo hành toàn cầu không bao gồm những bộ phận sau:

- Đầu bàn chải
- Hư hỏng do sử dụng các phần thay thế không được phép.
- Hư hỏng do sử dụng sai, lạm dụng, không để ý, thay đổi hoặc sửa chữa không được phép.
- Mài mòn thông thường, bao gồm mấu vỡ nhỏ, xước, mòn, biến màu hoặc phai màu.
- Bóng đèn UV

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- เก็บแท่นชาร์จและ/หรืออุปกรณ์ฆ่าเชื้อให้ห่างจากน้ำ ห้ามวางหรือเก็บไว้ในหีบหรือใกลังน้ำในอ่างอาบน้ำ อ่างล้างมือ อ่างล้างหน้า ฯลฯ ห้ามจุ่มแท่นชาร์จและ/หรืออุปกรณ์ฆ่าเชื้อลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ หลังจากทำความสะอาดเสร็จเรียบร้อยแล้ว ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแท่นชาร์จและ/หรืออุปกรณ์ฆ่าเชื้อแห้งสนิทแล้วก่อนคุณจะทำซ้ำหรือเชื่อมต่อกับเต้าเสียบ

คำเตือน

- สายไฟหลักไม่สามารถเปลี่ยนได้ หากสายไฟหลักชำรุดเสียหาย ให้ทั้งแท่นชาร์จและ/หรืออุปกรณ์ฆ่าเชื้อ
- เปลี่ยนแท่นชาร์จและ/หรืออุปกรณ์ฆ่าเชื้อ ด้วยชิ้นส่วนของแท้เพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
- ห้ามใช้แท่นชาร์จและ/หรืออุปกรณ์ฆ่าเชื้อกลางแจ้ง หรือใกล้กับพื้นผิวที่มีความร้อน ห้ามใช้งานอุปกรณ์ฆ่าเชื้อในที่ที่มีการใช้ผลิตภัณฑ์แอมโซล (สเปรย์) หรือมีการให้ออกซิเจน
- หากเกิดความเสียหายลักษณะใดก็ตามกับเครื่อง (หัวแปรง ด้ามจับ แปรงสีฟัน แท่นชาร์จและ/หรืออุปกรณ์ฆ่าเชื้อ) ให้หยุดใช้งานเครื่อง เครื่องนี้ไม่มีส่วนที่ถอดเปลี่ยนได้ หากเกิดความเสียหายกับเครื่อง ให้ติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ (โปรดดูบท 'การรับประกันและสนับสนุน')
- เครื่องนี้สามารถใช้โดยเด็กอายุ 8 ปีขึ้นไป รวมถึงบุคคลที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ โดยต้องอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานที่ปลอดภัยและเข้าถึงอันตรายที่เกี่ยวข้องในการใช้งาน การทำความสะอาดและการดูแลรักษาไม่ควรทำโดยเด็ก เว้นแต่จะมีอายุมากกว่า 8 ปี และอยู่ภายใต้การดูแล เก็บรักษาเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็กที่มีอายุต่ำกว่า 8 ปี
- ห้ามเด็กเล่นเครื่อง
- หยุดการใช้งานอุปกรณ์ฆ่าเชื้อ หากหลอดไฟ UV ยังติดอยู่ขณะที่ปิดช่องอยู่ แสง UV อาจเป็นอันตรายต่อดวงตาและผิวหนังของมนุษย์ ควรเก็บอุปกรณ์ฆ่าเชื้อให้ห่างจากมือเด็กตลอดเวลา

ข้อควรระวัง

- ห้ามทำความสะอาดหัวแปรง ด้ามจับ แท่นชาร์จ ฝาปิดแท่นชาร์จและ/หรืออุปกรณ์ชาร์จอื่นในเครื่องล้างจาน
- หากเคยผ่าตัดหรือศัลยกรรมภายในช่องปากเมื่อระยะเวลา 2 เดือนที่ผ่านมา โปรดปรึกษาทันตแพทย์ก่อนใช้งาน
- ปรึกษาทันตแพทย์หากมีเลือดไหลออกมากเกินไปหลังการใช้แปรงสีฟันนี้ หรือหากเลือดยังไม่หยุดหลังจากใช้งานเป็นเวลา 1 สัปดาห์ นอกจากนี้ ให้ปรึกษาทันตแพทย์หากคุณรู้สึกไม่สบายหรือเจ็บปวดเมื่อคุณใช้ Sonicare
- แปรงสีฟัน Sonicare ตรงตามมาตรฐานความปลอดภัย สำหรับอุปกรณ์คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า หากคุณมีเครื่องกระตุ้นหัวใจหรืออุปกรณ์ปลูกถ่ายอื่นๆ ให้ติดต่อแพทย์หรือผู้ผลิตอุปกรณ์ของอุปกรณ์ที่ปลูกถ่ายก่อนใช้งาน
- หากคุณมีความกังวลเกี่ยวกับสุขภาพ ให้ปรึกษาแพทย์ก่อนใช้ Sonicare
- เครื่องนี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ในการทำความสะอาดฟัน เหงือกและลิ้นเท่านั้น ห้ามใช้เพื่อวัตถุประสงค์อื่น หยุดใช้งานเครื่องและติดต่อแพทย์หากรู้สึกไม่สบายหรือมีอาการปวด
- แปรงสีฟัน Sonicare เป็นอุปกรณ์ดูแลทำความสะอาดส่วนบุคคล และไม่ใช่เหมาะสำหรับนำมาใช้กับผู้ป่วยหลายๆ คนในสถาบันหรือการดำเนินการทางทันตกรรม
- หยุดใช้หัวแปรงที่ถูกกดทับหรือมีขนแปรงที่โค้งงอ เปลี่ยนหัวแปรงทุกๆ 3 เดือนหรือเร็วกว่านั้นหากเห็นว่าเริ่มมีการชำรุด
- ห้ามใช้หัวแปรงอื่นที่ไม่ใช่หัวแปรงที่ผู้ผลิตแนะนำ
- หากยาสีฟันของคุณมีเพร็อกไซด์ ผงฟู หรือไบคาร์บอเนต (ใช้ในยาสีฟันที่มีสารทำให้ฟันขาวทั่วไป) ให้ทำความสะอาดหัวแปรงด้วยสบู่และน้ำทุกครั้งหลังใช้งานแต่ละครั้ง ซึ่งจะช่วยป้องกันไม่ให้พลาสติกเกิดการกะเทาะได้
- ห้ามใส่วัตถุใดๆ ลงในช่องระบายอากาศของอุปกรณ์ชาร์จ หรือปิดกั้นช่องระบายอากาศโดยการวางลงบนพื้นผิวที่นุ่ม หรืออยู่ในตำแหน่งหรือสถานที่ที่วัตถุจะปิดกั้นช่องระบายเหล่านี้ (ตัวอย่างของวัตถุ: นิตยสาร กระดาษทิชชู และเส้นผม)
- หลอดไฟ UV จะร้อนระหว่างและทันทีหลังจากรอบการชาร์จ ห้ามสัมผัสหลอดไฟ UV เมื่อมีความร้อนอยู่
- ห้ามใช้งานอุปกรณ์ชาร์จโดยไม่มีแผ่นป้องกัน เพื่อหลีกเลี่ยงการสัมผัสกับหลอดไฟที่ร้อน
- หากมีการใช้งานอุปกรณ์ชาร์จ 3 รอบการทำทำความสะอาด UV ติดต่อกัน (เช่น 3 ครั้งติดต่อกัน) ให้ปิดเครื่องเป็นเวลาอย่างน้อย 30 นาทีก่อนเริ่มรอบการทำทำความสะอาด UV อีกครั้ง

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ

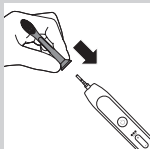
ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 ผ่าครอบลูนามัยสำหรับพทพา
- 2 หัวแปรงพร้อมตัวระบุที่เป็นเอกลักษณ์
- 3 ด้ามจับ
- 4 ปุ่มเปิด/ปิดเครื่อง
- 5 ไฟแสดงระดับความเข้ม
- 6 ปุ่มระดับความเข้ม (+ และ -)
- 7 โหมดการแปรง
- 8 ปุ่มโหมด
- 9 ไฟแสดงระดับแบตเตอรี่
- 10 อุปกรณ์ฆ่าเชื้อ UV และฐานพร้อมแท่นชาร์จ และตัววัดสายไฟ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
 - ไม่แสดง: หลอดไฟ UV
 - ไม่แสดง: ถาดรองน้ำอุปกรณ์ฆ่าเชื้อ
 - ไม่แสดง: แผ่นป้องกันสำหรับหลอดไฟ UV
- 11 สายไฟพร้อมปลั๊ก
- 12 แท่นชาร์จพิเศษ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)
- 13 ผ่าปิดแท่นชาร์จพร้อมที่ยึดหัวแปรง และฐานพร้อมตัววัดสายไฟ
- 14 แท่นชาร์จแบบพทพา
 - ไม่แสดง: กล่องบรรจุพทพา

หมายเหตุ: สิ่งที่อยู่ในกล่องอาจแตกต่างกันออกไปขึ้นอยู่กับรุ่นที่ซื้อ

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

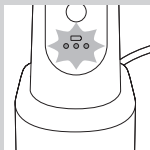
การใส่หัวแปรง



- 1 จัดตำแหน่งด้านหน้าของหัวแปรงให้ตรงกับด้านหน้าของด้ามจับ
- 2 กดหัวแปรงลงในด้ามเหล็กให้แน่นจนสุด

หมายเหตุ: หัวแปรง Platinum Sonicare มาพร้อมไอคอน เพื่อระบุหัวแปรงของคุณได้อย่างง่ายดาย

การชาร์จไฟ

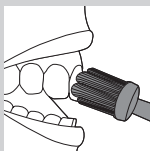


- 1 เสียบปลั๊กไฟของแท่นชาร์จหรืออุปกรณ์ฆ่าเชื้อเข้ากับเต้ารับบนผนัง
- 2 วางด้ามจับบนแท่นชาร์จแบตเตอรี่
 - ▶ การกะพริบแสงของไฟแสดงระดับแบตเตอรี่แสดงว่าแปรงสีฟันกำลังชาร์จ

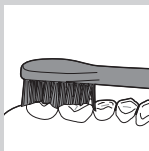
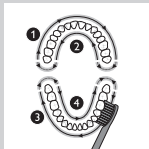
หมายเหตุ: จะต้องใช้เวลอย่างน้อย 24 ชั่วโมงเพื่อชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม

การใช้งาน

คำแนะนำการแปรงฟัน



- 1 ทำขนแปรงสีฟันให้เปียกและบีบยาสีฟันออกมาเล็กน้อย
- 2 วางขนของแปรงสีฟันเข้าหาฟันในมุมเอียงเล็กน้อยโดยหันไปทางแนวเหงือก
- 3 กดปุ่มเปิด/ปิด เพื่อเปิดสวิตช์ Sonicare
- 4 กดเบาๆ เพื่อให้ได้ประโยชน์สูงสุดจาก Sonicare และปล่อยให้แปรงสีฟัน Sonicare แปรงฟันให้คุณ อย่าขูดถู
- 5 ค่อยๆ เลื่อนหัวแปรงไปมาอย่างช้าๆ ด้วยการเคลื่อนไหวเข้าและออกเล็กน้อย เพื่อให้ขนแปรงที่ยาวเข้าถึงซอกฟันของคุณได้ ทำการเคลื่อนไหวซ้ำตลอดรอบการแปรงฟันของคุณ



หมายเหตุ: เพื่อให้แน่ใจว่าคุณแปรงฟันทั่วได้ทั่วถึงทั้งปาก ให้แบ่งพื้นที่ในช่องปากเป็น 4 ส่วน โดยใช้คุณสมบัติ Quadpacer (ดูได้จากบท 'คุณสมบัติ')

- 6** แปรงแต่ละส่วนเป็นเวลา 30 วินาที รวมทั้งหมดเป็นเวลา 2 นาที เริ่มด้วยส่วนที่ 1 (ด้านนอกฟันบน) แล้วแปรงส่วนที่ 2 (ด้านในฟันบน) แปรงต่อในส่วนที่ 3 (ด้านนอกฟันล่าง) และสุดท้ายแปรงส่วนที่ 4 (ด้านในฟันล่าง)

หมายเหตุ: หลังจากแปรงฟันเสร็จ คุณสามารถใช้เวลาเพิ่มเติมเพื่อแปรงฟันผิวที่ใช้เสียวของฟัน และพื้นที่ที่เกิดรอยเปื้อนได้ คุณยังสามารถแปรงลื่นของคุณได้โดยเปิดหรือปิดแปรงสีฟันตามต้องการ

ใช้ Sonicare ได้อย่างปลอดภัยบน:

- เหล็กตัดฟัน (หัวแปรงอาจขรุขระเร็วขึ้นเมื่อใช้บนเหล็กตัดฟัน)
- การบูรณะฟัน (การอุดฟัน การครอบฟัน การเคลือบฟันเทียม ฟันปลอม)

โหมดการแปรง

- 1 **Clean (ทำความสะอาด):** การขจัดคราบแบคทีเรียสูงสุด (โหมดเริ่มต้น)
- 2 **White (ฟันขาว):** 2 นาทีในการลบรอยเปื้อนบนพื้นผิว และ 30 วินาทีในการปรับความสว่างและเพิ่มความเงางามของฟันหน้า
- 3 **Gum care (รักษาสุขภาพเหงือก):** ประกอบด้วยโหมดการทำความสะอาดพร้อมด้วยเวลาที่เพิ่มขึ้นในการกระตุ้นและนวดเหงือกอย่างนุ่มนวล เพื่อรักษาสุขภาพเหงือกให้ดีขึ้น

Sonicare มาพร้อมโหมด Clean ที่เปิดใช้งานอยู่แล้ว

หมายเหตุ: เมื่อเปิดสวิตช์แปรงสีฟันแล้ว คุณจะไม่สามารถสลับไปมาระหว่างโหมดได้

- 1** ก่อนที่คุณจะเปิดสวิตช์ Sonicare ให้กดปุ่มโหมดเพื่อสลับไปมาระหว่างโหมด

- ▶ ไฟของโหมดการแปรงที่เลือกจะติดสว่างขึ้น
- ▶ เมื่อเลือกโหมดการแปรงแล้ว โหมดนั้นจะเปิดใช้งานอยู่จนกว่าจะเลือกโหมดการแปรงอื่น

หมายเหตุ: เมื่อใช้ Sonicare ในการวิจัยทางการแพทย์ ต้องเลือกโหมด Clean 2 นาทีเป็นการเริ่มต้น ต้องชาร์จด้ามจับไว้จนเต็ม และต้องปิดใช้งานคุณสมบัติ Easy-start

ระดับความเข้มของแต่ละโหมด

- ต่ำ: ไฟ LED แสดงสถานะ 1 ดวง
- กลาง: ไฟ LED แสดงสถานะ 2 ดวง
- สูง: ไฟ LED แสดงสถานะ 3 ดวง

หมายเหตุ: ในการปรับความเข้มของแสงไปที่ระดับสูงกว่าหรือต่ำกว่า คุณ สามารถกดปุ่ม + เพื่อเพิ่มระดับความเข้ม หรือปุ่ม - เพื่อลดความเข้มได้ทุกเวลา ระหว่างรอบการแปรงฟัน

เซนเซอร์ตรวจวัดแรงกด

การเปลี่ยนแปลงในการสัมผัสที่อ่อน (และการเปลี่ยนเสียงเล็กน้อย) จะแจ้งเตือนขึ้นเมื่อ คุณใช้แรงกดมากเกินไปในขณะแปรงฟัน ดูได้จากบท 'คุณสมบัติ'

สถานะแบตเตอรี่ (เมื่อด้ามจับไม่ได้อยู่บนแท่นชาร์จ)

- LED สีเหลือง 1 ดวงแสดงถึงการชาร์จต่ำ
- LED สีเขียว 3 ดวงแสดงถึงการชาร์จจนเต็ม

หมายเหตุ: หากคุณได้ยินเสียงบี๊พยาว และ LED สีเหลืองของไฟแสดงระดับ แบตเตอรี่กะพริบ แสดงว่าแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้หมดและ Sonicare จะปิดสวิตช์ วางด้ามจับบนแท่นชาร์จเพื่อชาร์จใหม่

หมายเหตุ: ในการทำให้แบตเตอรี่ชาร์จไฟเต็มอยู่ตลอดเวลา คุณสามารถรวาง Sonicare ไว้บนที่ชาร์จเมื่อไม่ได้ใช้งาน

คุณสมบัติ

เซนเซอร์ตรวจวัดแรงกด

Sonicare นี้มาพร้อมกับคุณลักษณะเซ็นเซอร์วัดแรงกดที่เปิดใช้งานไว้ เซนเซอร์ตรวจวัดแรงกดจะทำงานในทั้ง 3 โหมดและระดับความเข้มทั้ง 3

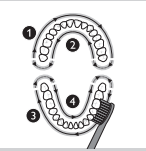
ในการปิดใช้งานหรือเปิดใช้งานคุณลักษณะเซ็นเซอร์วัดแรงกด:

1 วางด้ามจับพร้อมหัวแปรงบนแท่นชาร์จที่เสียบปลั๊กไฟหรืออุปกรณ์ชาร์จ

2 กดปุ่มเปิด/ปิดและปุ่มโหมดค้างไว้เป็นเวลา 2 วินาที

- ▶ คุณจะได้ยินเสียงบี๊พ 1 ครั้ง เพื่อแสดงว่าเซนเซอร์ตรวจวัดแรงกดถูกเปิดใช้งานแล้ว
- ▶ คุณจะได้ยินเสียงบี๊พ 2 ครั้ง เพื่อแสดงว่าเซนเซอร์ตรวจวัดแรงกดถูกเปิดใช้งานแล้ว

Quadpacer



- Quadpacer เป็นตัวตั้งเวลาที่มีเสียงสัญญาณบี๊บสั้นๆ และหยุดชั่วคราวเพื่อเตือนให้คุณแปรงทั้ง 4 ส่วนของช่องปาก ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับโหมดการแปรงที่คุณเลือกไว้ Quadpacer จะส่งเสียงบี๊เป็นช่วงที่แตกต่างกันในระหว่างที่อยู่ในรอบการแปรงฟัน Quadpacer จะทำงานในทั้ง 3 โหมดและระดับความเข้มทั้ง 3
- คุณสมบัติ Quadpacer บน Sonicare นี้มีการเปิดใช้งานอยู่แล้ว ในการเปิดใช้งานหรือเปิดใช้งานคุณสมบัติ Quadpacer:

- 1** วางด้ามจับพร้อมหัวแปรงบนแท่นชาร์จที่เสียบปลั๊กไฟหรืออุปกรณ์ฆ่าเชื้ออยู่
- 2** กดปุ่มโหมดค้างไว้ 2 วินาที
 - ▶ คุณจะได้ยินเสียงบี๊ 1 ครั้ง เพื่อแสดงว่า Quadpacer ถูกปิดใช้งานแล้ว
 - ▶ คุณจะได้ยินเสียงบี๊ 2 ครั้ง เพื่อแสดงว่า Quadpacer ถูกเปิดใช้งานแล้ว

Smartimer

Smartimer จะระบุว่าการแปรงฟันของคุณเสร็จสมบูรณ์เมื่อ Smartimer ปิดสวิตช์แปรงสีฟันหลังจากสิ้นสุดรอบการแปรงฟันโดยอัตโนมัติ ทันตแพทย์แนะนำให้แปรงฟันอย่างน้อย 2 นาทีสองครั้งต่อวัน

Easy-start

คุณสมบัติ Easy-start จะค่อยๆ เพิ่มพลังขึ้นในระหว่างการแปรง 14 ครั้งแรก เพื่อให้คุณเคยชินกับการแปรงฟันโดยใช้ Sonicare คุณสมบัติ Easy-start จะทำงานในโหมด Clean และในระดับความเข้มสูงเท่านั้น

Sonicare นี้มาพร้อมกับคุณสมบัติ Easy-start ที่ปิดใช้งานอยู่ ในการเปิดใช้งานหรือปิดใช้งานคุณสมบัต Easy-start

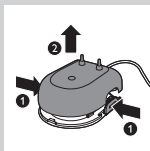
- 1** ประกอบหัวแปรงเข้ากับด้ามจับ
- 2** วางด้ามจับบนแท่นชาร์จที่เสียบปลั๊กไฟหรืออุปกรณ์ฆ่าเชื้ออยู่
- 3** เปิดใช้งานหรือปิดใช้งาน Easy-start :
 - ▶ ในการเปิดใช้งาน Easy-start :กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา 2 วินาที คุณจะได้ยินเสียงบี๊ 2 ครั้ง เพื่อแสดงให้ทราบว่าคุณสมบัติ Easy-start ถูกเปิดใช้งานแล้ว
 - ▶ ในการปิดใช้งาน Easy-start :กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องค้างไว้เป็นเวลา 2 วินาที คุณจะได้ยินเสียงบี๊ 1 ครั้ง เพื่อแสดงให้ทราบว่าคุณสมบัติ Easy-start ถูกปิดใช้งานแล้ว

หมายเหตุ: ในแต่ละครั้งของการแปรงฟัน 14 ครั้งแรก จะต้องใช้เวลายาวอย่างน้อย 1 นาที เพื่อผ่านรอบการเริ่มต้นการ Easy-start ให้ถูกต้อง

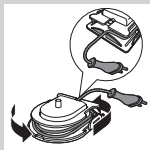
หมายเหตุ: ไม่แนะนำให้ใช้คุณสมบัติ Easy-start เกินกว่าระยะเวลาเริ่มต้น และจะลดประสิทธิภาพของ Sonicare ในการกำจัดคราบแบคทีเรีย

ตัวรัดสายไฟบนแท่นชาร์จ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

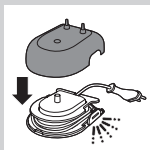
หาก Sonicare ของคุณมีฝาปิดแท่นชาร์จและฐาน แท่นชาร์จแบบพกพาจะถูกติดตั้งไว้ล่วงหน้าแล้วภายในฝาปิด



1 ในการแยกฝาปิดแท่นชาร์จออกจากฐานแท่นชาร์จ ให้กดที่แถบสีเทาสองแถบบนฐานแท่นชาร์จ และดึงฝาปิดแท่นชาร์จสีขาวขึ้นด้านบน



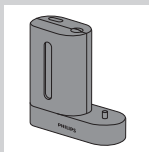
2 ม้วนสายไฟส่วนที่ยาวเกินออกมาพันไว้รอบฐานแท่นชาร์จสีเทาตามที่แสดงไว้ในภาพ อย่าลืมหันสายที่ด้านในของทั้งสองคันโยกด้วย พันสายไฟเข้าไปในร่องขนาดเล็กในบริเวณด้านหลังของแท่นชาร์จ



3 ในการใส่ฝาปิดแท่นชาร์จ ให้กดฝาปิดลงบนฐานแท่นชาร์จจนติดเข้ากัน

เคล็ดลับ: เพื่อความสะดวกในระหว่างเดินทาง คุณสามารถถอดแท่นชาร์จแบบพกพา และใช้งานโดยไม่มีฝาปิดแท่นชาร์จและฐานแท่นชาร์จได้

อุปกรณ์ฆ่าเชื้อ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

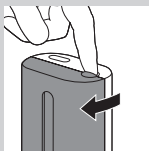


- คุณสามารถทำความสะอาดหัวแปรงของคุณทุกครั้งหลังใช้งานได้ด้วยอุปกรณ์ฆ่าเชื้อ UV

ถอดปลั๊กอุปกรณ์ฆ่าเชื้อ หยุดการใช้งานและติดต่อฝ่ายดูแลลูกค้า:

- หลอดไฟ UV ติดอยู่เมื่อช่องเปิดอยู่
- หน้าต่างแตกหักหรือสูญหายจากอุปกรณ์ฆ่าเชื้อ
- อุปกรณ์ฆ่าเชื้อส่งคืนหรือกลิ่นเหม็นใหม่ออกมาขณะทำงาน

หมายเหตุ: แสง UV อาจเป็นอันตรายต่อดวงตาและผิวหนังของมนุษย์ ควรเก็บอุปกรณ์ฆ่าเชื้อให้ห่างจากมือเด็กตลอดเวลา



- 1 หลังการแปรงฟัน ให้ล้างหัวแปรงและเขย้าน้ำที่ค้างอยู่ออก

ไม่ควรวางฝาครอบปิดแบบพกพาไว้บนหัวแปรงระหว่างการฆ่าเชื้อ

- 2 วางนิ้วของคุณในส่วนเว้าสำหรับช่องด้านบนของอุปกรณ์ฆ่าเชื้อ และดึงเปิดช่อง

- 3 วางหัวแปรงลงบนหนึ่งใน 2 ตะขอในอุปกรณ์ฆ่าเชื้อ โดยหันขนแปรงเข้าหาหลอดไฟ

หมายเหตุ: ทำความสะอาดเฉพาะหัวแปรง Sonicare ในอุปกรณ์ฆ่าเชื้อ

หมายเหตุ: ห้ามทำความสะอาดหัวแปรง Sonicare for Kids ในอุปกรณ์ฆ่าเชื้อ

- 4 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

- 5 ปิดช่องและกดปุ่มปุ่มเปิด/ปิดสี่เหลี่ยมหนึ่งครั้งเพื่อเลือกรอบการทำมาความสะอาด UV

หมายเหตุ: คุณสามารถเปิดสวิตช์อุปกรณ์ฆ่าเชื้อได้ หากปิดช่องสนิทแล้วเท่านั้น

หมายเหตุ: อุปกรณ์ฆ่าเชื้อจะหยุด หากคุณเปิดช่องระหว่างรอบการฆ่าเชื้อ

หมายเหตุ: อุปกรณ์ฆ่าเชื้อจะทำงานเป็นเวลา 10 นาทีจากนั้นจะปิดสวิตช์โดยอัตโนมัติ

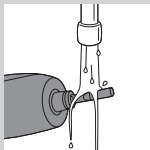
- ▶ อุปกรณ์ฆ่าเชื้ออยู่ในการใช้งานเมื่อสัญญาณไฟสว่างขึ้นผ่านทางช่องหน้าต่าง



การทำความสะอาด

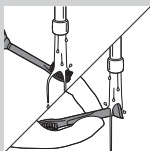
ห้ามทำความสะอาดหัวแปรง ค้ำจับ แทนชาร์จแบบพกพา ฝาปิดแทนชาร์จ และอุปกรณ์ฆ่าเชื้อ UV ในเครื่องล้างจาน

ค้ำจับแปรงสีฟัน



- 1 ถอดหัวแปรงและล้างทำความสะอาดบริเวณด้ามเหล็กด้วยน้ำอุ่น ห้ามใช้วัตถุมีคมกดที่ซี่ยางบนด้ามเหล็ก เพราะอาจทำให้เกิดความเสียหายได้
- 2 ใช้ผ้าชุบน้ำหมาดเช็ดทำความสะอาดพื้นผิวทั้งหมดของค้ำจับ

หัวแปรง



- 1 ล้างทำความสะอาดหัวแปรง และขนแปรงหลังการใช้ทุกครั้ง
- 2 นำหัวแปรงออกจากค้ำจับและล้างอุปกรณ์เชื่อมต่อหัวแปรงอย่างน้อย สัปดาห์ละหนึ่งครั้งด้วยน้ำอุ่น

แทนชาร์จพิเศษ (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

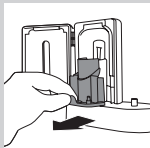
- 1 ถอดปลั๊กแทนชาร์จ และถอดฝาปิดแทนชาร์จ
- 2 ใช้ผ้าชุบน้ำหมาดเช็ดทำความสะอาดพื้นผิวของแทนชาร์จและฝาปิดแทนชาร์จ

อุปกรณ์ฆ่าเชื้อ UV (เฉพาะบางรุ่นเท่านั้น)

ห้ามจุ่มอุปกรณ์ฆ่าเชื้อลงในน้ำหรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านเครื่อง

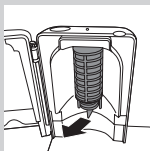
ห้ามทำความสะอาดอุปกรณ์ฆ่าเชื้อเมื่อหลอดไฟ UV กำลังร้อน เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพสูงสุด ขอแนะนำให้ทำความสะอาดอุปกรณ์ฆ่าเชื้อทุกสัปดาห์

- 1 ถอดปลั๊กอุปกรณ์ฆ่าเชื้อออก



2 ดึงถาดรองน้ำหยดออกมาตรงๆ ล้างถาดรองน้ำหยด และเช็ดทำความสะอาดด้วยผ้าชุบน้ำหมาด

3 ทำความสะอาดผิวด้านในทั้งหมดด้วยผ้าชุบน้ำหมาด



4 ถอดแผ่นป้องกันด้านหน้าของหลอดไฟ UV ออก

ในการถอดแผ่นป้องกัน ให้จับที่ขอบติดกับหัว แล้วค่อยๆ บีบและดึงแผ่นป้องกันออก

5 ถอดหลอดไฟ UV ออก

ในการถอดหลอดไฟ ให้จับและดึงหลอดไฟออกจากฝาครอบโลหะ

6 ทำความสะอาดแผ่นป้องกันและหลอดไฟ UV ด้วยผ้าชุบน้ำหมาด

7 ใส่หลอดไฟ UV อีกครั้ง

ในการใส่หลอดไฟอีกครั้ง ให้จัดวางตำแหน่งด้านล่างของหลอดไฟให้ตรงกับฝาครอบโลหะ และดันหลอดไฟเข้าไปในฝาครอบ

8 ใส่แผ่นป้องกันอีกครั้ง

ในการใส่แผ่นป้องกันอีกครั้ง ให้จัดวางตำแหน่งตะขอให้ตรงกับช่องว่างบนบนพื้นผิวสะท้อนแสงใกล้กับหลอดไฟ UV ดันเป็นแนวตรงเข้าไปในช่องว่างบนอุปกรณ์ฝาเชื้อ

การจัดเก็บ

หากคุณจะไม่ใช้งานเครื่องเป็นเวลานาน ให้ถอดปลั๊กไฟออกจากตัวรับบนผนัง จากนั้นทำความสะอาดเครื่อง และเก็บไว้ในที่ที่เย็นและแห้งห่างจากการโดนแสงแดด คุณสามารถใช้คุณสมบัติที่ม้วนสายไฟเพื่อทำการจัดเก็บสายไฟได้อย่างเรียบร้อย

การเปลี่ยนอะไหล่

หัวแปรง

เปลี่ยนหัวแปรง Sonicare ทุกๆ 3 เดือนเพื่อให้ได้ผลลัพธ์การแปรงฟันที่ดีที่สุด ใช้เฉพาะหัวแปรงอะไหล่ Philips Sonicare ของแท้ที่เหมาะสมสำหรับรุ่นนี้เท่านั้น

หลอดไฟ UV

อะไหล่หลอดไฟ UV มีที่ศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดเยี่ยมชม www.shop.philips.com/service หรือไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips คุณสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ (ดูรายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก)

สิ่งแวดล้อม



- เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ห้ามทิ้งเครื่องหรือหลอดไฟ UV (หลอดไฟมีส่วนผสมของสารปรอท) ร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป ควรนำไปยังจุดที่รวบรวมขยะประเภทนี้เพื่อการรีไซเคิล การทำเช่นนี้ คุณจะช่วยรักษาสุขภาพแวดล้อมได้



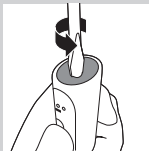
- แบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้ในตัวของ Sonicare มีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งเครื่อง หรือก่อนส่งไปที่จุดรวบรวมอย่างเป็นทางการ ทั้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำเครื่องไปที่ศูนย์บริการของ Philips ซึ่งเจ้าหน้าที่ศูนย์จะช่วยให้คุณถอดแบตเตอรี่ออก และนำไปทิ้งให้ได้อย่างปลอดภัย

การถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

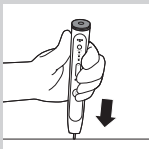
ขั้นตอนนี้จะไม่สามารถแก้ไขได้

ในการถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้ คุณต้องใช้ไขควงปากแบน (แบบมาตรฐาน) ดำเนินการด้วยความระมัดระวังเมื่อคุณทำตามขั้นตอนที่อธิบายไว้ด้านล่าง และตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปกป้องดวงตา มือ นิ้ว และพื้นผิวที่คุณทำงานอยู่แล้ว

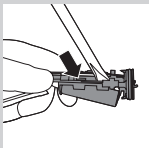
- 1 ถอดแปรงสีฟันออกจากแท่นชาร์จ เปิดสวิตช์แปรงสีฟัน และปล่อยให้ทำงานจนกว่าจะหยุด เปิดสวิตช์ Sonicare ทั้งไว้จนกระทั่งแบตเตอรี่หมด



2 เสียบไขควงปากแบน (แบบมาตรฐาน) เข้ากับช่องที่อยู่ใต้สุดของด้ามจับ หมุนไขควงทวนเข็มนาฬิกาเพื่อนำฝาครอบด้านล่างออกมา



4 จับด้ามจับให้คว่ำลงและกดบนแกนเพื่อนำส่วนประกอบภายในของด้ามจับออกมา



5 สอดไขควงเข้าไปใต้แผงวงจรที่อยู่ถัดจากส่วนเชื่อมต่อแบตเตอรี่ และบิดเพื่อทำการเชื่อมต่อดัดแผงวงจร และจัดแบตเตอรี่ออกจากโครงพลาสติก

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

ข้อจำกัดในการรับประกัน

เงื่อนไขการรับประกันแบบทั่วโลกจะไม่ครอบคลุมรายการต่อไปนี้:

- หัวแปรง
- ความเสียหายที่เกิดจากการใช้ชิ้นส่วนอะไหล่ที่ไม่ได้รับอนุญาต
- ความเสียหายที่เกิดการใช้ผิดวิธี การละเมิดเงื่อนไขการใช้ การใช้โดยละเอียดและประมาท การดัดแปลง หรือการซ่อมแซมที่ไม่ได้รับอนุญาต
- การชำรุดและการเสียหายที่เกิดขึ้นโดยปกติ ซึ่งรวมถึงการแตกกระเทาะ รอยครูด รอยขีดข่วน สีเปลี่ยนหรือสีซีดจาง
- หลอดไฟ UV

ضمانت و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید لطفاً به سایت اینترنتی www.shop.philips.com/support مراجعه کنید یا برگه جداگانه ضمانت جهانی را مطالعه کنید.

محدودیت‌های ضمانت

- شرایط ضمانت بین المللی شامل موارد زیر نمی باشد:
- سریهای مسواک.
 - خسارت وارد شده بخاطر استفاده از قطعات غیر مجاز.
 - خسارت وارد شده بخاطر استفاده نادرست، استفاده سنگین، عدم رسیدگی، تغییر دستگاه و تعمیر غیر مجاز.
 - استهلاک و شکستگی معمول شامل ترکها، خش خوردگیها، سائیدگی، تغییر رنگ یا کم رنگ شدن.
 - چراغ ماوراء بنفش.

- باتری قابل شارژ داخل دستگاه حاوی موادی است که می توانند محیط را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دور بریزید. اگر در آوردن باتری برایتان مشکل است می توانید دستگاه را نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.



جدا کردن باتریهای قابل شارژ

این عمل قابل برگشت نمی باشد.

برای جدا کردن باتریهای قابل شارژ به یک پیچ گوشتی سرتخت (استاندارد) نیاز دارید. احتیاطات ایمنی عادی را هنگامی که رویه زیر را انجام می دهید در نظر بگیرید. حتما چشمها، دستان، انگشتان و سطحی که روی آن کار می کنید را حفاظت کنید.

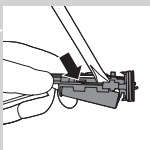
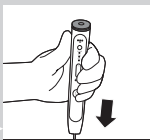
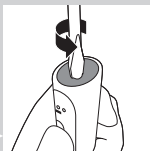
۱ مسواک را از روی شارژر بردارید، آن را روشن کرده و با آن تا زمانی که متوقف شود کار کنید. دستگاه را روشن نگه دارید تا باتری کاملا تخلیه شود.

۲ یک پیچ گوشتی سرتخت (استاندارد) را در شکاف انتهای دستگاه جا بزنید. پیچ گوشتی را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بگردانید تا سرپوش ته دستگاه آزاد شود.

۳ دسته را روی یک سطح ثابت و محکم قرار دهید به صورتی که دکمه ها رو به بالا قرار بگیرند و از فاصله ۵/۲ سانتی متری انتها با چکش به آرامی به محفظه ضربه بزنید.

۴ دستگیره را سرو ته کنید و روی محور آن فشار آورید تا قطعات داخلی دسته آزاد شوند.

۵ پیچ گوشتی را زیر فیبر مدار چاپی در کنار اتصالات باتری قرار دهید و آن را بچرخانید تا اتصالات شکسته شوند. فیبر مدار چاپی را جدا کرده و باتری را از محفظه باتری بیرون بیاورید.



نگهداری

اگر از دستگاه برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، دو شاخه دستگاه را از پریز بیرون بکشید. سپس دستگاه را تمیز کرده و آن را در مکانی خنک و خشک و دور از نور مستقیم خورشید نگهداری کنید. می توانید از بخش سیم پیچ برای نگهداری مرتب سیم برق استفاده کنید.

تعویض

سری مسواک

سری مسواک Sonicare را هر ۳ ماه یکبار برای کسب بهترین نتیجه تعویض کنید. فقط از سرهای مسواک تعویضی Philips Sonicare که برای این مدل مناسب می باشند استفاده کنید.

چراغ ماوراء بنفش

چراغهای ماوراء بنفش را می توانید از طریق مرکز مراقبت مشتری Philips در کشور خود تهیه کنید.

سفارش دادن لوازم

برای خرید لوازم جانبی و قطعات یدکی از www.shop.philips.com/service بازدید کرده یا به فروشگاه Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (به برگه ضمانت جهانی خود برای یافتن اطلاعات تماس مراجعه کنید).

محیط زیست

- دستگاه یا چراغ ماوراء بنفش را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید یا به مراکز رسمی جمع آوری برای بازیافت تحویل دهید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.



۲ از یک پارچه مرطوب برای پاک کردن شارژر و قاب شارژر استفاده کنید.

ضد عفونی کننده با اشعه ماوراء بنفش (فقط مدل‌های خاص)

هرگز دستگاه ضد عفونی کننده را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.

دستگاه ضد عفونی کننده را هنگامی که چراغ ماوراء بنفش داغ است تمیز نکنید.

برای کسب نتیجه مطلوب، توصیه می شود هر هفته دستگاه ضد عفونی کننده را تمیز کنید.

۱ دوشاخه دستگاه را از پریز بیرون بکشید.

۲ سینی چکه را مستقیم بیرون بکشید. سینی چکه را با آب شسته و آن را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.

۳ کلیه سطوح داخلی را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.

۴ صفحه محافظ را از جلوی چراغ ماوراء بنفش باز کنید. برای جدا کردن صفحه، لبه های کناره را بگیرید، آرام آنها را فشار داده و صفحه محافظ را بیرون بکشید.

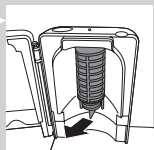
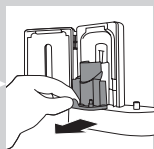
۵ حباب چراغ ماوراء بنفش را باز کنید. برای باز کردن حباب چراغ، آن را بگیرید و از بست فلزی بیرون بکشید.

۶ صفحه محافظ را تمیز کرده و چراغ ماوراء بنفش را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.

۷ چراغ ماوراء بنفش را مجددا در محل خود قرار دهید. برای جا زدن مجدد چراغ، انتهای حباب را با بست فلزی در یک امتداد قرار داده و حباب را در بست فشار دهید.

۸ صفحه محافظ را مجددا جا بزنید.

برای جا زدن مجدد صفحه، زبانه های صفحه را با شکافهای سطح منعکس کننده که در کنار چراغ ماوراء بنفش قرار دارد در یک امتداد قرار دهید. صفحه را مستقیما در شکافهای دستگاه ضد عفونی کننده فشار دهید.



توجه: فقط در صورت بسته شدن صحیح در می توانید دستگاه ضد عفونی کننده را روشن کنید.

توجه: دستگاه ضد عفونی کننده در صورتی که در را هنگام برنامه ضد عفونی باز کنید، متوقف خواهد شد.

توجه: دستگاه ضد عفونی کننده ۱۰ دقیقه کار خواهد کرد و سپس به صورت اتوماتیک خاموش خواهد شد.
● دستگاه ضد عفونی کننده هنگامی که چراغ آن روشن است، در حال کار است.

تمیز کردن

سر مسواک، دسته، شارژر مسافرتی، قاب شارژر و دستگاه ضد عفونی کننده ماوراء بنفش را در ماشین ظرف شویی تمیز نکنید.

دسته مسواک

۱ دسته مسواک را جدا کرده و منطقه محور فلزی را با آب گرم تمیز کنید.

واشر لاستیکی را با اشیاء تیز روی محور فلزی فشار ندهید چون این کار باعث صدمه دیدن دستگاه می شود.

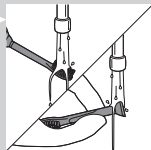
۲ از یک پارچه مرطوب برای پاک کردن کل سطح دسته استفاده کنید.



سری مسواک

۱ بعد از هر بار استفاده، سری مسواک و موهای آن را با آب تمیز کنید.

۲ سرمسواک را از دسته جدا کرده و سراتصال سرمسواک را حداقل هفته ای یکبار با آب گرم نشستشو دهید.

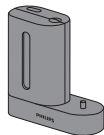


شارژر دولوکس (فقط مدل‌های خاص)

۱ دوشاخه شارژر را از پریز بیرون بکشید و قاب شارژر را جدا کنید.

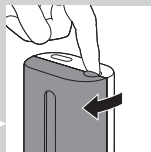
ضد عفونی کردن (فقط مدل‌های خاص)

- با استفاده از ضد عفونی کننده ماوراء بنفش می توانید مسواک خود را هر بار پس از استفاده تمیز کنید.
- در صورت وجود موارد زیر دوشاخه دستگاه ضد عفونی کننده را از پریز جدا کرده، از دستگاه استفاده نکنید و با مرکز مراقبت از مشتری تماس بگیرید:**
- چراغ ماوراء بنفش هنگام باز بودن در روشن می ماند.
- پنجره دستگاه شکسته است یا در جای خود قرار ندارد.
- دستگاه ضد عفونی کننده دود تولید کرده یا هنگام کار کردن بوی سوختگی به مشام می رسد.



توجه: چراغ ماوراء بنفش برای چشم و پوست انسان مضر می باشد. دستگاه ضد عفونی کننده را همیشه از دسترس کودکان دور نگاه دارید.

- ۱ پس از مسواک زدن، سر مسواک را با آب تمیز کرده و با تکان دادن آب اضافه را بگیرید.



سرپوش مسافرتی را هنگام ضد عفونی کردن روی سر مسواک قرار ندهید.

- ۲ انگشت خود را روی فرورفتگی در که در بالای دستگاه قرار دارد بگذارید و در را باز کنید.

- ۳ سر مسواک را روی ۲ زبانه دستگاه ضد عفونی کننده قرار دهید به صورتی که موهای مسواک به طرف چراغ ماوراء بنفش قرار بگیرند.



توجه: فقط سرهای مسواک Sonicare را در دستگاه ضد عفونی کننده تمیز کنید.

توجه: سرهای مسواک Sonicare کودکان را در دستگاه ضد عفونی کننده تمیز نکنید.

- ۴ دو شاخه را در پریز بزنید.

- ۵ در را ببندید و دکمه سبزرنگ روشن/خاموش کردن را یکبار فشار دهید تا برنامه تمیز کردن با اشعه ماوراء بنفش را انتخاب کنید.

۲ دسته را به شارژر یا دستگاه ضد عفونی کننده وصل کنید.

۳ Easy-start را به روش زیر فعال یا غیر فعال کنید:

- برای فعال کردن Easy-start: دکمه روشن/خاموش کردن را به مدت ۲ ثانیه فشار داده و نگه دارید. صدای ۲ بوق نشان می دهد که ویژگی Easy-start فعال شده است.
- برای غیر فعال کردن Easy-start: دکمه روشن/خاموش کردن را به مدت ۲ ثانیه فشار داده و نگه دارید. صدای ۱ بوق نشان می دهد که ویژگی Easy-start فعال نشده است.

توجه: هر کدام از ۱۴ نوبت مسواک زنی باید حداقل ۱ دقیقه به طول بیانجامد تا بتوانید در برنامه Easy-start یک مرحله بالا روید.

توجه: استفاده از Easy-start فراتر از دوره آمادگی توصیه نمی شود و باعث کاهش تاثیر Sonicare دراز میان بردن جرم می شود.

سیم پیچ روی شارژر (فقط مدل های خاص)

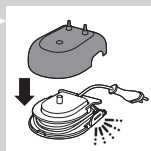
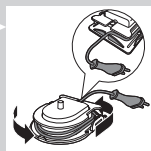
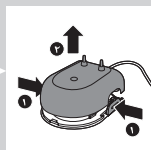
اگر Sonicare شامل روکش شارژر و پایه، شارژر مسافرتی از قبل درون قاب نصب شده است.

۱ برای جدا کردن قاب شارژر از پایه شارژر، دو زبانه خاکستری روی پایه شارژر را فشار دهید و قاب شارژر سفید رنگ را به طرف بالا بکشید.

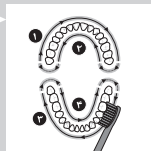
۲ سیم اضافه را دور پایه خاکستری رنگ شارژر به صورتی که در تصویر نمایش داده شده است، ببیچید. دقت کنید که سیم در داخل اهرم قرار پیچیده شود. سیم را از طریق شیار کوچک در پشت پایه شارژر هدایت کنید.

۳ برای وصل کردن مجدد روکش شارژر، آن را روی پایه شارژر به پایین فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد.

نکته: برای راحتی و آسایش بیشتر می توانید شارژر مسافرتی را جدا کرده و آن را بدون قاب شارژر و پایه شارژر استفاده کنید.



Quadpacer



Quadpacer یک زمان سنج داخلی است که صدای بوق کوتاهی تولید کرده و دستگاه را موقتا متوقف می کند تا به مسواک کردن هر ۴ بخش دهان را به شما یادآوری کند. بر اساس حالت مسواک زدن انتخاب شده Quadpacer در فواصل زمانی مختلف در طول برنامه مسواک زنی بوق می زند. Quadpacer در تمامی ۳ حالت مسواک زنی و در ۲ سطح شدت مسواک زنی عمل می کند.

ویژگی Quadpacer در دستگاه Sonicare فعال شده است. برای غیر فعال کردن یا فعال کردن مجدد ویژگی Quadpacer به روش زیر عمل کنید:

۱ دسته با سرمسواک وصل شده به آن را در شارژر یا دستگاه ضد عفونی متصل به برق قرار دهید.

- ۲** دکمه حالت را به مدت ۲ ثانیه فشار داده و نگاه دارید.
- صدای ۱ بوق به گوش خواهد رسید که نشان می دهد Quadpacer غیر فعال شده است.
 - صدای ۲ بوق به گوش خواهد رسید که نشان می دهد Quadpacer فعال شده است.

Smarter

Smarter (تایمر هوشمند) با خاموش کردن اتوماتیک مسواک در نشان می دهد که برنامه مسواک زنی به پایان رسیده است. دندان پزشکان توصیه می کنند روزی ۲ بار دندانها را حداقل به مدت 2 دقیقه مسواک بزنید.

Easy-start

ویژگی Easy-start (شروع آسان) قدرت مسواک زنی را در ۱۴ نوبت مسواک زنی اول به نرمی افزایش می دهد تا به مسواک زنی با Sonicare عادت کنید. ویژگی Easy-start فقط در حالت تمیز کردن و در بالاترین سطح شدت مسواک زنی عمل می کند. این مسواک Sonicare همراه با ویژگی Easy-start که غیر فعال شده است ارائه می شود. برای فعال کردن یا غیر فعال کردن ویژگی Easy-start به روش زیر عمل کنید:

۱ سرمسواک را به دسته وصل کنید.

حسگر فشار

تغییر در لرزش (و اندکی تغییر در صدا) به شما در مواقعی که بیش از حد فشار وارد می کنید هشدار می دهد. به بخش "ویژگیها" مراجعه کنید.

وضعیت باتری (هنگامی که دسته روی شارژر قرار ندارد)

- ۱ ال ای دی زرد نشان می دهد که شارژر باتری کم است.
 - ۲ ال ای دی سبز نشان می دهد که باتری کاملاً شارژ شده است.
- توجه: اگر یک صدای بوق طولانی به گوشتان رسید و ال ای دی زرد رنگ شروع به چشمک زدن کرد، باتری قابل شارژ خالی بوده و دستگاه Sonicare خاموش خواهد شد. دسته را برای شارژ مجدد روی شارژر قرار دهید.
- توجه: برای شارژ کامل باتری می توانید Sonicare را هنگامی که از آن استفاده نمی شود، به صورت دائم در شارژر قرار دهید.

خصوصیتها

حسگر فشار

Sonicare با ویژگی حسگر فشار که فعال شده است ارائه می شود. حسگر فشار در کلیه ۲ حالت و ۳ سطح شدت کار می کند. برای غیر فعال کردن یا فعال کردن مجدد حسگر فشار به روش زیر عمل کنید:

- ۱ دسته را با سرمسواک که به آن وصل شده است را در شارژر وصل شده به برق یا دستگاه ضد عفونی کننده قرار دهید.
 - ۲ دکمه روشن کردن دستگاه و دکمه حالت را به مدت ۲ ثانیه فشار داده و نگاه دارید.
- صدای ۱ بوق به گوش خواهد رسید که نشان می دهد حسگر فشار غیر فعال شده است.
 - صدای ۲ بوق به گوش خواهد رسید که نشان می دهد حسگر فشار غیر فعال نشده است.

- سیم دندان (سرهای مسواک ممکن است هنگام استفاده کردن روی سیم دندان سریعتر فرسوده شوند)
- دندانهای ترمیم شده (پرسیده، روکش دار، دندانهای کاشته شده)

حالت‌های مسواک زدن

- ۱ **Clean**: هدف نهایی از میان بردن لکه‌ها می‌باشد (حالت پیش فرض)
 - ۲ **White**: 2 دقیقه برای پاک کردن لکه‌های روی سطح و ۲۰ ثانیه برای روشن کردن و برق انداختن دندانهای جلو.
 - ۳ **Gum care**: ترکیب حالت Clean و یک دقیقه اضافه برای تحریک آرام و ماساژ لثه‌ها برای بهبود بهداشت لثه. Sonicare با حالت Clean به صورت پیش فرض ارائه می‌شود.
- توجه: هنگامی که مسواک روشن است نمی‌توانید بین حالت‌های مختلف تغییر وضعیت دهید.

۱ قبل از روشن کردن Sonicare دکمه حالت را برای تغییر حالت فشار دهید.

- حالت مسواک زدن انتخاب شده روشن می‌شود.
- هنگامی که حالت مسواک زدن انتخاب شود، تا زمانی که حالت دیگری از انتخاب شود، دستگاه از حالت انتخاب شده استفاده خواهد کرد.

توجه: هنگامی که از Sonicare در تحقیقات بالینی استفاده شود، حالت Clean پیش فرض که ۲ دقیقه می‌باشد باید انتخاب گردد. دسته مسواک باید کاملاً شارژ شده و ویژگی شروع راحت (Easy-start) باید غیر فعال شود.

سطح شدت در هر حالت

- **Low**: ۱ چراغ نشانگرال این دی
- **Medium**: ۲ چراغ نشانگرال این دی
- **High**: ۳ چراغ نشانگرال این دی

توجه: برای تنظیم سطح شدت به سطح بالاتر یا پایینتر، می‌توانید دکمه + را برای افزایش شدت یا دکمه - را برای کاهش شدت در هر زمان در هنگام مسواک زدن فشار دهید.

دستورالعملهای مسواک زدن

۱ موهای سر مسواک را خیس کرده و اندکی خمیر دندان روی آنها قرار دهید.

۲ موهای مسواک را با زاویه روی دندانها قرار دهید به طوری که موهای مسواک به سمت خط لثه قرار بگیرند.

۳ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

۴ قدری فشار وارد کرده تا تاثیر مسواک Sonicare به حداکثر برسد و اجازه دهید مسواک عمل مسواک زدن را برای شما انجام دهد. مسواک را روی دندانها نسانید.

۵ به آرامی سر مسواک را روی دندانها به جلو و عقب حرکت دهید تا موهای بلند مسواک میان دندانها قرار گیرند. این حرکت را در سرتاسر عمل مسواک زدن انجام دهید.

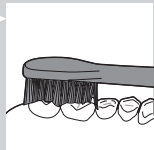
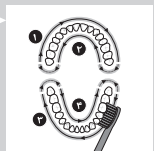
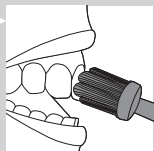
توجه: برای اطمینان از اینکه داخل دندان را یکسان مسواک زده اید، دهان را به ۴ بخش با استفاده از ویژگی Quadpacer تقسیم کنید (به فصل "ویژگیها" مراجعه کنید).

۶ هر بخش را به مدت ۳۰ ثانیه مسواک بزنید و مسواک زدن را به مدت ۲ دقیقه تمام ادامه دهید. با بخش ۱ (خارج دندان) شروع کنید و سپس بخش

۲ (داخل دندان) را مسواک بزنید. مسواک زدن را از بخش ۳ (بیرون دندانهای پایین) ادامه دهید و نهایتاً بخش ۴ را مسواک بزنید (داخل دندانهای پایین).

توجه: پس از اینکه عمل مسواک زدن را به پایان رساندید، می توانید زمان بیشتری را صرف کرده و روی سطح دندانها و مناطقی که لکه گرفته اند را مسواک بزنید. همچنین می توانید زبان خود را در حالیکه مسواک روشن یا خاموش است، به سلیقه خود، مسواک بزنید.

استفاده از مسواک Sonicare در موارد زیر مطمئن و ایمن می باشد:

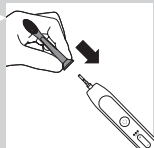


- نشان داده نشده است: حباب چراغ ماوراء بنفش
 - نشان داده نشده است: سینی چکه ضد عفونی کننده
 - نشان داده نشده است: صفحه محافظ چراغ ماوراء بنفش
 - 11 سیم برق با دوشاخه
 - 12 شارژر دو لوکس (فقط مدل‌های خاص)
 - 13 قاب شارژر با نگهدارنده سرمسواک و پایه با سیم پیچ
 - 14 شارژر مسافرتی
 - نشان داده نشده است: جعبه مسافرتی
- توجه: محتوی جعبه بر اساس مدل خریداری شده ممکن است متفاوت باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

وصل کردن سری مسواک

- 1 جلو سرمسواک را با جلو دسته در یک امتداد قرار دهید.
- 2 سرمسواک که روی محور آهنی قرار دارد را به پایین فنشار دهید تا متوقف شود.



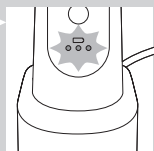
توجه: سرهای مسواک Sonicare Platinum با آیکونهای ویژه به سادگی قابل شناسایی برای مسواک شما می باشند.

شارژ کردن دستگاه

- 1 دوشاخه شارژر یا دستگاه ضد عفونی کننده را به پریز وصل کنید.

- 2 دسته را در شارژر قرار دهید.
- در صورتی که نشانگر سطح باتری در حال چشمک زدن باشد، مسواک در حال شارژ شدن می باشد.

توجه: شارژ کامل باتری به حدود ۲۴ ساعت زمان نیاز دارد.



- از سایر سریهای مسواک بغیر از آنانی که توسط سازنده توصیه شده اند استفاده نکنید.
- اگر خمیر دندان حاوی پراکسید، جوش شیرین یا بی کربنات می باشد (که در خمیر دندانهای سفید کننده معمول می باشد)، کاملاً سرمسواک را با مایع شستشو و آب پس از استفاده تمیز کنید.
- این کار از خورد شدن احتمالی پلاستیک جلوگیری بعمل می آورد.
- شینی را روزنه های هوا دستگاه ضد عفونی کننده وارد نکنید یا روزنه های هوا را با قرار دادن آنها روی یک سطح نرم یا در وضعیتی که چیزی روی این سوراخها را بیوشاند قرار ندهی (مثلاً مجله، دستمال توالت و مو)
- چراغ ماوراء بنفش هنگام استفاده و بلافاصله پس از اتمام برنامه ضد عفونی کردن داغ می باشد. چراغ ماوراء بنفش را هنگامی که داغ است لمس نکنید.
- دستگاه ضد عفونی کننده را بدون صفحه محافظ که در محل خود قرار گرفته باشد استفاده نکنید تا با حباب داغ تماس پیدا نکنید.
- اگر از دستگاه ضد عفونی کننده برای ۳ بار تمیز کردن با اشعه ماوراء بنفش استفاده کردید (یعنی سه بار پشت سر هم)، دستگاه را حداقل به مدت ۳۰ دقیقه قبل از برنامه تمیز کردن دیگر خاموش کنید.

میدانهای الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه استانداردها و مقررات مربوط به تشعشعات میدانهای الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

شرح کلی (شکل ۱)

- 1 سربوش مسافرتی بهداشتی
- 2 سرمسواک با علامت شناسایی منحصر به فرد
- 3 دستگیره
- 4 دکمه روشن/خاموش
- 5 نشانگر سطح شدت
- 6 دکمه سطح شدت (+ و -)
- 7 حالت‌های مسواک زدن
- 8 دکمه حالت
- 9 نشانگر سطح باتری
- 10 دستگاه ضد عفونی کننده ماوراء بنفش با شارژر یکپارچه و سیم پیچ (فقط مدل‌های خاص)

آموزش لازم برای استفاده از دستگاه به روش ایمن فرا گرفته و خطرهای مربوطه را درک نمایند. - تمیز کردن و نگهداری از دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه ۸ سال سن داشته و تحت نظارت باشند. دستگاه و سیم آن را از دسترس کودکان کمتر از ۸ سال دور نگاه دارید.

- کودکان نباید با دستگاه بازی کنند.
- در صورتی که چراغ ماوراء بنفش هنگامی که در بازمی شود روشن باقی بماند از دستگاه استفاده نکنید. چراغ ماوراء بنفش برای چشم و پوست انسان مضر می باشد. دستگاه ضد عفونی کننده را همیشه از دسترس کودکان دور نگاه دارید.

احتیاط

- سر برس، دسته، شارژر، روکش شارژر و/یا دستگاه ضد عفونی را در ماشین.
- اگر در دو ماه گذشته جراحی دهان یا لثه داشته اید، قبل از استفاده از مسواک با دندانپزشک خود مشورت کنید.
- اگر پس از استفاده از مسواک در صورتی که خونریزی بیش از حد ایجاد شد یا اگر خونریزی ۱ هفته پس از استفاده ادامه یافت با دندانپزشک خود تماس بگیرید. همچنین در صورتی که هنگام استفاده از Sonicare راحت نبودید یا درد ایجاد شد با دندانپزشک خود مشورت کنید.
- مسواک Sonicare با استانداردهای ایمنی دستگاههای الکترومغناطیسی مطابقت دارد. اگر ضربان ساز یا هر گونه دستگاه پیوند شده دیگر در بدن دارید با پزشک یا سازنده دستگاه پیوندی قبل از استفاده تماس بگیرید.
- اگر مشکل پزشکی دارید قبل از استفاده از Sonicare با پزشک خود مشورت کنید.
- این دستگاه فقط برای تمیز کردن دندانها، لثه ها و زبان طراحی شده است. از دستگاه برای موارد دیگر استفاده نکنید. استفاده از دستگاه را متوقف کنید و با پزشک خود در صورتی که ناراحت شدید یا درد کشیدید تماس بگیرید.
- مسواک Sonicare دستگاهی برای استفاده شخصی است و برای استفاده توسط چند بیمار در مطب یا کلینیک دندانپزشکی طراحی نشده است.
- پس از خرد شدن یا خم شدن موهای مسواک استفاده از سر مسواک را متوقف کنید. سری مسواک را هر ۳ ماه یکبار یا در صورتی که علائم فرسودگی زودتر ظاهر شد، تعویض نمایید.

مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده از جانب Philips دستگاه خود را در نشانی www.philips.com/welcome ثبت کنید.

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آن‌ها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

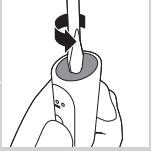
خطر

- شارژرو/یا دستگاه ضد عفونی کننده را از آب دور نگاه دارید. آن را در نزدیکی آب یا روی آب وان، دستشویی، سینک و غیره نداشته و نگهداری نکنید. شارژرو/یا دستگاه ضد عفونی کننده را در آب یا هر گونه مایع دیگر قرار ندهید. پس از تمیز کردن، مطمئن شوید شارژرو/یا دستگاه ضد عفونی کننده را قبل از وصل کردن به برق کاملاً خشک می باشند.

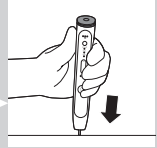
هشدار

- سیم برق را نمی توان تعویض کرد. اگر سیم برق آسیب دیده است، شارژرو/یا دستگاه ضد عفونی کننده را دور بیندازید.
- در صورت صدمه دیدن شارژرو/یا دستگاه ضد عفونی کننده همیشه آن را جهت اجتناب از خطر با یک نوع اصلی تعویض کنید.
- از شارژرو/یا دستگاه ضد عفونی کننده در محیط سرباز یا در نزدیکی سطوح داغ استفاده نکنید. دستگاه ضد عفونی کننده را در نزدیکی محصولات تحت فشار هوا (اسپری) یا در جایی که از گاز اکسیژن استفاده می شود، به کار نیندازید.
- اگر دستگاه به هر شکل صدمه ببیند (سربرس، دسته مسواک، شارژرو/یا دستگاه ضد عفونی کننده) استفاده از دستگاه را متوقف کنید. این دستگاه دارای قطعات قابل سرویس نمی باشد. اگر دستگاه صدمه دیده باشد، با مرکز مراقبت از مشتری در کشور خود تماس بگیرید (به بخش "ضمانت و پشتیبانی" مراجعه کنید).
- کودکان ۸ ساله و بالاتر و افرادی که توانایی بدنی، حسی و ذهنی آنان پایین است یا تجربه و اطلاعات لازم را در اختیار ندارند در صورتی می توانند از دستگاه استفاده کنند که تحت نظارت و

١ انزع فرشاة الأسنان من الشاحن وقم بتشغيلها ودعها تعمل حتى تتوقف. استمر في تشغيل Sonicare حتى تفرغ البطارية بالكامل.

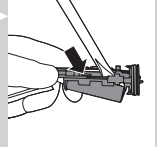


٢ قم بإدخال مفك مفلطح الرأس (عادي) في فتحة تجدها في الجزء السفلي من مقبض الفرشاة. أدر المفك عكس اتجاه عقارب الساعة لفتح غطاء الجزء السفلي.



٣ ضع المقبض على سطح ثابت على أن تكون الأزرار متوجهة لأعلى واطرق المبيت بمطرقة على بعد ٢,٥ سم من الحافة السفلية.

٤ اقلب المقبض رأسًا على عقب واضغط لأسفل على العمود لتحرير المكونات الداخلية من المقبض.



٥ أدخل المفك أسفل لوحة الدائرة الكهربائية، بجوار توصيلات البطارية، وقم بالثني لكسر التوصيلات. إنزع لوحة الدائرة الكهربائية وانزع البطارية من الحامل البلاستيكي.

الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة www.philips.com/support أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

قيود الضمان

- لا تشمل بنود الضمان الدولي العناصر التالية:
- رؤوس الفرشاة
 - التلف الناتج من استخدام قطع الغيار غير المصرح بها.
 - التلف الناتج عن سوء الاستخدام أو إساءة الاستعمال أو الإهمال أو التعديلات أو الإصلاح بدون ترخيص.
 - التآكل والبلاء الطبيعي، بما في ذلك التنظي والخدش والتآكل وتغيير أو تبهت اللون.
 - مصباح الأنشعة فوق البنفسجية

مصباح الأشعة فوق البنفسجية

قطع غيار مصابيح الأشعة فوق البنفسجية متوفرة عبر مركز رعاية عملاء Philips في دولتك.

طلب الملحقات

لشراء الملحقات أو قطع الغيار، يُرجى زيارة الموقع www.shop.philips.com/service أو توجه إلى موزع شركة Philips. يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية المستهلك الخاص بشركة Philips في بلدك (انظر كتيب الضمان العالمي للحصول على تفاصيل الاتصال).

الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من الجهاز أو مصباح الأشعة فوق البنفسجية (يحتوي المصباح على زئبق) مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.

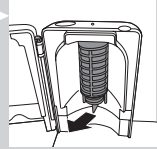


- تحتوي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن الخاصة بجهاز Sonicare على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من الجهاز وتسليمه في إحدى نقاط التجميع الرسمية. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذين الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.



نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن

لا يمكن التراجع عن هذه العملية. لإزالة البطارية القابلة لإعادة الشحن، يلزم مفك (قياسي) مفلطح الرأس. يجب مراعاة احتياطات السلامة الأساسية عند اتباع الإجراءات المشروحة أدناه. احرص على حماية عينيك ويدك وأصابعك والسطح الذي تعمل عليه.



٤ انزع الحاجب الواقي الموجود أمام مصباح الأشعة فوق البنفسجية.

انزع الحاجب، أمسك الحواف الموجودة بالقرب من مواضع التثبيت واضغط بخفة على الحاجب الواقي وشده للخارج.

٥ قم بفك مصباح الأشعة فوق البنفسجية. لفك المصباح، أمسكه واسحبه خارج المشبك المعدني.

٦ نظف الحاجب الواقي ومصباح الأشعة فوق البنفسجية بقطعة قماش مبللة.

٧ اشطف مصباح الأشعة فوق البنفسجية. لإعادة تركيب المصباح، اضبط الجزء السفلي من المصباح مع المشبك المعدني وادفع المصباح داخل المشبك.

٨ أعد تركيب الحاجب الواقي. لإعادة تركيب الحاجب الواقي اضبط الحاملات الموجودة على الحاجب مع الفتحات الموجودة على السطح العاكس بالقرب من مصباح الأشعة فوق البنفسجية. ادفع الحاجب مباشرة في الفتحات الموجودة على جهاز التعقيم.

التخزين

إذا كنت لا تنوي استخدام الجهاز لمدة طويلة، انزع القابض من مقبض الحائط. بعدها نظف الجهاز وخزنه في مكان بارد جاف بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. يمكن استخدام ميزة لف السلك لتخزين السلك الكهربائي بطريقة أنيقة.

الاستبدال

رأس الفرشاة

استبدل رؤوس الفرشاة Sonicare كل ٣ أشهر للحصول على نتائج مثالية.

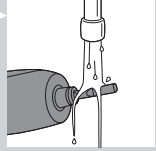
استخدم فقط قطع غيار Philips الأصلية لرؤوس فرشاة Sonicare المناسبة لهذا الطراز.

مقبض فرشاة الأسنان

١ إنزع رأس الفرشاة وقم بشطف منطقة العمود المعدني بالماء الدافئ.

لا تضغط بالأدوات الحادة على مانع التسرب المطاطي الموجود على العمود المعدني، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في التلف.

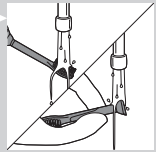
٢ استخدم قطعة قماش مبللة لمسح سطح المقبض بالكامل.



رأس الفرشاة

١ اشطف رأس الفرشاة والشعيرات بعد كل استخدام.

٢ انزع رأس الفرشاة من المقبض واشطف وصلة رأس الفرشاة لمرّة واحدة على الأقل أسبوعيًا بالماء الدافئ.



شاحن أنيق (طرز معينة فقط)

١ افصل الشاحن عن التيار الكهربائي وقم بإزالة غطاء الشاحن.

٢ استخدم قطعة قماش مبللة لمسح سطح الشاحن وغطاء الشاحن.

جهاز التعقيم بالأشعة فوق البنفسجية (طرز معينة فقط)

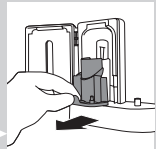
لا تغمر جهاز التعقيم أبدًا في الماء و لا تشطفه تحت الصنبور أيضًا. لا تنظف جهاز التعقيم عندما يكون مصباح الأشعة فوق البنفسجية ساخنًا.

للحصول على فعالية مثالية، ينصح بتنظيف جهاز التعقيم كل أسبوع.

١ افصل جهاز التعقيم عن التيار الكهربائي.

٢ اسحب صينية التقطير للخارج. اشطف صينية التقطير وامسحها بقطعة قماش مبللة.

٣ نظف الأسطح الداخلية كلها باستخدام قطعة قماش مبللة.



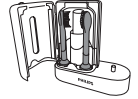
لا تضع غطاء السفر على رأس الفرشاة أثناء التعقيم.

٢ ضع إصبعك في تجويف الباب أعلى جهاز التعقيم وشد لفتح الباب.



٣ ضع رأس الفرشاة على إحدى الحاملات في جهاز التعقيم على أن تكون شعيرات الفرشاة مواجهة للمصباح.

ملاحظة: يجب تنظيف رؤوس فرشاة Sonicare فقط في جهاز التعقيم.



ملاحظة: ممنوع تنظيف Sonicare الخاص برؤوس فرشاة الأطفال في جهاز التعقيم.

٤ ضع القابض في المقبس الموجود بالحائط.

٥ أغلق الباب واضغط على زر التشغيل/ إيقاف التشغيل الأخضر مرة واحدة لتحديد دورة التنظيف بالأشعة فوق البنفسجية.

ملاحظة: لا يمكن تشغيل جهاز التعقيم إلا إذا تم إغلاق الباب بصورة صحيحة.

ملاحظة: يتوقف جهاز التعقيم في حالة فتح الباب أثناء دورة التعقيم.

ملاحظة: يعمل جهاز التعقيم لمدة ١٠ دقائق ثم يتوقف تشغيله تلقائيًا.

● يكون جهاز التعقيم قيد التشغيل عندما يضيء الضوء عبر الفتحة.

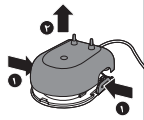
التنظيف

ممنوع تنظيف رأس الفرشاة والمقبض وشاحن السفر وغطاء الشاحن وجهاز التعقيم بالأشعة فوق البنفسجية في غسالة الصحون.

إمكانية لف النسلك الكهربائي على الشاحن (طرز معينة فقط)

إذا كان Sonicare لديك يشمل غطاء وقاعدة الشاحن، تجد أن شاحن السفر مسبق التركيب داخل الغطاء.

1 لفصل غطاء الشاحن من قاعدة الشاحن، اضغط على شريطي الانتزاع الرماديين في قاعدة الشاحن واسحب غطاء الشاحن الأبيض لأعلى.

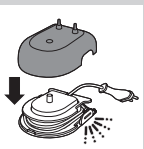


2 قم بلف الطول الزائد من النسلك الكهربائي حول قاعدة الشاحن الرمادية كما هو موضح في الصورة. تأكد من لف النسلك الكهربائي على الجزء الداخلي من ذراعي الانتزاع. وجه النسلك عبر البروز الصغير في خلف قاعدة الشاحن.



3 لإعادة تركيب غطاء الشاحن، اضغط عليه لأسفل على قاعدة الشاحن حتى يثبت في مكانه.

نصيحة: للمزيد من الموائمة أثناء النقل، يمكنك إزالة الشاحن النقل واستخدامه بدون غطاء الشاحن وقاعدة الشاحن.



التعقيم (طرز معينة فقط)

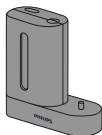
- يمكن باستخدام جهاز التعقيم بالأشعة فوق البنفسجية تنظيف رأس الفرشاة بعد كل استخدام.

افصل جهاز التعقيم من الكهرباء وتوقف عن الاستخدام واتصل برعاية المستهلك في الحالات التالية:

- بقاء مصباح الأشعة فوق البنفسجية قيد التشغيل أثناء فتح الباب.
- كسر الفتحة أو عدم تواجدتها في جهاز التعقيم.
- انبعاث دخان أو رائحة احتراق من جهاز التعقيم أثناء قيد التشغيل.

ملاحظة: مصباح الأشعة فوق البنفسجية مضر للعين والبشرة. يجب الاحتفاظ بجهاز التعقيم بعيدًا عن متناول الأطفال طوال الوقت.

1 بعد التنظيف بالفرشاة، اشطف رأس الفرشاة وانفض الماء الزائد منه.



- سوف تسمع صوت صفارة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إيقاف تنشيط المؤقت الفاصل.
- سوف تسمع صوت صفارتين للإشارة إلى أنه قد تم تنشيط المؤقت الفاصل.

المؤقت الذكي

يُشير المؤقت الذكي إلى اكتمال دورة التنظيف بالفرشاة عندما يقوم بإيقاف فرشاة الأسنان تلقائيًا في نهاية دورة التنظيف بالفرشاة. ينصح أطباء الأسنان بتنظيف الفرشاة دقيقتين على الأقل مرتين في اليوم.

البداية السهلة

تؤدي ميزة البداية السهلة إلى الزيادة اللطيفة في الطاقة خلال أول ١٤ عملية تنظيف لمساعدتك حتى تعتاد على تنظيف الأسنان باستخدام Sonicare. تعمل ميزة البداية السهلة فقط في وضع التنظيف وعلى مستوى كثافة مرتفع. تأتيك فرشاة Sonicare وقد تم إلغاء تنشيط ميزة البداية السهلة. لتنشيط أو إلغاء تنشيط ميزة البداية-السهلة:

- ١ ركب رأس الفرشاة في المقبض.
- ٢ ركب المقبض في الشاحن أو جهاز التعقيم الموصل بالكهرباء.
- ٣ قم بتنشيط أو إلغاء تنشيط البداية السهلة:
 - لتنشيط البداية السهلة: اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل واستمر في الضغط عليه لمدة ثانيتين. سوف تسمع صوت صفارتين للإشارة إلى أنه قد تم تنشيط ميزة البداية السهلة.
 - لإيقاف تنشيط البداية السهلة: اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل واستمر في الضغط عليه لمدة ثانيتين. سوف تسمع صوت صفارة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إيقاف تنشيط ميزة البداية السهلة.

ملاحظة: كل عملية تنظيف من الأربعة عشر عملية الأولى يجب أن تستغرق دقيقة واحدة لتنعيد دورة البداية السهلة بطريقة صحيحة.

ملاحظة: لا ينصح باستعمال ميزة البداية السهلة بما يتجاوز مدة التصعيد الأولية لكونها تقلل من فعالية Sonicare لازالة الجير.

فارغة وتم إيقاف تشغيل Sonicare. ضع المقبض على الشاحن لإعادة الشحن.

ملاحظة: للحفاظ على أن تكون البطارية كاملة الشحن طوال الوقت، يمكنك أن تترك Sonicare متصلة بالشاحن أثناء عدم الاستعمال.

الميزات

مستشعر الضغط

تأتيك فرشاة Sonicare مزودة بميزة مستشعر الضغط منشطة. يعمل مستشعر الضغط في كافة الأوضاع الثلاثة وعلى كافة مستويات الكثافة الثلاثة. لإلغاء تنشيط أو إعادة تنشيط ميزة مستشعر الضغط:

1 ضع المقبض مع توصيل رأس الفرشاة على الشاحن أو جهاز التعقيم الموصل بالكهرباء.

2 اضغط باستمرار على زر التشغيل وعلى زر الوضع لمدة ثانيتين. سوف تسمع صوت صفارة واحدة للإشارة إلى أنه قد تم إيقاف تنشيط ميزة مستشعر الضغط. سوف تسمع صوت صفارتين للإشارة إلى أنه قد تم تنشيط ميزة مستشعر الضغط.

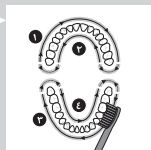
المؤقت الفاصل

المؤقت الفاصل (Quadpacer) هو مؤقت فاصل يُطلق صفارة قصيرة ويتوقف بشكل مؤقت لتذكيرك بتنظيف الأربعة أقسام لفمك. على حسب وضع التنظيف بالفرشاة المحدد، يصدر المؤقت الفاصل صفارة على فترات زمنية مختلفة خلال دورة التنظيف. يعمل المؤقت الفاصل في كافة الأوضاع الثلاثة وعلى كافة مستويات الكثافة الثلاثة.

يتم تنشيط ميزة المؤقت الفاصل على Sonicare. لإلغاء تنشيط أو إعادة تنشيط ميزة المؤقت الفاصل:

1 ضع المقبض مع توصيل رأس الفرشاة على الشاحن أو جهاز التعقيم الموصل بالكهرباء.

2 اضغط باستمرار على زر الوضع لمدة ثانيتين.



٢ **التبييض:** دقيقتان لإزالة البقع الخارجية و٣٠ ثانية لتلميع وصقل أسنانك الأمامية.

٣ **العناية باللثة:** العناية باللثة: يضم وضع التنظيف مع دقيقتان إضافية لتنشيط وتدليك اللثة لتحسين صحتها. تأتيك فرشاة Sonicare ووضع التنظيف فيها نشط.

ملاحظة: عند تشغيل فرشاة الأسنان، يتعدّر التبديل بين الأوضاع.

١ قبل تشغيل Sonicare، اضغط على زر الوضع للتبديل بين الأوضاع.

● يضيء وضع التنظيف بالفرشاة المحدد.

● بمجرد تحديد أحد أوضاع التنظيف بالفرشاة، فإنه يظل نشطاً لحين تحديد وضع آخر.

ملاحظة: عند استخدام الفرشاة Sonicare في الدراسات السريرية، يجب اختيار وضع التنظيف الافتراضي الذي مدته دقيقتان. يجب أن يكون المقبض مشحوناً بالكامل وأن يتم إيقاف تنشيط ميزة البداية السهلة.

مستويات الكثافة لكل وضع

- منخفض: ضوء واحد للمؤشر الضوئي
- متوسط: ضوءان للمؤشر الضوئي
- مرتفع: ٣ أضواء للمؤشر الضوئي

ملاحظة: لضبط مستوى الكثافة على المستوى التالي الأعلى أو الأدنى، يمكن الضغط على الزر + لزيادة الكثافة أو الزر - لتقليل الكثافة في أي وقت خلال دورة التنظيف بالفرشاة.

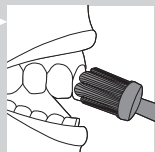
مستشعر الضغط

عند الضغط بصورة مبالغة أثناء التنظيف بالفرشاة يتم تنبيهك من خلال تغيير في الاهتزاز (وتغيير بسيط في الصوت). انظر فصل "الميزات".

حالة البطارية (عندما لا يكون المقبض على الشاحن)

- ضوء أصفر واحد يشير إلى انخفاض الشحن.
- ٣ أضواء خضراء تشير إلى اكتمال الشحن.

ملاحظة: في حالة سماع صافرة طويلة ووميض الضوء الأصفر في مؤشر مستوى البطارية، فاعلم أن البطارية القابلة لإعادة الشحن



٢ ضع شعيرات فرشاة الأسنان على الأسنان بزوايا ضئيلة في اتجاه خط اللثة.

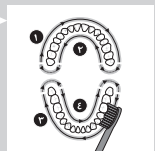
٣ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتنشغيل فرشاة Sonicare.

٤ قم بالضغط قليلا لزيادة فعالية الفرشاة ودع فرشاة الأسنان Sonicare تقوم بالتنظيف من أجلك. ممنوع حكها.

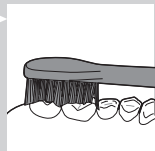
٥ قم بتحريك رأس الفرشاة ببطء على الأسنان في حركة قليلة للأمام وللخلف حتى تصل الشعيرات الأطول إلى ما بين أسنانك. استمر في هذه الحركة طوال دورة التنظيف بالفرشاة.

ملاحظة: للتأكد من التنظيف بالتساوي في جميع أنحاء الفم، قم بتقسيم فمك إلى ٤ أقسام باستخدام ميزة المؤقت الفاصل (أنظر فصل "الميزات").

٦ نظف بالفرشاة كل قسم لمدة ٣٠ ثانية بحيث يصل الزمن الإجمالي للتنظيف بالفرشاة إلى دقيقتين. ابدأ بالقسم ١ (الجزء الخارجي من الأسنان العلوية) ثم نظف القسم ٢ (الجزء الداخلي من الأسنان العلوية). استمر مع القسم (خارج الأسنان السفلية) وفي النهاية القسم ٤ (داخل الأسنان السفلية).



ملاحظة: بعد استكمال دورة التنظيف بالفرشاة، يمكنك قضاء وقت إضافي في تنظيف أسطح المضغ من أسنانك والمناطق التي توجد بها صيغات. يمكن أن تقوم أيضا بتنظيف لسانك، مع تشغيل أو إيقاف تشغيل فرشاة الأسنان، بالشكل الذي تفضله.



- يمكن استخدام فرشاة Sonicare بأمان على الأقسام التالية:
- أطقم التقويم (تتأكل رؤوس الفرشاة سريعا في حالة استخدامها على أطقم التقويم)
- ترميمات الأسنان (الحشو والرؤوس والتيجان الخزفية والأسنان المزروعة)

أوضاع التنظيف بالفرشاة

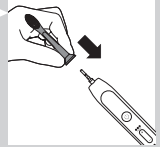
١ **التنظيف:** الحل المثالي في التخلص من التسوس (الوضع الافتراضي).

- 11 سلك التيار الكهربائي مع قابس
 12 شاحن أنيق (طرز معينة فقط)
 13 غطاء الشاحن مع حوامل لرأس الفرشاة وقاعدة بها إمكانية لف السلك
 14 شاحن السفر
 - غير موضحة بالشكل: حقيبة السفر
- ملاحظة: قد تتفاوت محتويات العبوة حسب الطراز الذي يتم شراؤه.

التجهيز للاستخدام

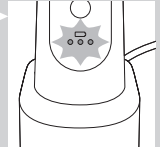
تركيب رأس الفرشاة

- 1 اجعل الجزء الأمامي من رأس الفرشاة في محاذاة الجزء الأمامي من مقبض فرشاة الأسنان.
- 2 اضغط على رأس الفرشاة بقوة لأسفل على العمود المعدني حتى يثبت.
- ملاحظة: تأنيك رؤوس الفرشاة Sonicare Platinum مع أيقونات قابلة للتعريف بسهولة لتحديد رأس الفرشاة الخاص بك.



شحن الجهاز

- 1 ضع قابس الشاحن و/أو جهاز التعقيم في مقبس الحائط.
- 2 ضع المقبض في الشاحن.
- تعرف من الضوء الومض لمؤشر مستوى البطارية أن فرشاة الأسنان قيد الشحن.
- ملاحظة: يستغرق الأمر ٢٤ ساعات على الأقل لشحن البطارية بالكامل.



استخدام الجهاز

تعليمات التنظيف بالفرشاة

- 1 قم بتبلييل الشعيرات وضع عليها كمية صغيرة من معجون الأسنان.

- بالماء والصابون بعد كل استخدام. فهذا يمنع تشقق الأجزاء البلاستيكية المحتمل.
- لا تدخل أجسام في فتحات التهوية بجهاز التعقيم أو تعمل على انسداد فتحات التهوية هذه بوضعها على سطح ناعم أو في وضع أو مكان توجد به أجسام تسد هذه الفتحات (من أمثلة الأجسام: المجلات والمناديل الورقية والشعر).
- يكون مصباح الأشعة فوق البنفسجية ساخناً أثناء دورة التعقيم وبعدها مباشرة. لا تلمس مصباح الأشعة فوق البنفسجية عندما يكون ساخناً.
- لا تشغيل جهاز التعقيم دون تركيب الحاجب الواقي لتفادي تلامس المصباح الساخن.
- في حالة استخدام جهاز التعقيم لمدة ٣ دورات تنظيف متعاقبة بالأشعة فوق البنفسجية (أي ٢ مرات متتالية) قم بإيقاف تشغيله لمدة ٢٠ دقيقة على الأقل قبل بدء دورة تنظيف أخرى بالأشعة فوق البنفسجية.

المجال الكهرومغناطيسي (EMF)

يتطابق هذا الجهاز من شركة Philips مع جميع المعايير والقوانين السارية فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.

الوصف العام (شكل ١)

- 1 غطاء صحي في حال السفر
- 2 رأس فرشاة بمعرف فريد
- 3 المقبض
- 4 زر التشغيل / الإيقاف
- 5 مؤشر مستوى الكثافة
- 6 زر مستوى الكثافة (+ و-)
- 7 أوضاع التنظيف بالفرشاة
- 8 زر الوضع
- 9 مؤشر مستوى البطارية
- 10 جهاز تعقيم بالأشعة فوق البنفسجية وقاعدة مزودة بشاحن متكامل وإمكانية لف السلك (طرز معينة فقط)
- غير موضحة بالشكل: مصباح الأشعة فوق البنفسجية
- غير موضحة بالشكل: صينية التقطير بجهاز التعقيم
- غير موضحة بالشكل: حاجب واقي لمصباح الأشعة فوق البنفسجية

- إلا إذا كانوا أكبر من ٨ أعوام وتحت إشراف الكبار. احتفظ بالجهاز والسلك الكهربائي بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن ٨ أعوام.
- وغير مسموح للأطفال العبث بالجهاز.
- توقف عن استخدام جهاز التعقيم في حالة بقاء لمبة ضوء الأشعة فوق البنفسجية قيد التشغيل أثناء فتح الباب. مصباح الأشعة فوق البنفسجية مضر للعين والبشرة. احتفظ بجهاز التعقيم بعيدًا عن متناول الأطفال طوال الوقت.

تنبيه

- لا تنظف رأس الفرشاة و/أو المقبض و/أو الشاحن و/أو غطاء الشاحن و/أو جهاز التعقيم في غسالة الصحون.
- إذا كنت قد أجريت جراحة في الفم أو اللثة خلال الشهرين الماضيين، استشر طبيب الأسنان الخاص بك قبل استخدام فرشاة الأسنان.
- استشر طبيبك إذا تسببت الفرشاة بنزيف دموي داخل فمك أو إذا استمر نزيف الدم بعد استعمال الجهاز لمدة أسبوع. استشر كذلك طبيب الأسنان في حالة الشعور بعدم الارتياح أو بالألم عند استخدام Sonicare.
- تتوافق فرشاة الأسنان الكهربائية Sonicare مع معايير السلامة للأجهزة الكهرومغناطيسية. إذا كنت تستخدم منظم للنض أو أي جهاز آخر مزروع في جسمك، إتصل بطبيبك المعالج أو بمصنع الجهاز المزروع في جسمك قبل الاستخدام.
- إذا كنت تعاني من أي مشاكل طبية، استشر طبيبك المعالج قبل استخدام فرشاة Sonicare.
- صمم هذا الجهاز للاستخدام في تنظيف الأسنان واللثة واللسان فقط. لا تستخدم الجهاز في أي أغراض أخرى. توقف عن استخدام الجهاز واتصل بطبيبك المعالج إذا شعرت بأي اضطراب أو ألم.
- فرشاة الأسنان Sonicare هي جهاز للعناية الشخصية وليس مُخصص للاستخدام مع العديد من المرضى في عيادات الأسنان.
- توقف عن استخدام رأس الفرشاة إذا كانت شعيراته متآكلة أو منتهية. استبدل رأس الفرشاة كل ٣ أشهر أو في أقرب وقت ممكن في حالة ظهور علامات التآكل.
- لا تستعمل رؤوس فرشاة أخرى غير التي ينصح بها من قبل جهة تصنيع الجهاز.
- إذا كان معجون الأسنان الذي تستخدمه يحتوي على البروكسيد أو البايكينج صودا أو البيكربونات الأخرى (شائعة الاستخدام في معاجين الأسنان المبيضة)، نظف رأس الفرشاة والمقبض جيدًا

هنيئًا لك على شراء هذا المنتج ومرحبًا في عالم Philips! لاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل منتجك على www.philips.com/welcome.

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- احتفظ بالشاحن و/أو جهاز التعقيم بعيدًا عن المياه. لا تضعه أو تخزنه على أو بالقرب من مياه حوض الاستحمام وحوض الاغتسال والبالوعات... إلخ. لا تغمر الشاحن و/أو جهاز التعقيم في المياه أو في أي سائل آخر. بعد التنظيف، تأكد من جفاف الشاحن و/أو جهاز التعقيم بشكل تام قبل التوصيل بالتيار الكهربائي.

تحذير

- لا يمكن استبدال سلك التيار الكهربائي. في حالة تلف سلك التيار الكهربائي، تخلص من الشاحن و/أو جهاز التعقيم.
- احرص دومًا على استبدال الشاحن و/أو جهاز التعقيم بآخر من النوع الأصلي لتفادي أية مخاطر.
- لا تستخدم الشاحن و/أو جهاز التعقيم بالخارج أو بالقرب من الأسطح الساخنة. لا تشغل جهاز التعقيم في الأماكن التي يتم بها استخدام منتجات الهباء الجوي أو حيث يتم إعطاء الأكسجين.
- في حالة تعرض الجهاز لأي نوع من التلف (رأس الفرشاة و/أو مقبض فرشاة الأسنان و/أو الشاحن و/أو جهاز التعقيم)، توقف عن استخدامه. هذا الجهاز لا يحتوي على أي قطع قابلة للصيانة. إننا نعرض الجهاز للتلف، اتصل بمركز رعاية المستهلك في بلدك (انظر الفصل "الضمان والدعم").
- هذا الجهاز يمكن استخدامه بواسطة الأطفال في سن 8 سنوات أو أكثر وبواسطة الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة في حال إعطائهم التعليمات المتعلقة بالاستخدام الآمن للجهاز أو مراقبتهم للتأكد من الاستخدام الآمن وإذا كانوا على وعي بالمخاطر المحتملة. يجب ألا يقوم الأطفال بعمليات التنظيف والصيانة العادية



www.philips.com/Sonicare

©2014 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.
PHILIPS and the Philips shield are registered trademarks of KPNV.
Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of
Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPNV.

Protected by U.S. and international patents.
Other patents pending, Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.



100% recycled paper
100% papier recyclé

4235.020.8255.1